



النشرة الشهرية للإحصائيات

**BULLETIN MENSUEL
DE STATISTIQUE**

جون 2013 Juin

	Norme Speciale de Diffusion des Donnees (NSDD)		المعيار الخاص لنشر البيانات الإحصائية جدول	
	Calendrier de diffusion des indicateurs du secteur réel et du commerce extérieur.....	5	نشر مؤشرات القطاع الحقيقي والتجارة الخارجية	
1.	POPULATION		السكان	.1
1.1	Population par gouvernorat (au 1 ^{er} juillet).....	9	السكان حسب الولاية (في غرة جويلية).....	1.1
1.2	Naissances.....	10	الحالة المدنية: الولادات.....	2.1
1.3	Décès.....	10	الحالة المدنية: الوفيات.....	3.1
1.4	Mariages.....	11	الحالة المدنية: الزواج.....	4.1
2.	SALAIRE		الأجور	.2
2.1	Salaire minimum garanti.....	12	الأجر الأدنى المضمون.....	1.2
2.2	Taux d'évolution trimestriel des salaires.....	12	نسبة التطور الثلاثي للأجور.....	2.2
3.	EMPLOI		الشغل	.3
3.1	Demandes d'emploi.....	13	مطالب التشغيل.....	1.3
3.2	Offres d'emploi.....	13	عروض الشغل.....	2.3
3.3	Placements réalisés.....	13	الطلبات الموظفة.....	3.3
4.	INDUSTRIE		الصناعة	.4
4.1	Indices de la production industrielle.....	14	الأرقام القياسية للإنتاج الصناعي.....	1.4
4.2	Industries agroalimentaires.....	16	الصناعة الغذائية.....	2.4
4.3	Matériaux de construction.....	16	مواد البناء.....	3.4
4.4	Industries Métalliques et électriques.....	16	الصناعة الميكانيكية.....	4.4
4.5	Industries chimiques et fabrication d'engrais	17	الصناعة الكيماوية.....	5.4
4.6	Industrie du papier.....	17	صناعة الورق.....	6.4
5.	MINES		المناجم	.5
5.1	Production.....	18	الإنتاج.....	1.5
5.2	Ventes locales.....	18	البيع المحلي.....	2.5
6.	ENERGIE		الطاقة	.6
6.1	Extraction et raffinage de pétrole et de gaz	19	استخراج و تكرير النفط و الغاز.....	1.6
6.2	Production d'électricité.....	19	الكهرباء.....	2.6
6.3	Production et distribution d'eau.....	19	إنتاج وتوزيع المياه.....	3.6
6.4	Ressources D'énergie	19	مصادر الطاقة.....	4.6
7.	TOURISME		السياحة	.7
7.1	Entrées des voyageurs par nationalité.....	20	المسافرون الوافدون حسب الجنسية.....	1.7
7.2	Sorties des voyageurs par nationalité.....	20	المسافرون المغادرون حسب الجنسية.....	2.7
7.3	Entrées des non résidents par nationalité.....	21	المسافرون الوافدون غير المقيمين حسب الجنسية.....	3.7
7.4	Nuitées des non résidents.....	21	عدد ليالي إقامة غير المقيمين.....	4.7
8.	TRANSPORT		النقل	.8
8.1	Immatriculation des véhicules.....	22	تسجيل العربات.....	1.8

8.2	Permis de conduire.....	22	.....	2.8	رخص السياقة
8.3	Transports maritimes.....	23	.....	3.8	النقل البري
8.4	Transports aériens.....	24	.....	4.8	النقل البحري
8.5	Transports ferroviaires.....	25	.....	5.8	النقل الجوي
9.	COMMERCE INTERIEUR				التجارة الداخلية
9.1	Prix moyen de détail à Tunis.....	26	.....	1.9	معدل سعر التفصيل بتونس العاصمة
9.2	Indice général des prix à la consommation Familiale.....	30	.....	2.9	الرقم القياسي العام لأسعار الاستهلاك العائلي
9.3	Variations mensuelles de l'indice général des prix.....	32	.....	3.9	التغيرات الشهرية للرقم القياسي للاستهلاك العائلي
9.4	Indices des prix de vente industriels.....	34	.....	4.9	الرقم القياسي لأسعار البيع عند الإنتاج الصناعي
9.5	Apports au marché de gros de Tunis.....	36	.....	5.9	الواردات على سوق الجملة بتونس العاصمة
10.	MONNAIES ET BANQUES				النقود و البنوك
10.1	Systèmes monétaires.....	38	.....	1.10	النظام النقدي
10.2	Taux d'intérêt.....	39	.....	2.10	نسبة الفائدة
10.3	Cours moyen en dinars des principales devises.....	39	.....	3.10	معدل سعر صرف العملة بالدينار
10.4	Principaux indicateurs boursiers.....	39	.....	4.10	أهم مؤشرات البورصة
10.5	Crédits recensés.....	40	.....	5.10	القروض المحصية
11.	COMMERCE EXTERIEUR				التجارة الخارجية
11.1	Echange par type d'utilisation et régime.....	41	.....	1.11	التبادل حسب الاستعمال والنظام
11.2	Commerce extérieur selon le régime et le groupement sectoriel d'activité.....	42	.....	2.11	التجارة الخارجية حسب نظام وتصنيف مجموعات الأنشطة الاقتصادية
11.3	Echange mensuel par groupement sectoriel d'activité.....	43	.....	3.11	التبادل الشهري حسب تصنيف مجموعات الأنشطة الاقتصادية
11.4	Echange mensuel par type d'utilisation.....	43	.....	4.11	التبادل الشهري حسب الاستعمال
11.5	Principaux produits exportés.....	44	.....	5.11	أهم المواد المصدرة
11.6	Principaux produits importés.....	45	.....	6.11	أهم المواد الموردة
11.7	Balance commerciale par pays.....	47	.....	7.11	الميزان التجاري حسب البلدان
12.	COMPTES NATIONAUX				الحسابات القومية
12.1	Taux de croissance des valeurs ajoutées par secteur d'activité aux prix constants 1990.....	49	.....	1.12	نسبة نمو القيمة المضافة حسب الأنشطة الإقتصادية بأسعار القارة : إنزلاق سنوي
12.2	Taux de croissance des valeurs ajoutées par secteur d'activité aux prix constants 1990.....	50	.....	2.12	نسبة نمو القيمة المضافة حسب الأنشطة الإقتصادية بأسعار القارة : تغييرات ثلاثية
12.3	Produit intérieur brut aux prix courants.....	51	.....	3.12	الناتج المحلي الإجمالي بأسعار الجارية
12.4	Taux de croissance des valeurs ajoutées par secteur d'activité aux prix courants.....	52	.....	4.12	نسبة نمو القيمة المضافة حسب الأنشطة الإقتصادية بأسعار الجارية : إنزلاق سنوي

المعيار الخاص لنشر البيانات الإحصائية رزمة نشر مؤشرات القطاع الحقيقي و التجارة الخارجية

Norme Spéciale de Diffusion des Données (NSDD) Calendrier de diffusion des indicateurs du secteur réel et du commerce extérieur

Catégorie des indicateurs	Date de la dernière mise à jour du calendrier	التشـر Diffusion				تاريخ آخر تحيين	
		أوت Août	سبتمبر Septembre	أكتوبر Octobre	نوفمبر Novembre		
Comptabilité nationale	27/06/2013	30 (T2-2013)				27/06/2013	الحسابات القومية
Indice de la production industrielle.	02/08/2013	12 (Juin -2013)	12 (Juill -2013)	11 (Août -2013)	11 (Sept -2013)	02/08/2013	مؤشر الإنتاج الصناعي
Marché du travail :							سوق الشغل:
Population active occupée	30/12/2012					30/12/2012	السكان الناشطون
Taux de chômage	30/12/2012					30/12/2012	نسبة البطالة
Taux d'évolution des salaires	24/07/2013	30 (T2-2013)				24/07/2013	نسبة تطور الأجور
Indice des prix à la consommation familiale	08/07/2013	05 (Juill -2013)	05 (Août -2013)	07 (Sept -2013)	07 (Oct -2013)	08/07/2013	مؤشر أسعار الإستهلاك العائلي
Indice des prix de vente industriels	01/08/2013	30 (Juill -2013)	30 (Août -2013)	30 (Sept -2013)	29 (Oct -2013)	01/08/2013	مؤشر أسعار البيع عند الإنتاج الصناعي
Commerce extérieur	19/07/2013	12 (Juill -2013)	12 (Août -2013)	11 (Sept -2013)	11 (Oct -2013)	19/07/2013	التجارة الخارجية
Population au 1 ^{er} juillet	03/01/2013			30 (an-2013)		03/01/2013	السكان في 1 جويلية



نشریات المعهد الوطني للإحصاء

السعر بالدينار التونسي	الدورية	لغة النشر	
25.000	شهرية	مزدوج اللغة	- نشریات عامة * نشریات شهرية (إشتراك سنوي 12 عدد) النشرة الإحصائية الشهرية..... * نشریات سنوية
25.000	سنوية	مزدوج اللغة	النشرة الإحصائية السنوية 2010 + قرص ليزري
5.000	سنوية	مزدوج اللغة	تونس بالأرقام لسنة 2010
30.000	سنوية	فرنسية	- نشریات متخصصة النشرة السنوية لنتائج التجارة الخارجية لسنة 2011 + قرص ليزري.....
10.000	سنوية	فرنسية	الحسابات القومية عدد 16 + قرص ليزري.....
15.000	سنوية	مزدوج اللغة	التقرير السنوي لمؤشرات البنية الأساسية لسنة 2011 + قرص ليزري.....
10.000	سنوية	عربية	التقرير السنوي حول خصائص أعوان الوظيفة العمومية وأجورهم لسنة 2007+ قرص ليزري
10.000	سنوية	عربية	التقرير السنوي حول الوضع الديموغرافي في تونس لسنة 2006
			- نتائج المسوحات * التعداد العام للسكان والسكنى لسنة 2004
15.000	عشر سنوات	عربية	العدد الأول: النتائج الأولى+ قرص ليزري (نفذ).....
15.000	عشر سنوات	عربية	العدد الثاني: النتائج حسب الوحدات الإدارية + قرص ليزري.....
15.000	عشر سنوات	عربية	العدد الثالث : خصائص السكان والمسكن والأسر على مستوى المعتمديات
10.000	عشر سنوات	عربية	الجزء الأول : إقليم الشمال الشرقي + قرص ليزري.....
12.000	عشر سنوات	عربية	الجزء الثاني : إقليم الشمال الغربي + قرص ليزري.....
10.000	عشر سنوات	عربية	الجزء الثالث : إقليم الوسط الشرقي + قرص ليزري.....
12.000	عشر سنوات	عربية	الجزء الرابع : إقليم الوسط الغربي + قرص ليزري
12.000	عشر سنوات	عربية	الجزء الخامس : إقليم الجنوب + قرص ليزري
12.000	عشر سنوات	عربية	الجزء السادس: نشرية تكميلية حول الخصائص الاقتصادية للسكان من الفئة العمرية 15 سنة فأكثر على مستوى المعتمديات+قرص ليزري
15.000	عشر سنوات	عربية	العدد الرابع : خصائص الهجرة + قرص ليزري
15.000	عشر سنوات	عربية	العدد الخامس : خصائص السكان و خصائص النواتات العائلية و الإعاقة + قرص ليزري.....
15.000	عشر سنوات	عربية	العدد السادس : خصائص المساكن و الأسر و ظروف عيشها+ قرص ليزري
			- المسح الوطني حول إستهلاك الأسر الجزء الأول: نشرية خاصة بنفقات الأسر 2005 + قرص ليزري
20.000	خمس سنوات	فرنسية	مجلد ب: نشرية خاصة بالتغذية 2005
20.000	خمس سنوات	فرنسية	الجزء ب: نشرية خاصة بالتغذية 2005
15.000	سنوية	عربية	- المسح الوطني حول التشغيل المسح الوطني حول السكان والتشغيل لسنة 2011
15.000	-	عربية	المسح الوطني حول السكان والسكنى لسنة 2009
10.000	خمس سنوات	فرنسية	- المسح الوطني للمؤسسات الصغرى المسح الوطني للمؤسسات الصغرى لسنة 2002
10.000	خمس سنوات	فرنسية	المسح الوطني للمؤسسات الصغرى لسنة 2007 + قرص ليزري
20.000	سنوية	فرنسية	إحصائيات حول عدد و ديموغرافيا مؤسسات القطاع الخاص حسب السجل الوطني للمؤسسات.....
			- الإسقاطات السكانية إسقاطات السكان النشيطين والطلبات إضافية للشغل 2004- 2024+ قرص ليزري
15.000	-	عربية	الإسقاطات السكانية 2004- 2034+ قرص ليزري
			- نشریات أخرى التصنيف التونسي للأنشطة + قرص ليزري.....
20.000	-	فرنسية	التصنيف التونسي للمواد + قرص ليزري
30.000	-	فرنسية	المصنف الوطني لترميز الوحدات الإدارية+ قرص ليزري.....
12.000	-	مزدوج اللغة	سلسلة المنهجية الإحصائية
5.000	-	فرنسية	عدد 5: سلسلة مؤشر أسعار الجملة ومؤشر أسعار البيع عند الإنتاج الصناعي.....
17.000	-	فرنسية	عدد 6: سلسلة المنهجية الإحصائية + قرص ليزري

النشریات الصادرة بالمعهد الوطني للإحصاء يمكنكم تصفحها بمكتبة المعهد(التوثيق) لشراء النشریات يمكنكم الإتصال بمكتب البيع على العنوان التالي:
(معلوم البريد على حساب الحريف)

86 شارع الهادي شاكر- تونس الهاتف: (216) 71 891 002 الفاكس: (216) 71 792 559

LES PUBLICATIONS DE L'INSTITUT NATIONAL DE LA STATISTIQUE

	Langue d'édition	Périodicité	Prix en D.T
PUBLICATIONS GENERALES			
Publication mensuelle (abonnement annuel 12 numéros)			
Bulletin Mensuel de Statistique (B.M.S).....	bilingue	mensuelle	25.000
Publications annuelles			
Annuaire Statistique de la Tunisie 2010 + CD-ROM	bilingue	annuelle	25.000
La Tunisie en Chiffres 2010.....	bilingue	annuelle	5.000
PUBLICATIONS SPECIFIQUES REGULIERES			
Statistiques du Commerce Extérieur 2011 + CD-ROM.....	française	annuelle	30.000
Les Comptes de la Nation N°16 + CD-ROM	française	annuelle	10.000
Rapport Annuel sur les Indicateurs d'Infrastructure 2011+ CD-ROM.....	bilingue	annuelle	15.000
Rapport annuel sur les caractéristiques des agents de la fonction publique..... et leurs salaires pour l'année 2007+ CD-ROM.....	arabe	annuelle	10.000
Rapport annuel sur la situation démographique en Tunisie 2006.....	arabe	annuelle	10.000
RESULTATS DES DERNIERS ENQUETES ET RECENSEMENTS			
Publications des recensements			
Recensement général de la population et de l'habitat du 28 avril 2004			
Volume I : Premiers Résultats + CD-ROM (épuisé)	arabe	décennale	15.000
Volume II : Résultats par unités administratives + CD-ROM	arabe	décennale	15.000
Volume III : Caractéristiques de la population. des logements et des ménages par délégations :			
Fascicule 1 : District du Nord Est + CD-ROM.....	arabe	décennale	15.000
Fascicule 2 : District du Nord Ouest + CD-ROM.....	arabe	décennale	10.000
Fascicule 3 : District du Centre Est + CD-ROM	arabe	décennale	12.000
Fascicule 4 : District du Centre Ouest + CD-ROM	arabe	décennale	10.000
Fascicule 5 : District du Sud + CD-ROM.....	arabe	décennale	12.000
Fascicule 6 : Edition complémentaire sur les caractéristiques économiques de la population âgée de 15 ans et plus par délégation + CD-ROM.....	arabe	décennale	12.000
Volume IV:caractéristique de la migration +CD-ROM	arabe	décennale	15.000
Volume V:caractéristiques démographiques de la population . et caractéristiques des noyaux familiaux et de population infirme +CD-ROM	arabe	décennale	15.000
Volume VI : caractéristique de logement et condition de vie des ménages +CD-ROM	arabe	décennale	15.000
Enquête sur le budget et la consommation des ménages			
Volume I : Résultats de l'Enquête Budgétaire 2005 CD-ROM	française	quinquennale	20.000
Volume B : Résultats de l'Enquête Alimentaire et Nutritionnelle 2005	française	quinquennale	20.000
Enquête Nationale sur l'Emploi			
Enquête Nationale sur la Population et l'Emploi 2011.....	arabe	annuelle	15.000
Enquête Nationale sur la Population et l'Habitat 2009.....	arabe	-	15.000
Enquête Nationale sur micro-entreprises			
Enquête micro-entreprises 2002	française	quinquennale	10.000
Enquête micro-entreprises 2007 + CD-ROM	française	quinquennale	10.000
Statistiques issues du répertoire national des entreprises+ CD-ROM	française	annuelle	20.000
Projection de la Population			
Projection de la Population Active et de la demande additionnelle d'emploi 2004-2024 + CD-ROM	arabe		20.000
Projection de la Population 2004-2034+ CD-ROM.....	arabe	-	15.000
AUTRES PUBLICATIONS			
Nomenclature d'Activités Tunisienne (NAT 2009)+CD-ROM.....	française	-	20.000
Classification Tunisienne des Produits (CTP2009)+CD-ROM.....	française	-	30.000
Classification Nationale des Unités Administratives + CD-ROM (code géographique).....	bilingue	-	12.000
Séries Méthodes Statistiques			
Numéro 5: Séries rétrospectives des indices des prix de gros et des indices des prix de vente industriels	française	-	5.000
Numéro 6: Séries Méthodes statistiques + CD-ROM	française	-	17.000

Les publications éditées par l'I.N.S (épuisées comprises) peuvent être consultées au service de la documentation (à la bibliothèque).

Pour tout achat ou commande veuillez vous adresser au bureau de vente : (Les frais d'envoi sont à la charge du client)

(Les frais d'envoi sont à la charge du client)

86 av- Hedi Chaker TUNIS TEL: (216) 71 891 002 FAX : (216) 71 792 559



SIGNES UTILISES	العلا مات المستعملة
Le renseignement n'est pas encors publié ou n'est pas parvenu	... البيانات لم تنشر أو لم تصلنا بعد
Résultat rigoureusement nul	- النتيجة معدومة تماما
En raison de la nature du produit. il est impossible d'inscrire un chiffre	/// ليس بالإمكان تسجيل العدد نظرا لطبيعة الأشياء
Inférieur à l'unité	ε دون الوحدة

UNITES UTILISEES	الوحدات المستعملة		
%	Pourcentage	%	بالمائة
Bill	Billet	تذكرة	تذكرة
B	Boîte	علبة	علبة
Bteill	Bouteille	قارورة	قارورة
D	Dinars	دينار	د
G	Gramme	غرام	غ
Hl	Hectolitre	هيكترولتر	هكل
Kg	Kilogramme	كيلو غرام	كغ
Km / v	Kilomètre / voiture	كيلومتر / عربة	كم / ع
Kw / h	Kilowat / heure	كيلوواط / ساعة	كلو / س
L	Litre	لتر	ل
M	Mètre	متر	م
M2	Mètre carré	متر مربع	2م
M3	Mètre cube	متر مكعب	3م
M/D	Millions de Dinars	مليون دينار	م.د
Mill	Millime	مليم	مليم
M	Millier	ألف	ألف
Nbre	Nombre	عدد	عدد
Pers	Personne	شخص	شخص
Abon	Abonnement	اشترك	اشترك
Pa	Paquet	علبة	علبة
Piq	Piqûre	حقنة	حقنة
Tu	Tube	جعبة	جعبة
V.K	Voyageurs Kilomètre	مسافر / كيلومتر	مسافر / كم
Pass	Passager	مسافر	مسافر
P	Pièce	قطعة	قطعة
Po	Poste	جهاز	جهاز
Q	Quintal	قنطار	قنطار
T	Tonne	طن	طن
TX	Tonneau	برميل	برميل
T.K	Tonne-kilomètre	طن / كيلومتر	طن / كم
T.E.P	Tonne Equivalent Pétrole	طن مقابل نפט	طن.م
lta	1 tasse	فنجان	ف

Nota: Les données de ce bulletin présentent un caractère provisoire Toute reproduction partielle ou totale est autorisée sous réserve de l'indication

ملاحظة: معطيات هذه النشرة مؤقتة واستعمالها مخصص به مع بيان المصدر



1. POPULATION

1. السكان

1.1 Population par gouvernorat (au 1er juillet)

1.1 السكان حسب الولاية (في غرة جويلية)

Unité : Le Millier

الوحدة: الألف

Par gouvernorat	2012	2011	2010	2009	2008	2007	2006	2005	2004	2003*	2002*	حسب الولايات
Tunis	1003.7	1002.9	999.7	996.4	993.9	991.3	989.0	986.7	985.3	983.2	978.1	تونس
Ariana	528.5	510.5	498.7	483.5	473.2	460.3	447.3	435.9	422.5	412.2	382.7	أريانة
Ben Arous	600.9	588.7	577.2	565.5	555.4	543.6	531.1	520.2	506.4	495.6	467.3	بن عروس
Manouba	375.8	375.3	367.9	363.0	358.0	352.9	347.1	341.8	336.6	331.9	326.8	منوبة
Nabeul	773.1	762.6	752.5	744.2	733.6	723.7	714.5	705.0	695.6	687.1	650.4	نابل
Zaghouan	174.1	172.3	170.4	169.4	167.0	165.5	165.7	163.3	161.6	159.9	157.4	زغوان
Bizerte	556.1	551.5	546.7	543.2	539.0	536.0	532.8	529.3	525.2	520.8	523.8	بنزرت
Béja	305.5	307.3	305.7	304.7	304.4	303.7	303.8	304.0	305.0	305.6	306.3	باجة
Jendouba	424.2	426.0	423.2	422.3	420.7	419.8	419.1	418.1	417.7	416.0	416.1	جندوبة
Le Kef	255.2	258.1	256.5	257.0	256.8	257.3	258.0	258.5	259.5	259.2	263.5	الكاف
Siliana	234.0	235.3	234.0	234.1	233.3	233.3	233.7	233.9	234.7	234.4	238.2	سليانة
Kairouan	566.8	564.9	560.7	558.2	554.3	551.9	550.3	548.2	547.4	546.1	571.1	القيروان
Kasserine	438.4	437.2	432.3	427.7	424.9	422.1	419.2	415.7	413.6	410.5	424.8	القصرين
Sidi Bouzid	417.9	415.9	412.6	408.8	406.2	403.4	401.1	398.4	396.6	394.4	404.3	سيدي بوزيد
Sousse	641.8	622.1	612.1	600.4	590.1	579.0	568.2	557.1	545.8	536.3	510.1	سوسة
Monastir	539.4	525.5	515.4	505.2	494.9	485.0	475.3	466.3	456.7	448.4	429.2	المنستير
Mahdia	400.6	400.4	395.3	394.1	389.8	386.9	384.5	381.9	378.8	375.2	376.5	المهدية
Sfax	955.5	944.5	930.1	918.5	905.0	893.0	881.0	869.4	857.1	846.5	832.6	صفاقس
Gafsa	344.6	341.6	338.4	335.1	332.4	330.0	328.2	326.0	324.5	322.7	333.4	قفصة
Tozeur	105.9	104.8	103.5	102.3	101.3	100.3	99.4	98.5	97.7	97.0	98.5	توزر
Kébili	154.4	152.2	150.9	148.6	147.8	146.6	145.5	144.4	143.5	142.6	144.2	قبلي
Gabès	367.6	366.1	361.2	358.3	354.6	351.6	348.7	345.9	343.4	340.8	337.7	قابس
Médénine	466.8	460.0	456.0	453.3	447.5	443.7	440.2	436.7	433.4	430.1	431.9	مدنين
Tataouine	146.8	148.0	146.0	145.8	144.6	144.3	144.2	143.9	143.8	143.4	144.0	تطاوين
Ensemble	10777.6	10673.7	10547.0	10439.6	10328.7	10225.2	10127.9	10029.1	9932.4	9839.9	9748.9	المجموع

* La population au 1er juillet pour les années 2000 à 2003 a été actualisée sur la base des données

* عدد السكان في غرة جويلية من سنوات 2000 إلى 2003 وقع تحيينه

du recensement général de la population et d'habitat 2004 et du solde migratoire négatif avec

على أساس بيانات التعداد العام للسكان والسكنى لسنة 2004 و ما

l'étranger d'environ 50 mille personnes

أفرزه من صافي هجرة سلبية مع الخارج بما يناهز 50 ألف نسمة

Source : Institut National de la Statistique

المصدر: المعهد الوطني للإحصاء



1. POPULATION

Etat civil

1. السكان

الحالة المدنية

Unité: Le Nombre

الوحدة : العدد

	2013				2012										
	أفريل	مارس	فيفري	جانفي	المجموع	ديسمبر	نوفمبر	أكتوبر	سبتمبر	أوت	جويلية	جون	ماي	أفريل	
	Avril	Mars	Fév	Jan	Total	Déc	Nov	Oct	Sept	Août	Juill.	Juin	Mai	Avril	
1.2 NAISSANCES ⁽¹⁾															2.1 الولادات ⁽¹⁾
Tunis	...	...	...	3348	43306	3174	3234	3551	3615	4170	4236	4045	3748	3763	تونس
Ariana	300	268	242	319	4192	320	267	255	363	401	422	349	382	401	أريانة
Ben Arous	684	690	544	743	8363	662	636	704	755	797	827	869	708	712	بن عروس
Manouba	77	76	62	89	921	70	60	79	79	92	86	89	79	71	منوبة
Nabeul	903	1024	903	1021	13289	991	965	1018	1101	1384	1310	1245	1136	1142	نابل
Zaghouan	157	209	171	187	2340	160	153	191	204	229	241	200	200	198	زغوان
Bizerte	612	674	630	707	9452	713	690	737	776	953	879	902	842	880	بنزرت
Béja	344	311	291	344	4285	271	288	345	339	482	481	345	387	351	باجة
Jendouba	417	416	385	440	5488	376	380	359	466	538	585	527	517	472	جندوبة
Le Kef	358	309	273	311	3676	306	140	261	292	502	198	320	354	355	الكاف
Siliana	330	320	289	279	3592	223	245	252	305	348	373	355	357	327	سليانة
Sousse	1050	1138	1072	1247	14628	1156	1112	1211	1271	1351	1441	1292	1204	1230	سوسة
Monastir	818	869	766	972	11307	876	902	883	998	1085	1087	1041	980	953	المنستير
Mahdia	647	674	553	673	8136	564	622	676	722	756	794	726	747	693	المهدية
Sfax	1651	1572	1363	1612	19912	1522	1488	1562	1778	1936	1944	1754	1681	1685	صفاقس
Kairouan	994	958	885	1217	12484	893	914	1019	1100	1243	1154	985	1060	1019	القيروان
Kasserine	550	773	688	877	9482	634	607	746	839	907	862	841	825	880	القصرين
Sidi Bouzid	682	647	555	645	7765	615	537	625	662	729	627	680	681	666	سيدي بوزيد
Gabès	601	602	529	609	7247	559	529	494	583	692	731	602	681	671	قابس
Médenine	734	611	666	826	9644	741	655	765	833	950	955	845	894	984	مدنين
Tataouine	282	191	188	246	2734	226	211	192	243	221	273	251	253	238	تطاوين
Gafsa	641	564	539	678	7303	582	518	620	620	623	680	641	693	632	قفصة
Tozeur	131	163	176	232	2086	177	181	205	183	177	203	157	156	143	توزر
Kébili	234	292	282	346	3277	304	248	274	289	270	266	267	243	279	قبلي
TOTAL	13197	13351	12052	17968	214909	16115	15582	17024	18416	20836	20655	19328	18808	18745	المجموع
1.3 DECES ⁽¹⁾															3.1 الوفيات ⁽¹⁾
Tunis	...	...	...	1011	10549	1069	827	783	776	791	876	780	798	774	تونس
Ariana	163	206	203	208	1925	183	155	146	153	152	139	131	124	150	أريانة
Ben Arous	143	186	203	209	2187	216	173	169	161	167	199	164	129	158	بن عروس
Manouba	103	140	156	160	1437	157	120	93	86	106	118	99	102	95	منوبة
Nabeul	258	365	384	397	4072	382	334	285	301	307	304	306	246	300	نابل
Zaghouan	65	74	71	74	916	83	63	58	60	71	77	69	57	65	زغوان
Bizerte	259	332	348	278	3351	305	257	281	243	268	261	248	228	269	بنزرت
Béja	121	170	183	206	1659	187	130	126	95	62	126	99	105	116	باجة
Jendouba	174	223	263	242	2377	178	174	172	160	170	182	171	171	169	جندوبة
Le Kef	112	155	138	140	1438	179	76	88	78	158	134	89	57	135	الكاف
Siliana	83	123	145	102	1311	104	96	93	92	93	153	85	80	110	سليانة
Sousse	285	350	401	360	3968	391	296	308	295	325	354	284	268	279	سوسة

⁽¹⁾ Par gouvernorat de déclaration

⁽¹⁾ حسب الولاية المسجلة بها

Source : Institut National de la Statistique

المصدر : المعهد الوطني للإحصاء



1. POPULATION

Etat civil

1. السكان

الحالة المدنية

Unité: Le Nombre

الوحدة : العدد

	2013				2012										
	أفريل	مارس	فيفري	جانفي	المجموع	ديسمبر	نوفمبر	أكتوبر	سبتمبر	أوت	جويلية	جوان	ماي	أفريل	
	Avril	Mars	Fév	Jan	Total	Déc	Nov	Oct	Sept	Août	Juill.	Juin	Mai	Avril	
1.3 DECES ⁽¹⁾															3.1 الوفيات ⁽¹⁾
Monastir	214	259	260	272	2933	275	227	224	214	218	247	202	212	174	المنستير
Mahdia	144	212	207	230	2321	212	156	173	139	172	214	143	134	186	المهدية
Sfax	438	593	580	599	6480	623	444	466	443	525	541	439	465	469	صفاقس
Kairouan	175	266	264	286	3147	275	234	221	222	224	249	235	186	240	القيروان
Kasserine	148	170	207	211	1892	176	135	127	128	158	138	116	127	150	القصرين
Sidi Bouzid	116	161	188	149	1740	164	138	115	134	131	146	106	113	126	سيدي بوزيد
Gabès	145	202	200	229	2208	197	175	170	158	171	184	144	123	153	قابس
Médenine	176	235	245	277	2645	245	153	192	201	208	219	176	208	196	مدنين
Tataouine	40	61	73	72	708	74	53	42	59	58	58	50	36	45	تطاوين
Gafsa	104	144	166	161	1670	154	132	117	122	127	164	130	110	111	قفصة
Tozeur	39	47	51	59	553	51	31	50	46	33	51	50	31	33	توزر
Kébili	55	53	82	93	737	74	74	59	55	34	67	50	56	37	قبلي
TOTAL	3560	4727	5018	6025	62224	5954	4653	4558	4421	4729	5201	4366	4166	4540	المجموع
1.4 MARIAGES ⁽¹⁾															4.1 الزواج
Tunis	...	...	...	341	10579	510	496	682	1819	1465	1331	1531	616	515	تونس
Ariana	126	329	64	77	3469	153	120	207	644	508	491	576	189	138	أريانة
Ben Arous	160	479	124	140	5773	297	214	342	1102	811	833	925	298	212	بن عروس
Manouba	109	259	55	58	4000	147	142	219	870	676	517	688	223	123	منوبة
Nabeul	205	652	120	167	7769	316	298	458	1406	1507	958	1196	391	272	نابل
Zaghuan	47	93	25	37	1849	60	65	114	334	293	244	403	135	53	زغوان
Bizerte	127	301	102	117	6190	242	210	318	1151	1381	954	930	307	200	بنزرت
Béja	62	196	36	28	2871	96	115	162	591	602	519	400	106	52	باجة
Jendouba	96	240	52	78	4245	124	233	382	642	894	583	628	221	114	جندوبة
Le Kef	96	138	34	41	1982	117	30	123	234	544	383	256	72	64	الكاف
Siliana	52	141	29	34	2449	56	76	51	355	553	522	513	126	50	سليانة
Sousse	244	629	169	166	6434	337	293	435	971	1058	820	933	377	271	سوسة
Monastir	154	514	85	113	4645	204	150	204	626	981	646	848	192	123	المنستير
Mahdia	173	422	77	136	4216	183	233	304	605	955	509	530	173	157	المهدية
Sfax	382	907	192	371	9309	418	316	473	1040	1544	1379	1675	549	376	صفاقس
Kairouan	307	797	152	273	7045	354	466	659	668	1176	829	1064	431	304	القيروان
Kasserine	186	244	137	158	5093	189	422	486	512	873	838	780	288	181	القصرين
Sidi Bouzid	247	439	103	130	4548	218	383	306	549	588	796	782	250	166	سيدي بوزيد
Gabès	91	417	39	60	3810	133	156	176	494	839	635	648	110	104	قابس
Médenine	203	440	121	106	4784	184	186	209	418	1123	977	713	117	157	مدنين
Tataouine	50	181	23	22	1534	49	56	80	169	346	294	256	35	38	تطاوين
Gafsa	149	452	76	96	5681	353	297	358	639	715	954	903	338	199	قفصة
Tozeur	54	254	35	39	1179	138	70	81	123	121	95	133	41	60	توزر
Kébili	63	459	65	54	1742	263	53	59	116	211	185	222	48	63	قبلي
TOTAL	3383	8983	1915	2842	111196	5141	5080	6888	16078	19764	16292	17533	5633	3992	المجموع

⁽¹⁾ Par gouvernorat de déclaration

⁽¹⁾ حسب الولاية المسجلة بها

Source : Institut National de la Statistique

المصدر : المعهد الوطني للإحصاء



2. SALAIRE

2. الأجر

2.1 Salaire minimum garanti

1.2 الأجر الأدنى المضمون

Unité: Dinars

الوحدة: الدينار

	2013						2012							
	جوان	ماي	افريل	مارس	فيفري	جانفي	ديسمبر	نوفمبر	أكتوبر	سبتمبر	أوت	جويلية	جوان	
	Juin	Mai	Avril	Mars	Fév	Jan	Déc	Nov	Oct	Sept	Août	Juill.	Juin	
SALAIRE MINIMUM INTER- PROFESSIONNEL GARANTI (S.M.I.G)	الأجر الأدنى المضمون لمختلف المهن في القطاعات الغير الفلاحية													
Salaire horaire	الأجر بالساعة													
Régime 40 h	1.497	1.497	1.497	1.497	1.497	1.497	1.497	1.497	1.497	1.497	1.421	1.421	1.421	نظام 40 ساعة
Régime 48 h	1.451	1.451	1.451	1.451	1.451	1.451	1.451	1.451	1.451	1.451	1.375	1.375	1.375	نظام 48 ساعة
SALAIRE MINIMUM AGRICOLE GARANTI (S.M.A.G)	الأجر الأدنى المضمون في الفلاحة													
Salaire par jour	11.608	11.608	11.608	11.608	11.608	11.608	11.608	10.608	10.608	10.608	10.608	10.608	9.000	الأجر باليوم

Source : Institut National de la Statistique

المصدر: المعهد الوطني للإحصاء

2.2 Taux d'évolution trimestriel des salaires ⁽¹⁾

2.2 نسبة التطور الثلاثي للأجور ⁽¹⁾

Unité:%

الوحدة: بالمائة

	2013		2012			
	ث1	ث4	ث3	ث2	ث1	
	T1	T4	T3	T2	T1	
Taux d'évolution trimestriel des salaires	2.62**	2.55*	1.20	1.27	2.23	نسبة التطور الثلاثي للأجور

* Chiffres semi définitif

* أرقام شبه نهائية

** Chiffres provisoires

** أرقام أولية

⁽¹⁾ Salaire dans le secteur privé non agricole

⁽¹⁾ الأجر في القطاع الخاص غير الفلاحي

Source : Institut National de la Statistique

المصدر: المعهد الوطني للإحصاء



3.EMPLOI

Marché de l'emploi

Unité : Le Nombre

3.الشغل

سوق الشغل

الوحدة : العدد

	2013				2012										1.3 طلبات الشغل
	أفريل	مارس	فيفري	جانفي	المعدل الشهري	ديسمبر	نوفمبر	أكتوبر	سبتمبر	أوت	جويلية	جوان	ماي	أفريل	
	Avril	Mars	Fév	Jan	Moy. Mens	Déc	Nov	Oct	Sept	Août	Juill	Juin	Mai	Avril	
3.1 DEMANDES D'EMPLOIS	60758	72372	52340	67937	72062	69358	92279	66710	87052	96859	57122	44130	65123	72984	1.3 طلبات الشغل
Dont :	منها :														
Premier emploi	56000	67431	48836	63890	67728	64986	86138	62239	82156	93336	54244	41093	60522	68598	يد عاملة لأول مرة
Par Gouvernorat	60758	72372	52340	67937	72062	69358	92279	66710	87052	96859	57122	44130	65123	72984	حسب الولاية
Tunis	5789	5672	4194	6241	5696	5394	6161	5930	7252	7866	4338	3543	4996	5418	تونس
Ariana	2442	2473	1824	2425	2464	2728	2573	2445	3135	3548	1853	1581	2200	2107	أريانة
Ben Arous	3853	3488	2752	4005	3582	3361	4099	3625	4508	4532	2690	2370	3157	3842	بن عروس
Manouba	2788	2417	1807	2595	2449	2695	2805	2243	2963	3447	1861	1533	2502	2075	منوبة
Nabeul	3541	3524	2867	3371	3995	4138	4083	3673	4808	5782	3181	2554	3781	3702	نابل
Zaghuan	1615	1237	1093	1233	1348	1354	1767	1309	2076	1422	906	1073	1169	1459	زغوان
Bizerte	2640	3116	2539	3059	3108	3139	3419	3459	3659	4352	2497	2015	2853	3592	بنزرت
Béja	1540	2452	1398	1679	2021	1698	1968	1739	2610	2734	1800	1100	1937	2122	باجة
Jendouba	2269	3378	2020	2433	3346	3395	5149	2258	3350	3140	2692	1736	2890	4946	جندوبة
Le Kef	1708	2217	1565	1780	2168	1935	3923	1870	2525	2804	1643	1237	1743	1796	الكاف
Siliana	1376	1807	1171	2222	1743	1570	2378	1556	2262	2114	1506	1020	1520	1778	سليانة
Kairouan	2552	3146	2152	3301	2897	3199	3381	2313	3152	4578	2436	1563	2254	2820	القيروان
Kasserine	2341	4864	2528	2940	3461	2731	5096	3065	4815	4808	2674	2254	3356	3215	القصيرين
Sidi Bouzid	2292	3205	2216	2770	3390	2749	7638	2259	3433	4375	2559	1753	3826	2291	سيدي بوزيد
Sousse	3220	3526	2587	3273	3489	2915	3536	3256	3916	4960	2783	2410	3011	4010	سوسة
Monastir	3102	2853	2304	3549	3272	2900	3559	3134	3879	5270	2635	2043	2745	3286	المنستير
Mahdia	1590	1816	1386	2154	1943	1651	1697	1697	2459	3503	1332	1352	1544	2211	المهدية
Sfax	3968	4695	3673	4958	4941	4359	5218	4429	6248	7495	4045	3093	4549	5078	صفاقس
Gafsa	3206	5057	3102	3652	4402	4512	5054	3998	5562	5542	3708	2893	4382	4741	قفصة
Tozeur	1023	1205	820	1092	1563	816	3294	2589	1590	1607	1125	948	1351	1146	توزر
Kébili	1304	1353	1113	1450	1733	1535	2854	1446	2320	2077	1289	1052	1491	1408	قبلي
Gabès	2148	3140	2785	3022	3374	3619	4090	3035	4024	4354	3071	1894	3010	3241	قابس
Médenine	2709	3481	2945	2714	3779	5044	5455	2898	4222	4557	3146	2007	3150	4458	مدنين
Tataouine	1742	2250	1499	2019	1899	1921	3082	2484	2284	1992	1352	1106	1706	2242	تطاوين
3.2 OFFRES D'EMPLOIS	10534	8339	8531	8194	8860	7146	8120	9923	10589	7819	7262	9600	9660	9635	2.3 عروض الشغل
3.3 PLACEMENTS REALISES	6214	4947	5887	4834	4463	4095	4805	5815	4328	3946	3423	4512	4664	5221	3.3 التشغيل
Dont :	منها :														
Premier emploi	5418	4288	5347	4307	3827	3495	4212	5062	3652	3147	3099	4088	4015	4380	يد عاملة لأول مرة

Source : Agence Nationale de l'Emploi et du Travail Indépendant

المصدر: الوكالة الوطنية للتشغيل والعمل المستقل



	2013					2012										الترجيح Pon- dér- ation	
	ماي	أفريل	مارس	فيفري	جانفي	المعدل الشهري	ديسمبر	نوفمبر	أكتوبر	سبتمبر	أوت	جويلية	جون	ماي			
	Mai	Avril	Mars	Fév	Jan	Moy. Mens	Déc	Nov	Oct	Sept	Aôut	Juill	Juin	Mai			
1-INDUSTRIES	142.8	137.7	137.3	130.7	132.7	135.4	137.6	134.0	144.8	137.5	124.7	140.8	144.2	139.2	77.68	1. صناعات معملية	
Industies agro- alimen- taires	128.1	129.5	131.4	140.4	150.8	132.9	139.3	130.1	140.9	138.6	140.6	135.1	131.2	127.5	14.67	الصناعات الفلاحية والغذائية	
Abattage	118.0	120.3	114.6	115.1	96.1	123.7	117.9	128.4	199.0	144.3	126.6	120.1	120.9	112.5	1.94	اللحوم	
Industries laitières	198.4	202.2	202.4	159.3	166.6	179.0	165.7	165.5	168.7	169.1	201.5	199.8	193.5	192.2	0.97	الحليب ومشتقاته	
Transfor.des grains	116.9	115.4	112.2	110.5	109.6	112.6	116.5	116.6	113.7	117.4	106.5	112.9	120.6	111.7	3.66	تحويل الحبوب	
Fab. D'huile et autres corps gras	28.5	28.3	152.4	302.6	402.9	112.5	252.1	75.1	42.3	38.0	39.6	47.4	52.8	51.9	1.86	الزيوت و المواد الدهنية	
Conserveries	127.9	89.4	82.0	41.2	45.0	141.6	100.6	115.1	143.7	147.0	326.5	350.2	135.3	119.8	1.01	المصبرات	
Ind.sucre.Confiserie	137.3	239.9	182.8	169.6	127.1	153.1	99.0	154.6	170.5	160.9	144.8	107.5	159.3	196.5	0.84	السكر و الحلويات	
Ind.Agro-Aliment.Diverses	153.7	151.2	142.8	143.6	152.1	137.2	135.2	130.7	141.8	129.2	133.1	134.9	144.9	148.2	1.38	مواد غذائية أخرى	
Fabrication de boissons	189.0	180.0	136.8	114.3	126.7	163.4	137.4	181.3	194.7	233.1	196.4	153.7	177.9	168.4	2.57	المشروبات	
Industrie du Tabac	79.1	74.1	67.7	89.9	63.2	75.9	80.2	91.9	87.3	65.1	43.4	64.5	81.4	83.9	0.45	التبغ	
Indust.Mat. Construc. Ceramique et Verre	139.9	133.1	125.4	115.5	124.6	122.9	126.6	125.1	124.0	120.0	107.7	116.0	130.5	135.7	7.08	صناعة مواد البناء والخزف و البلور	
Extraction et Façonnage de produits de Carriere	137.8	137.8	129.2	121.9	133.6	133.3	137.6	137.0	134.6	128.6	111.5	119.2	137.7	149.0	1.30	إستخراج و تحويل مواد المقاطع الحجرية	
Fabric.de ciment et des ouvrages en ciment	135.9	131.5	124.8	112.3	119.9	118.7	128.2	122.5	120.4	114.8	97.7	109.8	126.7	130.3	3.23	الإسمنت ومصنوعات الإسمنت	
Indust.de la Céramique	139.7	125.6	115.3	106.8	116.4	118.1	111.1	117.7	117.6	114.8	112.8	116.9	127.2	131.3	2.20	الخزف	
Industrie du verre	184.2	175.6	179.6	175.2	184.7	152.4	167.0	151.1	158.3	166.8	153.8	154.6	160.9	163.2	0.36	البلور	
Indust. Mecaniques et Electriques	289.6	262.7	270.5	256.2	264.5	275.5	265.8	285.7	325.5	290.1	231.5	285.5	304.3	288.3	11.00	الصناعات الميكانيكية والكهربائية	
Sidérurhie. Métallurhie. fonderie	126.3	118.4	117.2	98.8	100.7	107.6	112.2	100.2	114.4	86.4	59.6	76.3	125.6	126.6	1.34	الفولاذ والمعادن	
Travail des métaux	181.6	159.5	163.7	149.7	116.6	162.1	152.2	157.5	173.4	177.7	158.2	175.0	204.9	183.6	2.11	الصناعات المعدنية	
Fab.Machines et équip. industriels	188.7	189.9	187.3	157.4	169.5	181.1	199.6	168.0	194.5	205.6	173.5	154.7	195.7	186.4	0.32	صناعة آلات ومعدات صناعية	
Fab.d'automobiles et de cycles	302.8	302.1	315.8	310.2	300.2	317.5	316.2	331.6	389.3	353.8	253.5	317.4	341.4	289.9	1.74	صناعة الشاحنات والسيارات	
Fab. de mat. électrique	386.5	341.7	361.3	356.0	390.7	375.2	362.1	399.0	460.4	395.9	320.1	392.2	389.4	392.6	4.52	صناعة المعدات الكهربائية	
Fab. de mat. Électronique	442.2	417.2	410.0	325.8	396.0	409.2	390.9	446.4	436.1	414.0	351.5	415.0	485.8	422.6	0.46	صناعة المعدات الإلكترونية	
Fab. d'équip. ménagers	278.7	228.5	170.6	142.8	103.0	192.5	149.5	153.7	198.9	192.1	146.5	284.9	289.5	254.5	0.51	آلات و تجهيزات اسرية	
Industies.chimiques	108.8	109.9	107.5	78.9	75.3	92.5	98.7	97.2	90.3	103.6	87.6	93.4	86.8	89.1	8.54	الصناعات الكيميائية	
Fabrication d'engrais	74.9	76.2	74.7	37.4	35.2	61.6	73.4	68.5	62.5	84.3	78.5	65.3	43.4	31.5	3.92	صناعة الأسمدة	
Aut. indus.chim. de base	115.5	119.9	126.7	66.8	84.2	103.2	118.1	86.8	63.4	112.2	95.2	110.3	73.0	113.3	0.66	مواد كيميائية أساسية أخرى	
Parachimie	171.2	168.2	163.6	139.0	129.9	141.9	129.4	150.4	139.6	140.7	125.7	148.3	153.9	166.4	2.25	مواد شبه كيميائية	
Indust.pharmaceutique	123.3	135.9	119.6	123.5	114.9	115.0	133.5	119.1	117.5	113.5	87.9	97.8	124.5	139.0	1.06	المنتجات الصيدلانية	
Indus du caoutc. et des pneumatiques	82.2	73.7	86.1	71.4	65.2	73.1	81.8	74.4	82.2	80.5	13.5	61.8	80.9	75.7	0.66	صناعة المطاط	

	2013					2012										الترجيح	
	ماي	أفريل	مارس	فيفري	جانفي	المعدل الشهري	ديسمبر	نوفمبر	أكتوبر	سبتمبر	أوت	جويلية	جوان	ماي	Pon-dér-ation		
	Mai	Avril	Mars	Fév	Jan	Moy. Mens	Déc	Nov	Oct	Sept	Aôut	Juill	Juin	Mai			
Textile.habill et cuir	97.7	94.3	95.7	88.9	85.2	88.9	89.8	81.0	87.7	82.9	77.5	99.3	101.0	94.8	26.89	صناعة النسيج والجلد	
Filature. Tissage. finissage	88.0	99.0	96.4	81.2	84.4	86.3	90.1	84.6	85.5	85.2	59.2	81.6	87.5	78.1	3.44	الغزل و النسيج	
Bonneterie	90.2	89.8	97.0	91.5	79.9	92.7	104.1	94.3	104.1	80.6	75.5	107.1	107.0	91.6	3.03	البونترية	
Fabrication de Vêtements	90.9	85.6	82.1	83.2	77.2	77.9	76.9	66.3	72.3	65.7	68.8	89.7	91.4	89.0	15.77	الملابس	
Indus du Cuir et de la Chaussure	132.6	123.6	140.3	112.3	116.0	126.0	123.8	119.8	131.0	140.7	121.5	139.6	139.3	128.6	4.65	الجلود و الأحذية	
Ind.manufact.diverses	156.2	157.2	145.7	146.4	144.3	156.3	165.5	153.6	167.5	157.5	156.1	161.0	163.0	158.0	9.50	صناعات معملية متفرقة	
Industrie du bois	127.5	122.1	123.7	121.3	117.4	130.9	141.1	131.1	135.9	135.3	138.5	137.9	140.7	127.5	5.37	صناعة اللوح	
Industrie du Papier. Imprim.Edition	191.3	211.5	163.1	177.4	179.3	187.1	209.0	179.9	216.1	174.3	170.0	183.8	184.6	199.8	2.35	صناعة الورق الطباعة والنشر	
Fab. De produit en mat.Plastiques	188.4	183.6	179.9	179.0	177.4	189.0	180.5	185.5	189.9	189.7	195.2	199.1	199.4	188.7	1.36	صناعة المواد البلاستيكية	
Industries diverses	222.8	215.1	218.9	187.4	185.4	202.9	184.9	191.0	226.6	242.1	177.6	205.8	209.2	215.9	0.42	صناعات أخرى	
2.MINES	58.9	45.5	46.0	25.7	45.3	44.9	35.4	36.7	33.8	48.3	52.3	56.8	49.5	26.7	3.39	2.المناجم	
3.ENERGIE	121.9	118.8	119.5	109.3	122.3	124.1	120.0	122.3	124.4	127.3	143.6	144.1	130.8	118.5	18.93	3.الطاقة	
Ext. et raffinage de pétrole et de gaz	94.1	96.7	95.5	129.7	97.7	95.9	101.2	98.2	99.3	96.0	96.1	99.3	97.6	93.2	12.20	استخراج وتكرير النفط والغاز	
Production et distribution d'électricité	174.4	161.7	168.4	160.7	175.5	182.0	158.9	174.0	173.3	186.4	241.8	235.9	199.2	167.6	5.12	إنتاج وتوزيع الكهرباء	
Production et distribution d'eau	165.5	150.0	145.3	129.7	138.8	153.4	138.6	140.0	158.5	176.0	190.1	190.4	164.5	153.5	1.61	إنتاج وتوزيع الماء	
INDICES D'ENSEMBLE	136.0	131.0	130.8	123.1	127.8	130.2	130.8	128.4	137.2	132.6	125.8	138.6	138.5	131.5	100.00	المؤشر العام	

Source : Institut National de la Statistique

المصدر: المعهد الوطني للإحصاء



Unité	2013						2012									الوحدة	
	ماي	أفريل	مارس	فيفري	جانفي	المعدل الشهري	ديسمبر	نوفمبر	أكتوبر	سبتمبر	أوت	جويلية	جون	ماي			
	Mai	Avril	Mars	Fév	Jan	Moy. Mens	Déc	Nov	Oct	Sept	Aôut	Juill	Juin	Mai			
4.2 INDUST. AGRO-ALIMENTAIRES																2.4 الصناعة الغذائية	
Trans.des grains																تحويل الحبوب	
Farine	10 ³ T	75.1	74.1	71.1	68.0	72.4	70.9	71.8	73.2	72.5	72.4	64.3	71.3	68.7	71.6	ألف طن	دقيق
Semoule	10 ³ T	57.8	50.0	51.2	51.2	53.7	59.7	60.0	62.0	63.5	56.8	46.5	68.2	69.8	63.8	ألف طن	سميد
Ventes Locales																البيع المحلي	
Farine	10 ³ T	74.9	75.0	71.6	69.3	71.2	71.8	75.4	73.9	70.0	72.7	69.8	71.0	75.3	69.2	ألف طن	دقيق
Semoule	10 ³ T	59.3	52.5	51.1	51.5	53.2	58.7	62.7	60.6	55.0	57.4	48.2	66.4	69.5	63.4	ألف طن	سميد
Production																الإنتاج	
Indust. du sucre																صناعة السكر	
Sucre en poudre	10 ³ T	4.0	39.5	22.0	18.2	0.2	17.0	_	12.9	20.9	20.6	13.9	_	_	19.9	ألف طن	سكر مرعي
Fab.de boissons																صناعة المشروبات	
Bière	10 ³ HL	157.9	159.4	141.4	129.9	152.5	145.8	137.8	181.4	165.4	183.1	133.3	68.4	154.9	150.8	ألف هل	الجهة
Indust. du tabac																صناعة التبغ	
Tabac à fumer	T	805.6	780.6	693.3	854.5	637.9	774.1	836.5	941.3	878.6	658.6	432.4	654.2	829.7	848.4	طن	تبغ التدخين
Tabac à priser	T	25.4	24.8	22.3	22.7	23.6	23.4	25.4	27.1	25.3	21.3	15.4	18.7	25.5	25.4	طن	النفقة
4.3 MATERIAUX DE CONSTRUCTION																3.4 مواد البناء	
Production																الإنتاج	
Ciment ordinaire	10 ³ T	651.8	610.9	596.6	506.1	570.2	565.4	592.9	595.8	598.9	553.7	413.5	476.3	581.6	654.9	ألف طن	إسمنت عادي
Ciments spéciaux	10 ³ T	52.7	47.7	43.6	37.0	38.5	38.0	40.3	35.1	41.9	38.3	27.1	47.0	50.1	34.3	ألف طن	إسمنت خاص
Chaux artificielle	10 ³ T	25.1	22.6	16.6	20.3	15.2	28.3	47.2	29.9	26.5	23.0	16.5	25.5	27.2	31.3	ألف طن	الجير الإصطناعي
Chaux hydraulique	10 ³ T	_	_	_	_	_	_	_	_	_	_	_	_	_	_	ألف طن	الجير المائي
Plâtre	10 ³ T	47.2	63.9	57.8	50.4	66.2	64.7	57.4	64.0	60.3	68.2	72.0	79.8	83.6	83.9	ألف طن	الجبس
Ventes locales																البيع المحلي	
Ciment ordinaire	10 ³ T	...	570.6	528.9	462.8	553.4	544.7	542.0	584.7	561.3	529.3	369.7	439.3	568.8	655.0	ألف طن	إسمنت عادي
Ciments spéciaux	10 ³ T	20.0	18.1	15.9	13.2	13.0	14.6	13.2	14.5	13.4	13.6	10.2	14.7	24.5	15.1	ألف طن	إسمنت خاص
Chaux artificielle	10 ³ T	...	26.7	14.8	23.2	18.5	26.8	34.1	29.2	28.2	26.0	13.7	22.9	29.8	30.6	ألف طن	الجير الإصطناعي
Chaux hydraulique	10 ³ T	_	_	_	_	_	_	_	_	_	_	_	_	_	_	ألف طن	الجير المائي
Plâtre	10 ³ T	...	51.8	44.5	37.8	54.3	52.7	46.4	51.9	56.7	64.3	72.3	71.5	64.5	63.5	ألف طن	الجبس
4.4 INDUST. MECA . ET ELECTRIQUES																4.4 الصناعات الميكانيكية و الكهربائية	
Siderurgie et fondergie																الفلزات و المعادن	
Production																الإنتاج	
Billettes	10 ³ T	10.6	10.3	11.9	10.2	8.0	9.1	6.3	9.1	7.2	7.4	5.4	6.2	11.0	10.7	ألف طن	سبائك
Produits laminés	10 ³ T	27.3	33.0	30.9	31.8	27.4	28.4	27.4	25.6	30.9	15.7	6.7	14.5	32.9	24.9	ألف طن	قضبان البناء
Tréfilés	10 ³ T	1.1	1.3	1.2	1.2	1.2	1.0	1.3	1.0	1.1	0.8	0.6	0.8	1.1	1.4	ألف طن	أسلاك
Prod.moulés en fonte	T	1000	1027	777	965	881	765	576	1015	928	925	118	706	791	933	طن	منتوج سبائك حديد صلب
Prod.moulés en acier	T	377	303	271	250	295	266	374	305	283	243	57	250	254	309	طن	منتوج سبائك من فولاد
Structures métalliques	T	945	869	675	675	744	768	779	757	709	718	747	545	825	929	طن	هياكل معدنية
Ventes Locales																البيع المحلي	
Ronds à béton	10 ³ T	32.2	29.3	22.5	23.9	27.3	24.2	29.8	35.6	27.3	25.4	11.6	16.8	23.2	27.2	ألف طن	قضبان البناء

Unité	2013						2012									الوحدة		
	ماي	أفريل	مارس	فيفري	جانفي	المعدل الشهري	ديسمبر	نوفمبر	أكتوبر	سبتمبر	أوت	جويلية	جون	ماي				
	Mai	Avril	Mars	Fév	Jan	Moy. Mens	Déc	Nov	Oct	Sept	Aôut	Juill	Juin	Mai				
Tréfilés	10 ^T	1.1	2.8	1.1	0.9	0.7	1.1	0.8	0.7	0.7	0.4	0.4	0.7	1.2	1.4	الف طن	أسلاك	
Indust. du montage																	الصناعة التركيبية	
Camions	p	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	قطعة	شاحنات
Téléviseurs (couleur) ⁽¹⁾	10 ^p	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	الف قطعة	تلفاز بالألوان

4.5 INDUST. CHIMIQUES ET FAB. D'ENGRAIS

5.4 الصناعات الكيماوية

صناعة الأسمدة																	
الإنتاج																	
Acide phosphorique 54%	10 ^T	71.0	71.1	82.4	39.6	35.6	64.8	98.2	69.0	62.0	93.7	80.3	70.4	39.5	8.6	الف طن	حامض فوسفوري 54%
Hyperphosphate	10 ^T	4.6	5.5	3.2	1.3	_	1.8	0.8	_	_	2.2	0.2	0.2	2.5	4.1	الف طن	الفسفاط الرقيق
Superphosphate 15%	10 ^T	_	_	_	_	_	_	_	_	_	_	_	_	_	_	الف طن	فسفاط جيد 15%
Superphosphate 45%	10 ^T	48.7	58.8	52.4	9.7	17.8	41.2	44.8	43.4	62.2	60.0	58.4	56.0	42.3	28.2	الف طن	فسفاط جيد 45%
Bicalcique	10 ^T	3.0	4.4	4.0	4.9	2.4	4.8	7.8	4.7	2.0	5.1	2.9	6.5	3.9	1.8	الف طن	بي كلسيك
D.A.P	10 ^T	71.5	82.5	98.0	51.8	19.4	55.5	75.2	52.3	32.3	65.0	105.7	66.2	32.9	5.6	الف طن	ث.أ.م
Ammonitrate	10 ^T	7.0	15.6	23.0	1.6	12.1	15.2	8.8	17.2	3.1	9.9	14.8	13.1	2.3	23.8	الف طن	أمونيتر
Autres engrais composés	10 ^T	1.7	1.1	2.0	0.5	0.1	2.7	2.8	2.5	1.3	3.3	6.7	7.1	2.8	1.3	الف طن	أسمدة أخرى مركبة
البيع المحلي																	
Superphosphate 15%	10 ^T	...	_	_	_	_	_	_	_	_	_	_	_	_	_	الف طن	فسفاط جيد 15%
Superphosphate 45%	10 ^T	...	1.1	1.5	0.8	1.5	2.3	2.2	3.2	5.7	5.6	2.9	1.7	1.1	1.2	الف طن	فسفاط جيد 45%
D.A.P	10 ^T	...	3.4	3.5	4.4	0.8	8.1	12.4	16.0	13.8	11.6	1.0	1.0	1.5	0.7	الف طن	ث.أ.م
Ammonitrate	10 ^T	...	16.6	17.3	12.9	17.5	14.0	20.5	10.5	3.7	6.4	11.9	10.6	6.3	6.5	الف طن	أمونيتر
مواد أخرى كيميائية أساسية																	
Fluorure d'aluminium	10 ^T	3.8	3.7	3.8	2.1	2.9	3.2	3.8	2.2	2.2	3.6	3.9	3.7	1.7	3.3	الف طن	كافور الألمنيوم
T.P.P.S	10 ^T	10.8	11.6	12.3	6.3	7.3	9.7	11.4	8.3	5.2	10.6	7.2	10.0	6.9	11.0	الف طن	ثلاثي فسفاط صوديوم
صناعة المطاط																	
Voitures de tourisme	10 ^p	10.2	7.8	12.2	14.1	12.5	16.2	12.8	22.7	23.8	20.5	3.6	17.8	16.1	8.9	الف قطعة	سيارة عادية
Camionnettes	10 ^p	17.0	18.4	21.5	12.4	21.0	16.8	18.2	11.9	16.2	22.8	3.4	17.2	24.8	19.2	الف قطعة	الشاحنات الصغرى
Camions	10 ^p	7.6	9.0	9.7	5.8	8.7	8.7	9.2	9.7	9.5	9.7	0.7	9.2	8.6	5.7	الف قطعة	الشاحنات
Tracteurs	10 ^p	0.6	1.8	2.1	1.7	1.9	1.3	3.4	1.2	1.4	1.5	0.2	1.6	0.8	0.3	الف قطعة	جرارات
Autres engins	10 ^p	0.9	0.9	0.8	0.6	0.6	0.7	1.2	0.9	0.8	1.4	0.1	0.6	0.5	0.7	الف قطعة	معدات أخرى

4.6 IND DU PAPIER

6.4 صناعات الورق

Pâte à papier	T	104	278	385	_	127	353	124	650	353	378	292	500	649	329	طن	عجين الورق
Papier d'impression	T	1718	1670	1934	1375	22	1498	1199	1280	1440	1541	1188	1574	1825	2009	طن	ورق الطباعة

(1) production de 5 entreprises sur un total de 6 entreprise

(1) إنتاج 5 مؤسسات بالنسبة لمجموع 6 مؤسسات

Source : Institut National de la Statistique

المصدر: المعهد الوطني للإحصاء

Unité	2013						2012						الوحدة				
	ماي	أفريل	مارس	فيفري	جانفي	المعدل الشهري	ديسمبر	نوفمبر	أكتوبر	سبتمبر	أوت	جويلية		جوان	ماي		
	Mai	Avril	Mars	Fév	Jan	Moy. Mens	Déc	Nov	Oct	Sept	Aôut	Juill		Juin	Mai		
5.1 PRODUCTION															1.5 الإنتاج الصناعي		
Phosphates de chaux	10 ³ T	376.7	248.5	205.4	47.9	168.7	230.2	95.5	119.7	138.3	291.5	382.6	367.8	299.0	75.8	الف طن	الفسفاط الجيري
Minerai de fer	10 ³ T	34.9	32.4	22.8	9.5	7.8	18.6	15.5	31.7	14.4	7.9	11.3	19.8	28.6	33.0	الف طن	حديد خام
Sel marin (comm)	10 ³ T	52.1	62.9	122.0	119.6	172.5	94.3	151.8	112.0	83.8	75.8	18.6	63.9	56.9	63.1	الف طن	الملح البحري للتسويق
5.2 Ventes locales															2.5 البيع المحلي		
Phosphates de chaux	10 ³ T	...	290.6	134.0	134.8	379.8	389.0	358.3	357.1	382.1	484.6	604.6	643.8	590.9	132.3	الف طن	الفسفاط الجيري
Minerai de fer	10 ³ T	...	32.1	22.6	10.0	7.7	17.2	13.5	30.7	13.8	9.2	10.2	18.5	26.6	31.7	الف طن	حديد خام
Sel marin (comm)	10 ³ T	11.7	11.8	10.6	10.6	10.8	11.1	10.3	12.1	12.6	11.2	10.8	11.6	11.3	11.6	الف طن	الملح البحري

Source : Institut National de la Statistique

المصدر: المعهد الوطني للإحصاء

Unité	2013						2012									الوحدة	
	ماي	أفريل	مارس	فيفري	جانفي	المعدل الشهري	ديسمبر	نوفمبر	أكتوبر	سبتمبر	أوت	جويلية	جوان	ماي			
	Mai	Avril	Mars	Fév	Jan	Moy. Mens	Déc	Nov	Oct	Sept	Aôut	Juill	Juin	Mai			
6.1 EXTRACTION ET RAFFINAGE DE PETROLE ET DE GAZ																1.6 إستخراج وتكرير النفط والغاز	
Extraction de pétrole brute																استخراج النفط الخام	
Production	10 ³ T	244.6	259.0	258.5	230.5	268.7	263.4	276.0	271.1	275.8	264.0	268.3	266.5	261.4	245.0	ألف طن	الإنتاج
Raffinage de pétrole																	تكرير النفط
Pétrole brut reçu																نفط خام مقبول	
la raffinerie	10 ³ T	184.0	185.2	178.2	119.2	179.3	149.4	128.4	109.1	147.7	132.7	179.3	129.1	144.4	185.3	ألف طن	بمعمل التكرير
dont local	10 ³ T	61.4	_	60.7	59.7	70.3	58.2	14.0	76.4	59.6	72.6	57.8	66.3	35.1	61.3	ألف طن	منه المحلي
Production de carburantes																إنتاج الوقود	
G.P.L	10 ³ T	9.7	9.6	9.6	8.6	9.4	9.1	9.3	9.5	9.5	9.3	10.2	9.5	8.5	4.7	ألف طن	غاز النفط المسال
Gazoline	10 ³ T	2.7	2.5	2.4	1.6	1.9	2.2	2.0	2.4	2.6	2.8	3.6	2.6	2.0	0.9	ألف طن	غازولين
Essence super et essence																بنزين رفيع وبنزين رفيع	
Super sans plomb	10 ³ T	_	_	_	_	_	_	_	_	_	_	_	_	_	_	ألف طن	بدون رصاص
Pétrole lampant	10 ³ T	2.8	5.6	3.2	3.2	4.4	3.4	5.0	4.4	5.7	2.7	2.1	3.3	2.9	0.6	ألف طن	نفط المصابيح
Fuel Oil et Bunker C	10 ³ T	51.5	46.8	48.6	44.0	48.3	47.9	49.7	48.3	53.1	51.0	44.4	44.6	49.6	52.5	ألف طن	فيول وال وبتكار
Gazoil et Marine diesel	10 ³ T	58.4	48.8	53.8	49.7	52.5	55.1	54.4	53.5	53.1	55.3	54.0	52.8	56.1	60.5	ألف طن	قازولين وديزال ملاحه
Virgin naphte	10 ³ T	28.2	27.3	29.2	29.3	33.1	31.0	30.9	31.2	33.4	30.8	29.6	29.2	27.5	28.8	ألف طن	فرجين نفط
White spirit	10 ³ T	4.1	2.7	_	1.7	0.7	1.5	1.9	0.5	1.4	2.0	_	3.0	0.5	1.3	ألف طن	وايت سيربيت
Consommation de carburants																إستهلاك الوقود	
G.P.L	10 ³ T	38.2	42.1	40.1	49.6	52.0	40.4	49.0	40.7	36.9	33.2	35.0	35.8	33.8	38.3	ألف طن	غاز النفط المسال
Essence super et essence																بنزين رفيع وبنزين رفيع	
Super sans plomb	10 ³ T	38.9	39.8	37.2	32.9	39.2	42.9	41.3	40.1	43.7	45.7	51.7	50.9	45.1	43.6	ألف طن	بدون رصاص
Pétrole lampant	10 ³ T	3.6	3.2	3.6	4.7	4.6	3.6	5.2	3.0	3.3	2.8	2.7	2.8	3.3	3.4	ألف طن	نفط المصابيح
Essence pour avion	10 ³ T	24.4	19.2	17.7	13.4	15.3	23.9	16.1	22.7	23.1	38.4	30.9	36.4	28.9	25.5	ألف طن	بنزين الطائرات
Fuel OIL	10 ³ T	16.3	24.3	20.7	27.3	18.0	25.7	24.8	23.7	30.3	23.3	30.3	33.5	32.3	23.4	ألف طن	فيول وال
Gaz OIL	10 ³ T	140.6	139.2	127.4	121.7	137.6	140.4	145.9	145.4	142.8	145.7	138.9	137.0	158.5	153.0	ألف طن	قازوال
Gaz naturel																الغاز الطبيعي	
Production	10 ⁶ m ³	252.0	251.6	246.7	210.8	241.0	235.4	250.9	238.2	241.8	235.0	227.0	258.4	255.3	253.3	106 م ³	الإنتاج
Consommation	10 ³ TEP	433.3	416.5	424.5	399.8	409.6	384.6	...	...	...	...	...	...	...	389.4	103 طن	الإستهلاك
6.2 ELECTRICITE																2.6 الكهرباء	
Production																الإنتاج	
(Centrales)																(المحطات)	
Thermique vapeur	10 ³ kwh	446.0	365.3	406.9	380.1	384.1	453.6	443.9	407.3	438.2	488.0	589.3	535.2	528.3	433.0	106 كلواس	بخارية
Cycle combine	10 ³ kwh	587.3	670.8	774.2	683.6	808.5	722.2	804.1	754.2	738.8	714.8	799.5	780.7	599.8	596.3	106 كلواس	دورة مزدوجة
Turbine à gaz	10 ³ kwh	266.5	178.9	79.6	171.5	138.0	197.5	67.6	46.2	132.2	198.6	448.6	469.6	379.1	233.9	106 كلواس	غازية
Hydraulique	10 ³ kwh	4.6	3.8	6.2	_	2.0	9.2	2.9	3.1	3.6	5.9	6.9	8.8	7.2	6.3	106 كلواس	مائية
Eolienne	10 ³ kwh	35.6	23.9	27.5	_	16.4	16.1	18.9	10.6	19.2	25.5	14.4	18.3	16.4	18.4	106 كلواس	هوائية
Consommation																الإستهلاك	
Haute tension	10 ³ kwh	110.4	111.9	110.0	101.0	98.0	108.4	...	108.0	...	...	...	...	...	112.1	106 كلواس	الضغط العالي
Moyenne tension	10 ³ kwh	539.3	511.4	485.6	469.5	499.5	579.6	...	1042.1	...	...	...	...	...	527.9	106 كلواس	الضغط المتوسط
Basse tension	10 ³ kwh	541.4	521.8	527.4	557.9	476.7	507.2	...	609.0	...	...	...	...	...	484.8	106 كلواس	الضغط المنخفض
6.3 PRODUCTION ET DISTRIBUTION D'EAU																3.6 إنتاج وتوزيع الماء	
Eau distribuée	10 ⁶ m ³	45.7	41.4	40.1	35.8	38.4	42.5	38.3	39.7	43.8	48.6	52.5	52.6	45.4	42.4	106 م ³	الماء الموزع
6.4 RESSOURCES D'ENERGIE																4.6 مصادر الطاقة	
Production	10 ³ TEP	540.3	551.2	547.1	470.2	546.7	537.4	565.9	547.3	557.0	539.7	535.1	566.4	555.6	532.0	103 طن	الإنتاج
Consommation	10 ³ TEP	707.5	693.8	681.9	652.9	684.6	619.2	580.3	547.3	588.7	631.0	375.3	748.4	680.0	685.4	103 طن	الإستهلاك

Source : Institut National de la Statistique

المصدر : المعهد الوطني للإحصاء

7.TOURISME

Mouvement des voyageurs

Unité : Le Millier

7. السياحة

حركة المسافرين

الوحدة : ألف

2013			2012									
مارس	فيفري	جانفي	ديسمبر	نوفمبر	أكتوبر	سبتمبر	أوت	جويلية	جوان	ماي	أفريل	مارس
Mars	Fév	Jan	Déc	Nov	Oct	Sept	Aôut	Juill	Juin	Mai	Avril	Mars

7.1 ENTREES DES VOYAGEURS

1.7 دخول المسافرين

PAR NATIONALITE	حسب الجنسية												
Tunisiens	234.8	170.4	181.8	...	179.7	...	...	...	...	...	...	...	تونسي
Algériens	65.3	40.8	55.8	...	74.6	...	...	...	...	...	...	...	جزائري
Allemands	23.8	11.6	10.2	...	22.9	...	...	...	...	...	...	...	ألماني
Autrichiens	1.2	0.8	0.7	...	1.0	...	...	...	...	...	...	...	نمساوي
Belges	10.2	4.5	3.7	...	6.8	...	...	...	...	...	...	...	بلجيكي
Britanniques	24.2	13.2	9.0	...	15.7	...	...	...	...	...	...	...	بريطاني
Danois	2.4	1.0	0.4	...	0.2	...	...	...	...	...	...	...	دانمركي
Espagnols	2.0	1.4	1.5	...	1.8	...	...	...	...	...	...	...	إسباني
Français	45.0	30.2	26.2	...	47.1	...	...	...	...	...	...	...	فرنسي
Hollandais	2.3	1.6	1.3	...	2.0	...	...	...	...	...	...	...	هولندي
Italiens	8.6	6.6	9.6	...	9.3	...	...	...	...	...	...	...	إيطالي
Libyens	183.5	118.2	143.6	...	180.1	...	...	...	...	...	...	...	ليبي
Marocains	3.2	1.9	2.2	...	3.0	...	...	...	...	...	...	...	مغربي
Moyens orientaux	3.5	2.0	2.5	...	3.9	...	...	...	...	...	...	...	الشرق العربي
Suédois	1.5	0.6	0.3	...	0.9	...	...	...	...	...	...	...	سويدي
Suisses	2.6	1.1	1.0	...	1.7	...	...	...	...	...	...	...	سويسري
U.S.A	1.4	0.8	1.0	...	1.0	...	...	...	...	...	...	...	أمريكي
Autres	18.9	14.9	14.5	...	16.9	...	...	...	...	...	...	...	غيرهم
TOTAL	634.4	421.6	465.3	...	568.6	...	...	...	...	...	...	...	المجموع

7.2 SORTIES DES VOYAGEURS

2.7 المسافرين المغادرون

PAR NATIONALITÉ	حسب الجنسية												
Tunisiens	249.9	182.8	207.3	...	273.3	...	...	...	...	...	...	...	تونسي
Algériens	55.1	36.5	57.6	...	64.4	...	...	...	...	...	...	...	جزائري
Allemands	20.2	10.4	11.3	...	29.4	...	...	...	...	...	...	...	ألماني
Autrichiens	0.9	0.7	0.8	...	1.3	...	...	...	...	...	...	...	نمساوي
Belges	7.4	4.0	4.2	...	9.4	...	...	...	...	...	...	...	بلجيكي
Britanniques	19.7	11.6	9.9	...	21.2	...	...	...	...	...	...	...	بريطاني
Danois	2.2	0.9	0.1	...	0.2	...	...	...	...	...	...	...	دانمركي
Espagnols	2.0	1.3	1.4	...	1.6	...	...	...	...	...	...	...	إسباني
Français	42.5	25.0	32.1	...	58.7	...	...	...	...	...	...	...	فرنسي
Hollandais	2.1	1.5	1.3	...	2.4	...	...	...	...	...	...	...	هولندي
Italiens	8.3	6.3	10.0	...	9.4	...	...	...	...	...	...	...	إيطالي
Libyens	101.0	74.4	84.8	...	110.2	...	...	...	...	...	...	...	ليبي
Marocains	3.0	1.9	1.9	...	2.6	...	...	...	...	...	...	...	مغربي
Moyens orientaux	3.0	2.1	2.7	...	4.0	...	...	...	...	...	...	...	الشرق العربي
Suédois	1.3	0.4	0.6	...	1.3	...	...	...	...	...	...	...	سويدي
Suisses	1.5	1.1	1.6	...	2.0	...	...	...	...	...	...	...	سويسري
U.S.A.	1.2	0.8	1.0	...	0.9	...	...	...	...	...	...	...	أمريكي
Autres	16.4	13.8	13.2	...	18.6	...	...	...	...	...	...	...	غيرهم
TOTAL	537.7	375.5	441.8	...	610.9	...	...	...	...	...	...	...	المجموع

PAR MODE DE TRANSPORT

حسب طرق النقل

Voie aérienne	285.9	195.3	227.0	...	298.3	...	...	...	...	...	...	...	الطريق الجوي
Voie terrestre	235.7	168.9	189.5	...	290.0	...	...	...	...	...	...	...	الطريق البري
Voie maritime	16.1	11.3	25.3	...	22.6	...	...	...	...	...	...	...	الطريق البحري
TOTAL	537.7	375.5	441.8	...	610.9	...	...	...	...	...	...	...	المجموع

Source : Ministère de l'Intérieur

المصدر : وزارة الداخلية



7. TOURISME

Entrées et nuitées des non résidents

7. السياحة الوافدين وليالي إقامة غير المقيمين

Unité : Le Millier

الوحدة : ألف

	2013			2012										
	مارس	فيفري	جانفي	ديسمبر	نوفمبر	أكتوبر	سبتمبر	أوت	جويلية	جون	ماي	أفريل	مارس	
	Mars	Fév	Jan	Déc	Nov	Oct	Sept	Aôut	Juill	Juin	Mai	Avril	Mars	
7.3 ENTREES DES NON RESIDENTS														3.7 دخول غير المقيمين
PAR NATIONALITE														حسب الجنسية
Algériens	63.6	39.9	54.5	...	73.3	...	...	...	...	...	...	...	...	جزائري
Allemands	23.7	11.5	10.1	...	22.9	...	...	...	...	...	...	...	...	ألماني
Autrichiens	1.2	0.8	0.7	...	1.0	...	...	...	...	...	...	...	...	نمساوي
Belges	10.2	4.4	3.6	...	6.8	...	...	...	...	...	...	...	...	بلجيكي
Britanniques	24.2	13.1	8.9	...	15.6	...	...	...	...	...	...	...	...	بريطاني
Danois	2.4	1.0	0.3	...	0.2	...	...	...	...	...	...	...	...	دانمركي
Espagnols	2.0	1.4	1.4	...	1.8	...	...	...	...	...	...	...	...	إسباني
Français	44.3	29.6	25.3	...	46.6	...	...	...	...	...	...	...	...	فرنسي
Hollandais	2.3	1.5	1.2	...	2.0	...	...	...	...	...	...	...	...	هولندي
Italiens	8.4	6.4	9.3	...	9.1	...	...	...	...	...	...	...	...	إيطالي
Libyens	183.4	118.2	143.6	...	180.1	...	...	...	...	...	...	...	...	ليبي
Marocains	3.1	1.9	2.2	...	3.0	...	...	...	...	...	...	...	...	مغربي
Moyens orientaux	3.4	1.8	2.4	...	3.7	...	...	...	...	...	...	...	...	الشرق العربي
Suédois	1.5	0.6	0.3	...	0.9	...	...	...	...	...	...	...	...	سويدي
Suisses	2.6	1.1	0.9	...	1.6	...	...	...	...	...	...	...	...	سويسري
U.S.A.	1.4	0.7	0.9	...	1.0	...	...	...	...	...	...	...	...	أمريكي
Autres	18.2	14.5	13.5	...	16.0	...	...	...	...	...	...	...	...	غيرهم
TOTAL	395.9	248.4	279.1	...	385.6	...	...	...	...	...	...	...	...	المجموع
PAR MODE DE TRANSPORT														حسب طرق النقل
Transport aérien	208.2	134.9	141.6	...	176.5	...	...	...	...	...	...	...	...	عن طريق الجو
Transport terrestre	182.8	110.9	133.9	...	205.4	...	...	...	...	...	...	...	...	عن طريق البر
Transport maritime	4.9	2.6	3.6	...	3.7	...	...	...	...	...	...	...	...	عن طريق البحر
TOTAL	395.9	248.4	279.1	...	385.6	...	...	...	...	...	...	...	...	المجموع
7.4 NUTEES DES NON RESIDENTS														4.7 الليالي المقضاة لغير المقيمين
Algériens	...	...	...	58.8	37.5	37.3	113.0	115.3	88.6	64.8	34.0	31.9	42.9	جزائري
Allemands	...	...	...	189.1	322.0	656.6	710.9	663.2	603.9	517.1	303.5	238.5	223.8	ألماني
Autrichiens	...	...	...	9.5	7.4	16.8	33.0	35.9	34.8	24.5	12.6	5.8	4.2	نمساوي
Belges	...	...	...	46.2	90.1	105.6	174.7	285.1	273.5	147.0	105.2	102.6	71.4	بلجيكي
Britanniques	...	...	...	26.2	44.0	56.6	158.5	354.9	230.4	146.7	56.1	38.8	32.6	بريطاني
Espagnols	...	...	...	13.1	13.9	22.9	35.8	47.5	37.2	26.7	15.4	18.0	14.2	إسباني
Français	...	...	...	146.7	260.6	404.8	628.4	1149.9	922.6	556.4	511.6	547.4	335.4	فرنسي
Hollandais	...	...	...	8.8	17.4	57.5	58.5	92.6	94.6	42.9	33.0	22.5	11.6	هولندي
Italiens	...	...	...	100.4	153.4	310.5	462.3	446.4	398.7	343.2	257.2	201.5	132.0	إيطالي
Libyens	...	...	...	70.1	81.7	82.4	121.2	66.7	87.1	90.6	83.8	86.2	67.6	ليبي
Marocains	...	...	...	6.4	5.1	3.3	5.2	3.9	4.6	5.5	4.2	4.2	3.6	مغربي
Moyens orientaux	...	...	...	11.2	11.5	8.8	9.9	8.0	11.0	10.7	10.6	9.5	10.4	الشرق العربي
Scandinaves	...	...	...	9.3	12.7	30.2	37.8	42.9	61.0	25.6	10.7	17.6	19.1	اسكندنافي
Suisses	...	...	...	5.5	10.7	55.7	34.5	43.2	59.0	28.7	22.8	21.8	8.0	سويسري
U.S.A	...	...	...	4.1	3.8	3.7	4.5	3.7	5.7	6.9	6.0	4.7	5.1	أمريكي
AUTRES	...	...	...	83.9	113.1	464.5	1068.9	1246.8	1315.8	1003.0	437.4	174.8	113.8	غيرهم
TOTAL	...	...	...	789.3	1184.9	2317.2	3657.1	4606.0	4228.5	3040.3	1904.1	1525.8	1095.7	المجموع
TOTAL DES NUTEES	...	...	...	1219.5	1398.3	2543.4	4059.5	5010.5	4870.5	3429.4	2141.2	1843.5	1569.8	مجموع ليالي الإقامة
dont nuitées des résidents	...	...	...	430.2	213.4	226.2	402.4	404.5	642.0	389.1	237.1	317.7	474.1	ليالي المقيمين

Source : Ministère de l'Intérieur ; Office National de Tourisme Tunisien

المصدر: وزارة الداخلية. الديوان الوطني التونسي للسياحة



8. TRANSPORT

8.1 Immatriculation des véhicule

8.2 Permis de conduire

Unité : Le Nombre

8. النقل

1.8 تسجيل العربات

2.8 رخص السياقة

الوحدة : العدد

2013													
ماي	أفريل	مارس	فيفري	جانفي	المعدل الشهري	ديسمبر	نوفمبر	أكتوبر	سبتمبر	أوت	جويلية	جوان	ماي
Mai	Avril	Mars	Fév	Jan	Moy. Mens	Déc	Nov	Oct	Sept	Aôut	Juill	Juin	Mai

8.1 IMMATRICULATION DES VEHICULE

1.8 تسجيل العربات

Series normales TU

سلسلة عادية تونس

	ماي	أفريل	مارس	فيفري	جانفي	المعدل الشهري	ديسمبر	نوفمبر	أكتوبر	سبتمبر	أوت	جويلية	جوان	ماي	
Voitures de Tourisme	5656	7223	2153	3142	3152	4521	4283	4326	4504	5113	5040	4752	5763	5212	السيارات السياحية
Camions et Camionettes	1826	1681	729	1290	1092	1605	1117	1246	1350	1645	2004	1707	1653	1772	الشاحنات والشاحنات الصغيرة
Transports publics	35	67	27	39	30	47	23	38	68	41	75	22	90	30	النقل العمومي
TOTAL	7517	8971	2909	4471	4274	6173	5423	5610	5922	6799	7119	6481	7506	7014	المجموع
Tracteurs (TRAC)	336	357	144	229	281	303	257	332	404	355	254	255	345	366	جرار(ج)
Remorques et semi- remorques (REM)	197	225	70	140	173	176	155	175	252	171	120	186	167	260	عربة مجرورة (ع م)
Engins de travaux publics	77	146	39	56	54	57	74	59	60	48	37	43	64	57	عربات الأشغال العامة
Autres	1033	1241	540	858	895	836	918	890	956	1021	781	730	773	968	عربات أخرى
TOTAL	9160	10940	3702	5754	5677	7545	6827	7066	7594	8394	8311	7695	8855	8665	المجموع

8.2 PERMIS DE CONDUIRE

2.8 رخص السياقة

Par catégorie

حسب الصنف

	ماي	أفريل	مارس	فيفري	جانفي	المعدل الشهري	ديسمبر	نوفمبر	أكتوبر	سبتمبر	أوت	جويلية	جوان	ماي	
Tourisme	12425	9726	9416	12681	12122	11987	12577	11784	11612	12454	10363	11521	12729	12467	سياحة
Autres Catégories	1682	1482	1300	1874	1737	1421	1487	1668	1372	1210	949	1192	1501	1617	أصناف أخرى
TOTAL	14107	11208	10716	14555	13859	13408	14064	13452	12984	13664	11312	12713	14230	14084	المجموع

Source: Agence Technique des Transports Terrestres

المصدر: الوكالة الفنية للنقل البري



8. TRANSPORT

8.3 Transport maritimes

8. النقل

3.8 النقل البحري

Unité : Le Nombre

الوحدة : العدد

Unité	2013						2012								الوحدة		
	ماي	أفريل	مارس	فيفري	جانفي	المعدل الشهري	ديسمبر	نوفمبر	أكتوبر	سبتمبر	أوت	جويلية	جوان	ماي			
	Mai	Avril	Mars	Fév	Jan	Moy. Mens	Déc	Nov	Oct	Sept	Aôut	Juill	Juin	Mai			
PORT															ميناء		
Tunis. goulette Rades															تونس حلق الوادي. رادس		
Navires entrés	Nbr	...	204	196	168	178	...	185	...	...	202	207	222	209	204	عدد	السفن الوافدة
Jauge brute des navires entrés	10 ³ TX	...	6408	5039	4133	4440	...	4544	...	...	6359	6993	7418	6408	5960	ألف برميل	حمولة السفن الوافدة
Marchand. débarquées	10 ³ T	...	433	459	421	414	...	387	...	...	386	316	374	359	445	ألف طن	البضائع المفرغة
Marchand. embarquées	10 ³ T	...	152	156	163	142	...	139	...	...	127	86	131	145	142	ألف طن	البضائع المشحونة
Passagers entrés	10 ³ pas	...	78	46	30	33	...	51	...	...	79	154	182	122	95	ألف مسافر	المسافرون القادمون
Passagers sortis	10 ³ pas	...	74	41	28	42	...	29	...	...	149	151	118	85	88	ألف مسافر	المسافرون المغادرون
Sfax															صفاقس		
Navires entrés	Nbr	...	99	119	145	127	...	130	136	...	117	117	113	105	107	عدد	السفن الوافدة
Jauge brute des navires entrés	10 ³ TX	...	449	440	548	522	...	506	565	...	571	571	429	380	492	ألف برميل	حمولة السفن الوافدة
Marchand. débarquées	10 ³ T	...	237	179	202	235	...	248	254	...	282	273	231	206	312	ألف طن	البضائع المفرغة
Marchand. embarquées	10 ³ T	...	120	104	145	96	...	143	112	...	108	107	100	65	94	ألف طن	البضائع المشحونة
Sousse															سوسة		
Navires Entrés	Nbr	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	عدد	السفن الوافدة
Jauge brute des navires entrés	10 ³ TX	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	ألف برميل	حمولة السفن الوافدة
Marchand. débarquées	10 ³ T	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	ألف طن	البضائع المفرغة
Marchand. embarquées	10 ³ T	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	ألف طن	البضائع المشحونة
Bizerte															بنزرت		
Navires Entrés	Nbr	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	عدد	السفن الوافدة
Jauge brute des navires entrés	10 ³ TX	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	ألف برميل	حمولة السفن الوافدة
Marchand. débarquées	10 ³ T	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	ألف طن	البضائع المفرغة
Marchand. embarquées	10 ³ T	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	ألف طن	البضائع المشحونة
Gabes															قابس		
Navires Entrés	Nbr	...	33	53	41	36	...	49	33	34	43	41	42	27	24	عدد	السفن الوافدة
Jauge brute des navires entrés	10 ³ TX	...	192	262	...	170	...	314	196	226	206	212	248	221	256	ألف برميل	حمولة السفن الوافدة
Marchand. débarquées	10 ³ T	...	175	121	168	96	...	205	134	152	142	128	145	139	241	ألف طن	البضائع المفرغة
Marchand. embarquées	10 ³ T	...	103	172	117	70	...	124	96	87	129	160	89	67	42	ألف طن	البضائع المشحونة
Zarzis															جرجيس		
Navires Entrés	Nbr	...	61	51	38	33	38	26	27	48	31	16	34	43	31	عدد	السفن الوافدة
Jauge brute des navires entrés	10 ³ TX	...	169	166	116	104	147	91	116	149	124	53	121	167	131	ألف برميل	حمولة السفن الوافدة
Marchand. débarquées	10 ³ T	...	25	20	6	9	16	11	14	16	16	14	13	32	17	ألف طن	البضائع المفرغة
Marchand. embarquées	10 ³ T	...	33	34	78	67	70	52	36	50	65	3	40	57	45	ألف طن	البضائع المشحونة
Ensemble des ports															مجموع الموانئ		
Navires entrés	Nbr	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	عدد	السفن الوافدة
Jauge brute des navires entrés	10 ³ TX	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	ألف برميل	حمولة السفن الوافدة
Marchand. débarquées	10 ³ T	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	ألف طن	البضائع المفرغة
Marchand. embarquées	10 ³ T	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	ألف طن	البضائع المشحونة

Source : Office de la Marine Marchande et des Ports

المصدر : ديوان التجارة البحرية و الموانئ

8. TRANSPORT

8.4 Transport aériens (Trafic commercial)

4.8 النقل

4.8 النقل الجوي (النشاط التجاري)

Unité	2013						2012									الوحدة
	ماي	أفريل	مارس	فيفري	جانفي	المعدل الشهري	ديسمبر	نوفمبر	أكتوبر	سبتمبر	أوت	جويلية	جوان	ماي		
	Mai	Avril	Mars	Fév	Jan	Moy. Mens	Déc	Nov	Oct	Sept	Aôut	Juill	Juin	Mai		
AEROPORTS																المطارات
Tunis-Carthage																تونس قرطاج
Nombre de vols *	Nbr	4676	4333	4312	3523	4143	4268	4280	4183	4504	4769	4837	5056	4467	4219	عدد الرحلات
Passagers entrés	10 ³ pas	212	209	223	154	190	211	208	180	212	217	265	300	253	197	المسافرون القادمون
Passagers sortis	10 ³ pas	228	216	224	163	205	217	199	212	208	299	267	272	217	207	المسافرون المغادرون
Passagers en transit	10 ³ pas	16.0	17.0	13.0	12.0	12.0	14.1	11.0	13.0	15.0	13.0	13.0	16.0	16.0	15.0	المسافرون العابرون
Messengeries (arrivée)	T	1011	965	973	834	860	885	755	606	916	882	810	998	1091	731	البريد الوافد
Messengeries (départ)	T	583	468	486	333	412	503	646	553	431	420	440	504	605	542	البريد المرسل
Enfidha																النفیضة
Nombre de vols *	Nbr	1342	699	575	388	338	1094	378	602	1381	1912	2158	2051	1675	987	عدد الرحلات
Passagers entrés	10 ³ pas	115	55	41	24	18	86	22	31	95	158	182	179	143	79	المسافرون القادمون
Passagers sortis	10 ³ pas	97	49	37	22	20	86	21	44	121	168	187	167	127	66	المسافرون المغادرون
Passagers en transit	10 ³ pas	2.2	3.9	6.2	4.5	4.5	2.7	5.2	4.7	2.4	1.9	1.4	1.7	2.4	2.0	المسافرون العابرون
Monastir Skanés																منستير صقانس
Nombre de vols *	Nbr	826	572	360	283	308	830	320	428	814	1321	1588	1532	1154	896	عدد الرحلات
Passagers entrés	10 ³ pas	45	29	16	11	10	50	14	15	37	79	118	117	87	59	المسافرون القادمون
Passagers sortis	10 ³ pas	43	22	17	10	13	51	11	21	46	103	119	110	69	53	المسافرون المغادرون
Passagers en transit	10 ³ pas	4.0	3.0	1.0	1.0	1.0	2.1	1.0	2.0	5.0	1.0	1.0	1.0	2.0	3.0	المسافرون العابرون
Jerba--Zarzis																جربة جرجيس
Nombre de vols *	Nbr	1512	1203	1026	678	721	1425	758	1074	1658	1879	2319	2321	1693	1435	عدد الرحلات
Passagers entrés	10 ³ pas	81	68	53	30	26	79	34	43	90	100	148	154	105	76	المسافرون القادمون
Passagers sortis	10 ³ pas	84	64	52	28	32	82	32	62	90	131	156	140	88	80	المسافرون المغادرون
Passagers en transit	10 ³ pas	5.0	3.0	3.0	3.0	3.0	3.6	3.0	4.0	7.0	3.0	3.0	3.0	4.0	4.0	المسافرون العابرون
Sfax el Maou																صفاقس الماو
Nombre de vols *	Nbr	1272	1589	1576	1152	1597	1220	1295	1154	1238	941	1072	1383	1363	1518	عدد الرحلات
Passagers entrés	10 ³ pas	14	14	14	12	14	7	12	10	9	9	8	11	8	5	المسافرون القادمون
Passagers sortis	10 ³ pas	15	13	14	12	13	7	11	10	9	11	8	9	6	5	المسافرون المغادرون
Passagers en transit	10 ³ pas	1.0	_	1.0	1.0	1.0	1.3	1.0	2.0	2.0	2.0	1.0	1.0	1.0	2.0	المسافرون العابرون
Tozeur-Nefta																توزر - نفطة
Nombre de vols *	10 ³ pas	91	92	126	108	137	105	149	143	92	56	33	32	76	128	عدد الرحلات
Passagers entrés	10 ³ pas	2	2	3	2	2	3	4	3	3	1	2	_	2	3	المسافرون القادمون
Passagers sortis	10 ³ pas	2	2	3	2	3	2	3	3	2	1	1	1	1	3	المسافرون المغادرون
Passagers en transit	10 ³ pas	1.0	_	6.0	1.0	2.0	1.5	2.0	2.0	1.0	_	_	_	1.0	1.0	المسافرون العابرون
Tabarka																طبرقة
Nombre de vols *	Nbr	15	2	_	_	8	27	_	4	3	28	56	56	42	3	عدد الرحلات
Passagers entrés	10 ³ pas	0.5	_	_	_	_	1.4	_	0.3	_	0.6	2.8	2.7	1.6	0.1	المسافرون القادمون
Passagers sortis	10 ³ pas	0.5	_	_	_	_	1.7	_	_	0.3	1.1	3.0	2.8	1.0	_	المسافرون المغادرون
Passagers en transit	10 ³ pas	0.3	_	_	_	_	0.3	_	0.2	0.2	0.1	0.3	0.3	0.8	_	المسافرون العابرون
Gafsa																قفصة
Nombre de vols *	Nbr	_	2	2	_	_	23	_	_	_	_	20	22	20	32	عدد الرحلات
Passagers entrés	10 ³ pas	_	ε	0.1	_	_	0.3	_	_	_	_	0.3	0.3	0.3	0.3	المسافرون القادمون
Passagers sortis	10 ³ pas	_	ε	_	_	_	0.2	_	_	_	_	0.2	0.2	0.2	0.3	المسافرون المغادرون
Passagers en transit	10 ³ pas	_	_	_	_	_	0.3	_	_	_	_	0.3	0.3	0.3	0.4	المسافرون العابرون

* arrivées et départs

* ذهاب و إياب

Source: Office de L'aviation Civile et des Aéroports

المصدر: ديوان الطيران المدني و المطارات



8. TRANSPORT

8.4 Transport aériens (Trafic commercial) (suite)

8. النقل

4.8 النقل الجوي (النشاط التجاري) (تابع)

Unité	2013						2012						الوحدة			
	ماي	أفريل	مارس	فيفري	جانفي	المعدل الشهري	ديسمبر	نوفمبر	أكتوبر	سبتمبر	أوت	جويلية		جون	ماي	
	Mai	Avril	Mars	Fév	Jan	Moy. Mens	Déc	Nov	Oct	Sept	Aôut	Juill		Juin	Mai	
Gabes																قابس
Nombre de vols *	Nbr	10	8	10	10	24	24	10	14	14	12	28	28	22	36	عدد الرحلات*
Passagers entrés	10 ³ pas	0.2	0.2	0.2	0.2	0.3	0.4	0.2	0.5	0.3	0.2	0.5	0.3	0.3	0.5	المسافرون القادمون
Passagers sortis	10 ³ pas	0.2	0.2	0.2	0.2	0.3	0.4	0.2	0.2	0.6	0.2	0.5	0.3	0.3	0.6	المسافرون المغادرون
Passagers en transit	10 ³ pas	-	-	-	-	-	0.2	-	-	-	-	0.1	0.1	0.1	0.2	المسافرون العابرون
Ensemble des aéroports																مجموع المطارات
Nombre de vols *	Nbr	9744	8500	7997	6142	7276	8997	7190	7602	9704	10918	12111	12481	10512	9254	عدد الرحلات*
Passagers entrés	10 ³ pas	470	376	351	232	260	437	294	283	446	565	727	764	599	420	المسافرون القادمون
Passagers sortis	10 ³ pas	468	367	346	237	285	445	276	352	477	714	742	702	510	414	المسافرون المغادرون
Passagers en transit	10 ³ pas	29	28	31	23	25	25	23	28	31	21	21	24	27	27	المسافرون العابرون
Messageries(arrivées) ⁽¹⁾	T	1020	971	976	845	862	895	761	610	923	888	821	1007	1101	740	البريد الوافد ⁽¹⁾
Messageries(départs) ⁽¹⁾	T	590	475	497	355	422	519	649	561	440	427	446	512	614	558	البريد المرسل ⁽¹⁾

* Départs et arrivées

* ذهاب و إياب

⁽¹⁾ y compris les messageries des autres aéroports

⁽¹⁾ يتضمن إرساليات المواني الأخرى

Source: Office de L'aviation Civile et des Aéroports

المصدر : ديوان الطيران المدني و المطارات

8.5 TRANSPORTS FERROVIAIRES

5.8 النقل الحديدي

Unité	2013						2012						الوحدة				
	ماي	أفريل	مارس	فيفري	جانفي	المعدل الشهري	ديسمبر	نوفمبر	أكتوبر	سبتمبر	أوت	جويلية		جون	ماي		
	Mai	Avril	Mars	Fév	Jan	Moy. Mens	Déc	Nov	Oct	Sept	Aôut	Juill		Juin	Mai		
Société nationale des chemins de fer tunisiens																الشركة القومية للسكك الحديدية التونسية	
Recettes voyageurs	10 ³ D	3163	2988	3482	2524	3173	3302	3233	3107	3488	4351	3585	4311	3288	2742	ألف د	المداخل من نقل الركاب
Recettes marchandises	10 ³ D	2963	2419	2520	1582	1863	2328	2215	2199	2531	2058	2566	2797	3344	1422	ألف د	المداخل من نقل البضائع
Voyageurs kilomètres	10 ⁶ VK	83	78	87	73	89	97	98	100	119	211	92	92	84	75	106م كم	المسافرون كيلومتر
Tonnes Kilomètres	10 ⁶ TK	82	59	69	40	49	64	54	57	65	53	76	78	94	36	106ط كم	طن كيلومتر
Wagons chargés	10 ³ W	11	10	10	6	7	9	8	9	10	8	10	11	13	7	ألف	العربات المشحونة
Société du métro léger de Tunis																شركة المترو الخفيف بتونس	
Tunis/ Goulette / La Marsa																تونس/حلق الوادي / المرسي	
Voyageurs transportés	10 ³ pas	...	1051	857	814	1041	1023	818	1109	989	788	484	678	1292	1267	ألف	المسافرون
Distances parcourues	10 ³ km	...	76	77	69	77	81	76	74	76	75	76	78	74	79	ألف كلم	المسافة المقطوعة
Métro-léger de Tunis																المترو الخفيف بتونس	
Voyageurs transportés	10 ³ pas	...	7832	6216	6332	7354	6614	6007	7906	6651	5404	2846	3253	8049	8477	ألف	المسافرون
Distances parcourues	10 ³ km	...	371	376	336	369	379	380	367	355	378	343	353	366	415	ألف كلم	المسافة المقطوعة

Source : Société Nationale des Chemins de Fer Tunisiens; Société du Métro Léger de Tunis

المصدر : الشركة القومية للسكك الحديدية التونسية. شركة المترو الخفيف بتونس

9.COMMERCE INTERIEUR

9. التجارة الداخلية

9.1 Prix moyen de détail à tunis

1.9 معدل سعر التفصيل بتونس العاصمة

Unité: Le Millime

الوحدة : مليم

Unité	2013							2012							الوحدة		
	جان	ماي	أفريل	مارس	فيفري	جانفي	المعدل الشهري	ديسمبر	نوفمبر	أكتوبر	سبتمبر	أوت	جويلية	جان			
	Juin	Mai	Avril	Mars	Fév	Jan	Moy. Mens	Déc	Nov	Oct	Sept	Aôut	Juill	Juin			
PRODUITS ALIMENTAIRES ET BOISSONS															التغذية والمشروبات		
Pain et céréales															الخبز و الحبوب		
Semoule	kg	450	450	450	450	450	450	450	450	450	450	450	450	450	كغ	السميد صبة	
Couscous	kg	795	795	795	795	795	795	795	795	795	795	795	795	795	كغ	كسكسي معلب	
Macaroni	12KG	410	410	410	410	410	410	410	410	410	410	410	410	410	كغ 1/2	مقرونة	
Farine en paquet	kg	630	630	630	630	630	630	630	630	630	630	630	630	630	كغ	فارينة معلبة	
Pain	P	230	230	230	230	230	230	230	230	230	230	230	230	230	الوحدة	الخبز	
Baguette	P	190	190	190	190	190	190	190	190	190	190	190	190	190	الوحدة	باقات	
Riz en vrac	kg	1450	1450	1450	1450	1450	1450	1450	1450	1450	1450	1450	1450	1450	كغ	الارز صبة	
Viande et volaille															اللحوم و الدواجن		
Viande d'agneau	kg	17654	19293	18958	18934	19608	19455	17070	18986	18386	18253	18089	16971	16490	16075	كغ	لحم الضأن
Viande du boeuf désossée	kg	16212	16775	16662	16724	16986	17205	15665	16667	16261	16105	16075	15588	15380	15292	كغ	اللحم البقري (هبرة)
Poulet industriel entier tué et déplumé	kg	4960	4458	4587	4924	4887	5523	5008	4844	4930	5247	5433	5470	5190	4807	كغ	دجاج اصطناعي مريش
Escalope de dinde	kg	8895	8391	8073	8368	8597	8812	8766	8785	8918	9140	9556	9437	9228	9090	كغ	هبرة ديك رومي
Poisson et fruits de mer															الاسماك		
Rougets (moyenne)	kg	11854	10238	10616	11201	11453	11056	10873	10131	9892	10268	11514	11654	11290	10597	كغ	تريليا (معدل)
Mulet	kg	8112	8172	8726	8853	8503	8955	8462	8423	8345	8966	9886	8563	8180	7441	كغ	البوري
Merlans (moyenne)	kg	7017	7155	7946	8305	8582	7970	7696	7981	7468	7788	7717	8141	7612	7661	كغ	نزلي (معدل)
Sardines (moyenne)	kg	2237	2264	2773	2677	2684	2332	2563	2330	2402	2565	2064	2616	2632	2733	كغ	سردينة (معدل)
Maquereaux (moyenne)	kg	5738	4712	5556	6226	6445	6023	6071	5980	5431	5663	5889	6508	6598	5991	كغ	غزال (معدل)
Pageaux (moyenne)	kg	7200	6319	6957	7579	7792	7333	7440	7297	7285	7521	7937	7377	7633	7333	كغ	مرجان (معدل)
Saurels	kg	6800	4500	4125	4600	4600	5200	4063	4500	4100	3870	5000	4100	3926	3695	كغ	شورو
Poulpes	kg	10630	10500	10265	10706	10214	9773	11260	10678	10207	11261	10718	11540	11638	11690	كغ	قرنيط
Seiches	kg	7922	8495	8408	9028	9000	8491	8987	8400	8130	8608	9014	9845	9194	8995	كغ	سويبة
Lait, fromage et œufs															الحليب و مشتقاته و البيض		
Œuf	P	156	157	168	170	168	169	162	169	170	173	170	154	150	150	الوحدة	البيض
Lait frais en vrac	L	1025	1025	1025	1025	1025	1025	1004	1025	1025	1000	1000	1000	1000	1000	لتر	الحليب الطازج غير معلب
Lait en paquet	1L	1060	1060	1060	1060	1060	1060	993	1060	1060	1060	970	970	970	970	لتر	حليب معقم نصف دسم معلب
Yaourt parfumé sucré	Pot	310	310	305	310	310	310	299	310	310	300	300	300	300	300	الوحدة	يوغرت معطر (بالسكر)
Fromage en boîte	Bt	1497	1497	1497	1497	1497	1497	1453	1497	1490	1477	1477	1477	1477	1477	علبة	الجبن طواع
Beurre en paquet	200 g	1681	1681	1673	1660	1660	1660	1587	1660	1660	1595	1595	1595	1595	1568	غ 200	زبدة معلبة
Huiles et graisses															الزيوت و الدهنيات		
Huile graine en bouteille (soja)	L	900	900	900	900	900	900	900	900	900	900	900	900	900	900	لتر	زيت نباتي قارورة
Huile d'olives (en vrac)	L	5750	5600	5500	5350	5250	5000	4135	5000	4100	4000	4000	4000	3900	3900	لتر	زيت زيتون غير معلب
Huile de tournesol	L	2952	2952	3330	3330	3330	3330	3190	3190	3190	3190	3190	3190	3190	3190	لتر	زيت عباد الشمس
Huile de maïs	L	3175	3175	3298	3298	3298	3143	3057	3080	3080	3050	3050	3050	3038	3038	لتر	زيت الذرة
Fruits frais et secs															الغلال و الفواكه		
Dégela	Kg	7465	7161	7749	7316	6953	6731	5613	5861	5500	5437	5419	5800	5824	5720	كغ	دقلة
Melons	Kg	1463	2269	3181	///	///	///	1005	///	920	712	641	640	713	1059	كغ	بطيخ
Pastèques	Kg	535	1114	///	///	///	///	401	///	///	333	324	281	309	356	كغ	دلاع
Raisins ordinaires	Kg	///	///	///	///	///	///	1541	///	///	1225	1151	1814	1975	///	كغ	عنب

Source : Institut National de la Statistique

المصدر : المعهد الوطني للإحصاء



9.COMMERCE INTERIEUR

9. التجارة الداخلية

9.1 Prix moyen de détail à tunis (suite)

1.9 معدل سعر التفصيل بتونس العاصمة (تابع)

Unité: Le Millime

الوحدة : مليم

Unité	2013							2012							الوحدة		
	جان	ماي	أفريل	مارس	فيفري	جانفي	المعدل الشهري	ديسمبر	نوفمبر	أكتوبر	سبتمبر	أوت	جويلية	جان			
	Juin	Mai	Avril	Mars	Fév	Jan	Moy. Mens	Déc	Nov	Oct	Sept	Aôut	Juill	Juin			
Citrons	Kg	2532	1852	1254	1018	949	1024	1333	1071	1155	1707	2649	2244	2512	1395	كغ	قارص
Oranges maltaises	Kg	///	1779	1534	1161	1072	877	1150	1028	1291	///	///	///	///	///	كغ	برتقال مالطي
Oranges douces	Kg	///	2030	2073	1831	1490	1423	1323	1263	1244	///	///	///	///	///	كغ	برتقال حلو
Amandes sèches sans coques	Kg	17250	17250	14000	14000	14000	14000	14000	14000	14000	14000	14000	14000	14000	14000	كغ	لوز مقشر جاف
Légumes																	الخضرا
Artichauts	kg l/4	///	571	760	1314	1757	1342	1077	1578	973	1075	///	///	///	///	kg l/4	القنارية
Carottes	Kg	821	809	774	711	736	810	869	833	860	855	853	1146	910	848	كغ	سفنارية
Choux	Kg	628	539	976	709	712	745	715	900	866	809	624	675	694	644	كغ	كرنب
Courges	Kg	1272	1157	918	807	826	845	911	820	708	864	666	834	966	1501	كغ	قرع احمر
Fenouils	Kg	///	720	606	602	626	692	933	843	938	1198	///	///	///	///	كغ	بسياس
Fèves vertes	Kg	///	702	971	994	1383	1728	1099	1749	///	///	///	///	///	///	كغ	فول اخضر
Oignons secs	Kg	852	878	1909	1526	1397	1206	951	1035	861	783	700	600	594	585	كغ	بصل جاف
Navets	Kg	963	872	822	814	828	899	963	904	900	925	1215	1173	1135	938	كغ	لفت
Oignons verts	Kg	679	704	719	716	669	761	813	796	853	923	///	///	///	538	كغ	بصل اخضر
Ails secs	Kg	6377	6993	7365	6853	5985	5073	5416	5786	5596	6374	4805	5517	4394	4385	كغ	ثوم جاف
Poivrons doux frais	Kg	1957	1932	2115	2099	1971	2563	1960	2741	1963	1367	1130	1359	1374	1234	كغ	فلفل حلو
Poivrons piquants frais	Kg	1564	1413	1751	1847	1675	2019	1650	2216	1800	1155	1146	1080	1190	1058	كغ	فلفل حار
Pommes de terre	Kg	667	753	1304	1139	1100	828	854	983	917	898	795	738	741	706	كغ	البطاطة
Petits pois frais	Kg	///	1722	1509	1688	1918	2421	1819	2298	2315	2040	///	///	///	///	كغ	جلبانة خضراء
Tomates	Kg	1039	1038	1335	1054	914	1462	1005	1246	846	823	662	544	481	523	كغ	طماطم
Pois chiches secs	Kg	3350	3600	4250	4250	4350	4350	4225	4350	4350	4350	4500	4500	4500	4500	كغ	حمص جاف
Fèves sèches	Kg	2133	2267	2900	2900	2967	3000	2947	3000	2967	2967	2967	2967	2967	2967	كغ	فول جاف
Sucre. confiture.thé. café et chocolat																	السكر والشاي والقهوة و الشكولاتة
Sucre en poudre	Kg	970	970	970	970	970	970	970	970	970	970	970	970	970	970	كغ	سكر مرعي
Chocolat en poudre	250g	1459	1459	1447	1447	1410	1410	1329	1375	1359	1354	1354	1354	1354	1322	غ250	شكولاتة مسحوقة
Thé noir normal	100g	360	360	360	360	360	360	360	360	360	360	360	360	360	360	غ100	شاي احمر
Thé rouge super	100g	820	820	820	820	820	820	820	820	820	820	820	820	820	820	غ100	شاي احمر رفيع
Café mélangé	100g	560	560	560	590	590	560	560	560	560	560	560	560	560	560	غ100	بن مقلي مخلط
Café pur	Kg	9000	9000	9000	9000	9000	9000	9000	9000	9000	9000	9000	9000	9000	9000	كغ	قهوة صافية
Sel et condiment																	الملح و التوابل
Concentré de tomate	2/4 b	800	800	800	800	800	800	800	800	800	800	800	800	800	800	ع2/4	طماطم مصبرة
Sel	Kg	278	278	278	278	278	278	278	278	278	278	278	278	278	278	كغ	ملح غذائي
Harissa en boîte	140g	705	705	695	675	660	660	635	660	660	660	660	660	660	660	غ140	الهريسة (علبة)
Poivre en grains	100g	1900	1875	1600	1600	1600	1600	1533	1600	1600	1600	1600	1600	1600	1550	غ100	فلفل اكل حبوب
Olives en conserve	100g	450	450	450	450	450	450	450	450	450	450	450	450	450	450	غ100	زيتون مصبر
Boissons																	المشروبات
Boissons gazeuses verre	bille	1024	1024	1024	1024	1024	1024	1000	1024	998	998	998	998	998	998	قارورة	مشروبات غازية (قارورة بلور)
Eau minérale	1.5 l	524	524	524	511	518	518	484	510	502	502	502	492	492	477	لتر1.5	ماء معدني

Source : Institut National de la Statistique

المصدر : المعهد الوطني للإحصاء

9.COMMERCE INTERIEUR

9. التجارة الداخلية

9.1 Prix moyen de détail à tunis (suite)

1.9 معدل سعر التفصيل بتونس العاصمة (تابع)

Unité: Le Millime

الوحدة : مليم

Unité	2013							2012							الوحدة		
	جان	ماي	أفريل	مارس	فيفري	جانفي	المعدل الشهري	ديسمبر	نوفمبر	أكتوبر	سبتمبر	أوت	جويلية	جان			
	Jun	Mai	Avril	Mars	Fév	Jan	Moy. Mens	Déc	Nov	Oct	Sept	Aôut	Juill	Juin			
Tabac															التبغ		
Cigarettes (Cristal)	Paq.	1250	1250	1250	1250	1250	1250	1250	1250	1250	1250	1250	1250	1250	علبة	سجائر كريستال	
Cigarettes Mars inter	Paq.	2250	2250	2250	2250	2250	2250	2250	2250	2250	2250	2250	2050	2050	علبة	سجائر 20 مارس	
Neffa	P	130	130	130	130	130	130	130	130	130	130	130	130	130	كيس (10 غ)	نفة	
Articles d'habillement et chaussures															ملابس و احذية		
Dégraissage d'une veste	P	2500	2500	2500	2500	2500	2500	2500	2500	2500	2500	2500	2500	2500	قطعة	تنظيف جمازة (قبسة)	
Dégraissage d'un pantalon	P	2000	2000	2000	2000	2000	2000	2000	2000	1978	1978	1978	1978	1978	قطعة	تنظيف سروال رجال	
Chemise homme ⁽¹⁾	P	45	44	44	41	41	43	40	43	43	43	39	41	41	قطعة	قميص رجل ⁽¹⁾	
Tricot de corps	P	7010	7010	7010	7010	7010	7010	6310	7010	7010	6672	5968	6133	6133	قطعة	مربول خلعة(رجل) نوع متوسط	
Pantalon jean garçon	P	44749	44749	41724	37934	37934	41722	37826	41722	41722	41722	33922	38574	38574	37718	قطعة	سروال (دجين) للأطفال
Chaussures pour homme	P	60976	60976	59114	56256	56256	59111	55950	59028	59028	58438	52995	57429	58434	57610	زوجان	حذاء رجال
Chlaka en cuir femme	P	33547	33268	30730	30730	30730	30730	28032	30405	30405	30405	26504	28229	29894	29060	زوجان	شلاكة جلد نسائي
Espadrilles garçon	P	53936	53936	53936	50033	50033	53938	48330	53938	52352	52352	40361	43757	49143	49143	زوجان	حذاء رياضي للطفل
Tissus	M	6002	6002	6002	6002	6002	6002	5524	5903	5903	5588	5588	5588	5588	5588	المتر	قمشائ منديل(ترقال)
Fermeture éclair	P	285	285	285	275	275	275	268	275	275	275	275	275	275	275	قطعة	سلة صغيرة للملابس (20سم)
Frais de couture d'un pantalon ⁽¹⁾	P	28	28	28	28	28	28	25	28	25	25	25	25	25	25	قطعة	تكاليف خياطة سروال ⁽¹⁾
Frais de couture d'une robe ⁽¹⁾	P	55	52	49	49	49	49	49	49	49	49	49	49	49	49	قطعة	خياطة روبة ⁽¹⁾
Logement, eau, gaz, électricité															السكن الماء و الكهرباء		
Peinture huile	1 kg	5877	5877	5744	5671	5584	5584	5406	5584	5513	5513	5476	5476	5476	5390	كغ	دهن زيتي
Peinture a eau	25kg	48000	48000	46743	45032	44288	44288	42279	44288	43603	43603	42866	42866	42866	41670	25 kg	دهن مائي
Ciment	50 KG	8400	8400	8400	7200	7350	7350	7335	7150	6750	6750	6800	7000	7250	7250	كيس	إسمنت
Chaux	50 KG	6300	6300	6300	6250	6300	6300	6013	6150	6000	6000	6000	6000	6000	6000	كيس	جير صناعي
Brique de 12	p	600	600	655	653	653	653	597	650	645	645	545	585	585	585	قطعة	أجر بو 12
Fer rond à béton de 12	p	14500	14500	14500	14250	14000	14000	13604	14000	14250	13500	13250	13250	13500	13500	قضيب	حديد بناء عدد 12
Eau 2ème tranche	M3	250	250	250	250	250	250	250	250	250	250	250	250	250	250	متر مكعب	ماء قسط 2
Électricité 2ème tranche	Kw/h	135	135	135	135	135	135	135	135	135	135	135	133	133	152	كيلوات	الكهرباء قسط 2
Gaz de ville (basse pression)	M3	265	265	265	265	252	252	246	252	252	252	252	243	243	243	متر مكعب	غاز المدينة (ضغط منخفض)
Gaz en bouteille	bteil	7400	7400	7400	7400	7400	7400	7400	7400	7400	7400	7400	7400	7400	7400	قارورة	غاز القارورة
Charbon de bois	Kg	1150	1150	1150	1200	1250	1050	983	1050	1000	1050	925	925	925	950	كغ	الفحم الخشبي
Pétrole bleu	L	810	810	810	810	810	810	810	810	810	810	810	810	810	810	لتر	النفط المنزلي
Meubles, articles de ménage															الإثاث و مواد منزلية		
Ampoule électrique ordinaire	P	1193	1193	1168	1111	1073	1043	883	918	893	893	893	893	893	893	قطعة	فانوس كهربائي عادي
Ampoule halogène	P	7640	7640	7640	7640	7640	7005	5855	6025	6025	6025	6025	6025	6025	6025	قطعة	فانوس كهربائي مقتصد
Chaise en plastique	P	15864	15864	15194	15194	15194	15194	14916	15194	14937	14937	14937	14937	14937	14937	قطعة	كرسي من البلاستيك
Matelas en mousse place	P	63701	63701	63701	63701	63701	63701	62467	63701	63701	63701	63701	63701	62220	62220	قطعة	جراية من المومس لشخص واحد
Moquette tapis synthétique	P	22514	22514	2144	20643	20643	20643	19894	20360	20360	20360	20360	20360	20093	19244	قطعة	زربية صناعية
Savon vert	1kg	2588	2588	2588	2588	2588	2518	2467	2505	2505	2505	2480	2480	2455	2415	كغ	صابون أخضر
Eau de javel	Bteil	1383	1383	1383	1370	1363	1336	1305	1324	1324	1324	1324	1311	1294	1294	قارورة	ماء الجافال
Poudre à récurer	Paq	981	981	981	981	973	939	883	925	911	897	897	897	882	864	كيس	مسحوق غسيل
Insecticide	L	3943	3855	3855	3855	3788	3788	3694	3788	3775	3775	3775	3763	3750	3700	علبة	مبيد الحشرات
Machine a laver ⁽¹⁾	P	488	488	488	477	477	476	468	476	469	469	469	465	460	476	قطعة	آلة غسيل منزلية ⁽¹⁾
Assiette en faïence	P	2004	2004	2004	2004	2004	2004	1953	2004	2004	2004	2004	2004	2004	2004	قطعة	صحن خزفي
Assiette en verre	P	1708	1708	1708	1708	1708	1708	1657	1708	1679	1679	1679	1679	1679	1679	قطعة	صحن بلور

Source : Institut National de la Statistique

المصدر : المعهد الوطني للإحصاء

9.COMMERCE INTERIEUR

9. التجارة الداخلية

9.1 Prix moyen de détail à tunis (suite)

1.9 معدل سعر التفصيل بتونس العاصمة (تابع)

Unité: Le Millime

الوحدة : مليم

Unité	2013							2012							الوحدة		
	جوان	ماي	أفريل	مارس	فيفري	جانفي	المعدل الشهري	ديسمبر	نوفمبر	أكتوبر	سبتمبر	أوت	جويلية	جوان			
	Jun	Mai	Avril	Mars	Fév	Jan	Moy. Mens	Déc	Nov	Oct	Sept	Aôut	Juill	Juin			
Cocotte (8 l) ⁽¹⁾	P	143	143	143	143	143	143	141	143	143	143	143	143	143	143	قطعة	حلة للطهي السريع (8 ل) ⁽¹⁾
Drap et taie a places	P	59461	59461	59461	59461	59461	59461	56095	59461	59461	58232	55708	55708	55708	55708	وحدة	ملحفة و ساندان لشخصين
Serviette de toilette	P	6801	6801	6614	6365	6365	6614	6359	6489	6489	6489	6489	6489	6489	6489	قطعة	مشقة للوجه
Santé																	
Consultation généraliste ⁽¹⁾	Pers.	23	23	22	22	22	22	21	22	22	22	22	22	22	22	شخص	عيادة طبيب عام ⁽¹⁾
Consultation hôpital carte chu	Pers.	4500	4500	4500	4500	4500	4500	4500	4500	4500	4500	4500	4500	4500	4500	شخص	عيادة طبيب مستشفى جامعي لمصاحب بطاقة علاج
Frais de séjour lit hôpital		40000	40000	40000	40000	40000	40000	40000	40000	40000	40000	40000	40000	40000	40000	شخص	الإقامة بالمستشفى
Efférganal vit c mg comp eff bt	Bt	1595	1595	1595	1520	1520	1520	1520	1520	1520	1520	1520	1520	1520	1520	علبة	إيفرالغوم أقراص 500 ملغ (20)
Doliprane mg comp bt	Bt	1250	1250	1250	1250	1250	1250	1250	1250	1250	1250	1250	1250	1250	1250	علبة	دولبران 500 ملغ (16)
Injection	P	1500	1500	1500	1500	1500	1500	1475	1500	1500	1500	1500	1500	1500	1500	حقنة	حقنة
Transports																	
Autobus / métro	Bill.	470	470	470	470	470	470	470	470	470	470	470	470	470	470	تنكزة	حافلة - مترو
Abonnement ⁽¹⁾	Pers.	25	25	25	25	25	25	25	25	25	25	25	25	25	25	اشترك	اشترك مدرسي ⁽¹⁾
Billet de train 2ème classe	P	8000	8000	8000	8000	8000	8000	8000	8000	8000	8000	8000	8000	8000	8000	تنكزة	تنكزة القطار (درجة 2)
Voitures 4cv ⁽¹⁾	P	20374	20374	20374	20374	20374	19996	19840	19996	19875	19875	19875	19875	19875	19875	الوحدة	سيارة 4 خيول ⁽¹⁾
Essence super	L	1570	1570	1570	1570	1470	1470	1403	1470	1470	1470	1470	1370	1370	1370	لتر	البنزين الرفيع
Gasoil	L	1170	1170	1170	1170	1090	1090	1037	1090	1090	1090	1090	1010	1010	1010	لتر	الغازوال
Communications																	
Prix minute intérieur fixe-fixe > 50 km	mn	50	50	50	50	50	50	50	50	50	50	50	50	50	50	دقيقة	ثمن الدقيقة من هاتف قار إلى هاتف قار
Loisirs et culture																	
Récepteur parabole numérique	P	98777	98777	98777	98777	98777	98777	98777	98777	98777	98777	98777	98777	98777	98777	قطعة	لاقط هوائي للفتوات الفضائية
Photo d'identité	8 P	4000	4000	4000	4000	4000	4000	4000	4000	4000	4000	4000	4000	4000	4000	صور 8	صور بطاقة التعريف
Cinéma	Bill.	3063	3063	3063	3063	3063	3063	3063	3063	3063	3063	3063	3063	3063	3063	تنكزة	تنكزة سينما
Quotidiens (moyenne de journaux)	P	700	700	700	700	700	700	633	700	700	700	700	600	600	600	الوحدة	جراند يومية
Enseignements																	
Stylo a bille	P	320	320	320	320	320	320	320	320	320	320	320	320	320	320	قطعة	قلم جاف
Classeur	P	3880	3880	3880	3880	3880	3880	3713	3880	3880	3880	3880	3630	3630	3630	قطعة	ملف مدرسي
Feuilles de dessin	Paq.	1140	1140	1140	1140	1140	1140	1140	1140	1140	1140	1140	1140	1140	1140	علبة	أوراق تصوير
Cahier	P	330	330	330	330	330	330	330	330	330	330	330	330	330	330	قطعة	كراس عدد 24
Restaurants et hôtels																	
Casse croûte(au thon)	P	1717	1717	1717	1683	1633	1633	1582	1633	1633	1617	1600	1583	1583	1583	قطعة	لمحة بالثن
Plat tunisien	P	2167	2167	2167	2100	2067	2067	1910	2067	2050	1900	1883	1883	1883	1883	واحد	صحن تونسي
Café express	P	583	583	583	583	583	583	577	583	583	583	583	583	583	583	فنجان	قهوة سريعة (اكسراس)
Café capucin	P	740	740	740	740	740	710	684	684	684	684	684	684	684	684	فنجان	قهوة سريعة بالحليب (كابوسان)
Hébergement dans un hôtel(3 étoiles)	n	47500	47500	47500	47500	52500	52500	52500	52500	52500	52500	52500	52500	52500	52500	ليلة	إقامة بنزل ذو 3 نجوم
Biens et services divers																	
Savonnettes	P	1216	1216	1216	1201	1191	1191	1122	1157	1157	1154	1154	1154	1154	1132	قطعة	صابون الوجه
Dentifrice	P	1370	1356	1356	1356	1356	1356	1307	1356	1356	1335	1335	1335	1335	1335	علبة	معجون الأسنان
Crème à raser	P	1215	1203	1193	1193	1193	1138	1088	1128	1128	1128	1128	1128	1128	1108	علبة	معجون الحلاقة
Lame à raser (jetable)	P	434	434	434	434	426	415	382	400	400	400	400	400	400	400	قطعة	موس حلاقة ذات استعمال واحد
Bain maure	Pers.	1850	1850	1850	1850	1850	1850	1800	1850	1850	1800	1800	1800	1800	1800	شخص	حمام
Assurance cyclomoteur	p	81000	81000	81000	81000	81000	81000	80583	81000	81000	81000	81000	81000	81000	81000	قطعة	تأمين دراجة نارية
Remplacement carte bancaire	p	29500	29500	29500	29500	29500	29500	29500	29500	29500	29500	29500	29500	29500	29500	بطاقة	تحويل بطاقة سحب بنكية
Parapluie	p	13845	13845	13845	13845	13216	14126	14126	14126	14126	14126	14126	14126	14126	14126	قطعة	مطرية (سحابية)

⁽¹⁾ Chiffres exprimés en Dinars

⁽¹⁾ الأرقام بالدينار

	2013						2012								
	جوان	ماي	أفريل	مارس	فيفري	جانفي	المعدل الشهري	ديسمبر	نوفمبر	أكتوبر	سبتمبر	أوت	جويلية		جوان
	Juin	Mai	Avril	Mars	Fév	Jan	Moy. Mens	Déc	Nov	Oct	Sept	Aôut	Juill		Juin
INDICE D'ENSEMBLE	141.1	140.6	140.4	139.4	138.6	138.7	133.5	137.6	136.9	136.1	135.0	134.1	133.4	132.5	المؤشر العام
Produits alimentaires et boissons	151.1	151.1	152.0	152.0	151.5	150.5	142.5	148.0	147.1	145.9	144.6	142.9	141.8	140.1	التغذية والمشروبات
Produits alimentaires	151.6	151.5	152.5	152.6	152.1	151.1	142.8	148.6	147.6	146.5	145.0	143.2	142.1	140.3	مواد الغذائية
Pain et Céréales	126.7	126.4	126.2	125.9	125.4	125.3	123.4	125.0	124.5	124.4	124.1	123.9	123.6	123.3	الخبز ومشتقات الحبوب
Viande	167.4	166.8	168.9	170.6	171.4	169.9	155.5	164.2	163.7	164.1	162.5	157.3	154.5	148.5	اللحوم
Poisson et fruits de mer	154.4	153.5	152.6	152.0	151.3	150.9	146.0	150.6	150.0	149.5	148.8	148.1	146.6	145.0	الأسماك
Laits . fromage et Oeufs	151.3	151.3	152.9	153.2	152.4	152.1	144.2	151.7	151.4	149.0	144.0	141.8	141.2	140.7	مشتقات الحليب والبيض
Huiles et graisses	129.9	127.9	127.9	127.3	125.8	124.9	113.5	117.0	114.6	112.5	112.8	112.6	112.2	112.2	الزيوت الغذائية
Fruits frais et secs	160.1	160.6	161.6	160.4	159.1	156.3	147.4	153.9	151.9	150.0	149.0	148.1	147.4	146.2	الغلال و الفواكه الجافة
Légumes	149.6	151.2	153.1	153.4	153.0	152.3	144.8	150.2	148.6	146.5	145.8	145.1	144.4	143.6	الخضرا
Sucre . confiture . miel . chocolat et confiserie	162.5	162.2	161.8	160.9	160.1	159.5	157.1	159.1	158.8	158.4	158.1	157.6	157.3	157.0	... السكر و الحلويات و الشكلاطة
Sel et condiment	165.3	164.0	162.9	162.6	161.5	160.9	154.3	160.2	159.5	158.5	158.2	157.5	156.7	155.5	الملح و التوابل
Boissons non alcoolisées	143.1	142.8	142.4	141.7	140.8	140.4	136.1	138.6	138.4	137.5	136.9	136.6	136.3	135.9	المشروبات الغير كحولية
Boissons alcoolisées	158.0	158.0	152.7	145.5	140.1	140.1	135.1	139.8	139.8	138.4	138.4	138.4	134.0	134.0	المشروبات الكحولية
Tabac	140.8	140.8	140.8	140.8	140.8	140.8	135.0	140.8	140.8	140.8	140.8	140.8	130.8	130.8	التبغ
Articles d'habillement et chaussures	140.1	138.8	137.5	130.1	130.2	137.0	129.3	136.2	135.0	132.0	127.3	131.1	131.7	130.8	اللباس و الأحذية
Articles d'habillement	138.7	137.5	136.3	129.7	129.7	135.6	128.1	134.8	133.4	130.7	127.2	129.6	130.1	129.4	لوازم اللباس
Tissus	122.9	122.7	121.2	118.7	118.4	120.4	116.7	120.0	119.5	118.6	116.0	118.4	118.3	118.2	الأقمشة
Vêtements	139.2	137.8	136.7	129.8	129.7	136.0	128.3	135.2	133.7	130.9	127.2	129.7	130.3	129.6	الملابس
Accessoires	143.7	142.6	141.9	137.1	138.0	140.7	133.9	139.5	139.0	137.2	135.6	136.4	136.5	135.0	مواد أخرى و مكمالات اللباس
Chaussures	143.9	142.5	140.6	131.0	131.5	140.6	132.5	140.1	139.1	135.5	127.7	135.1	135.7	134.6	الأحذية
Logement . Eau . Gaz . électricité et Autres combustibles	140.2	139.5	139.3	138.7	136.8	136.3	133.4	135.8	135.2	134.9	134.5	133.4	133.2	132.8	السكن و الطاقة المنزلية
Loyers	135.9	134.8	134.8	134.8	134.1	133.5	130.3	132.9	132.4	131.9	131.5	131.1	130.5	129.9	الإيجار
Entretien et réparation des logement	167.2	166.3	165.4	160.0	160.3	159.5	154.8	157.7	155.6	155.2	154.2	153.8	154.5	154.0	صيانة المسكن
Alimentation en eau et services divers liés au logement	112.3	112.3	111.7	111.7	111.7	111.7	111.7	111.7	111.7	111.7	111.7	111.7	111.7	111.7	ماء الشرب و التطهير
Électricité .Gaz et autres combustibles	145.5	145.4	145.4	145.5	139.4	139.3	136.8	139.2	139.1	139.1	139.0	135.6	135.6	135.6	الكهرباء و الغاز و الوقود
Meubles . articles de ménage et entretien courant du foyer	135.8	135.1	134.0	133.0	132.5	132.1	127.9	131.4	130.7	130.2	129.7	129.2	128.6	127.6	الأثاث و التجهيزات و الخدمات المنزلية
Meuble . article d'ameublement . tapis et autres revêtement de sol	127.9	127.3	126.3	125.9	125.7	125.2	122.2	124.8	124.1	123.6	123.3	123.1	122.9	122.4	الأثاث و المفروشات الأرضية
Articles de ménage en textiles	133.2	132.7	131.9	130.7	130.4	130.7	126.3	129.9	128.8	127.7	126.7	127.3	127.0	126.5	الستائر و المفروشات
Appareils ménagers	112.2	111.8	111.5	111.4	111.0	110.6	107.2	110.2	110.0	109.6	109.1	109.0	108.3	107.0	تجهيزات الكهرو منزلية
Verrerie . vaisselle et ustensiles de ménage	139.0	138.3	137.8	136.9	136.2	135.4	130.7	135.0	134.3	133.6	132.5	132.3	131.3	130.9	اواني الطبخ و الأكل
Outillage et autre matériel pour la maison et le jardin	160.7	160.2	158.9	155.9	154.3	152.6	143.7	150.0	148.9	148.1	145.5	144.6	144.0	143.2	أدوات و لوازم منزلية
Biens et services liés à l'entretien courant du foyer	163.1	161.7	159.6	157.2	156.4	156.0	150.4	154.9	154.2	153.6	153.7	151.7	150.8	148.9	مواد و خدمات لصيانة المنزل
Santé	119.7	119.3	119.2	118.4	118.3	118.2	117.3	118.1	118.1	118.1	118.1	117.5	117.4	117.4	الصحة
Produits . appareils et matériels médicaux	113.8	113.8	113.8	113.6	113.3	113.3	112.6	113.3	113.3	113.3	113.2	112.3	112.3	112.3	مواد صيدلانية
Services ambulatoires	126.0	124.9	124.4	123.5	123.5	123.3	122.1	123.1	123.0	123.0	123.0	122.7	122.4	122.4	خدمات طبية
Services hospitaliers	125.1	125.1	125.1	123.1	123.1	123.1	122.2	123.1	123.1	123.1	123.1	123.1	122.9	122.9	خدمات استشفائية
Transport	147.2	146.4	144.6	144.3	141.6	141.0	137.8	140.9	139.9	139.9	139.7	137.2	137.2	137.0	النقل
Véhicules	157.1	155.0	155.0	155.0	154.3	152.4	149.2	152.4	149.6	149.6	149.6	149.6	149.6	149.6	السيارات
Dépenses d'utilisation des véhicules	157.2	156.8	156.5	156.1	150.2	149.9	144.8	149.7	149.5	149.3	148.9	142.9	142.9	142.8	مصاريف استعمال السيارات
Transport public et privé	122.5	122.5	116.7	116.2	116.1	116.1	115.7	116.1	116.1	116.1	116.1	116.0	116.0	115.5	خدمات النقل العمومي و الخاص

Source : Institut National de la Statistique

المصدر: المعهد الوطني للإحصاء

9. COMMERCE INTERIEUR

9. التجارة الداخلية

9.2 Indice des prix à la consommation familiale (suite)

2.9 مؤشر أسعار الإستهلاك العائلي (تابع)

Base 100 en 2005

سنة الأساس 100 في 2005

	2013						2012								
	جان	ماي	أفريل	مارس	فيفري	جانفي	المعدل الشهري	ديسمبر	نوفمبر	أكتوبر	سبتمبر	أوت	جويلية	جان	
	Juin	Mai	Avril	Mars	Fév	Jan	Moy. Mens	Déc	Nov	Oct	Sept	Aôut	Juill	Juin	
Communications	94.0	94.0	94.0	94.0	94.0	94.0	93.7	94.1	94.0	94.0	94.0	94.0	93.5	93.5	الاتصالات
Loisirs et Culture	110.5	109.5	108.9	108.6	108.6	108.6	106.5	108.5	108.6	108.9	109.1	106.6	106.5	105.9	الترفيه والثقافة
Matériel audiovisuel . photographique et de traitement de l'information	78.2	77.9	77.9	77.9	78.0	77.9	77.1	77.8	77.9	77.9	77.7	77.5	77.5	76.7	تجهيزات سمعية بصرية و اعلامية
Autre articles et matériel de loisirs. de jardinage et animaux de compagnie	107.3	107.0	106.4	106.3	105.8	105.9	104.2	105.5	105.3	105.3	105.2	105.2	105.0	104.3	تجهيزات ترفيهية و ثقافية أخرى
Services récréatifs et culturels	127.0	124.2	122.6	121.7	121.8	121.8	120.8	121.9	122.0	123.1	123.7	122.6	122.4	121.5	خدمات ترفيهية و ثقافية
Revue et journaux	146.6	146.6	146.6	146.6	146.6	146.6	139.8	146.6	146.6	146.6	146.6	136.5	136.5	136.5	صحف و كتب و مجلات
Enseignement	138.4	138.4	138.4	138.4	138.4	138.4	136.8	138.3	138.3	138.3	138.2	136.2	136.1	136.0	التعليم
Frais d'enseignement	138.6	138.6	138.6	138.6	138.6	138.6	137.4	138.6	138.5	138.5	138.5	136.9	136.8	136.7	نفقات التعليم الخاص
Fournitures scolaires	142.0	142.0	142.0	142.0	141.9	141.9	138.7	141.9	141.9	141.9	141.6	137.2	137.1	137.1	الأدوات المدرسية
Livres scolaires	130.0	130.0	130.0	130.0	130.0	130.0	129.1	130.0	130.0	130.0	129.6	128.8	128.8	128.8	الكتب المدرسية
Restaurants et Hôtels	154.0	153.3	152.7	152.0	151.6	151.1	144.0	150.3	149.0	148.2	145.8	144.5	144.0	143.2	المطاعم و النزل
Restaurants et Cafés	154.5	153.7	153.2	152.5	151.8	151.1	143.6	150.2	148.8	148.0	145.3	144.0	143.4	143.0	المطاعم و المقاهي
Services d'hébergement	148.4	148.4	147.6	147.6	150.0	151.2	147.7	151.2	151.4	151.2	151.1	150.2	150.2	145.3	خدمات النزل
Biens et Services divers	135.7	135.1	134.8	134.3	134.0	133.7	130.3	132.9	132.6	132.3	131.7	130.7	130.4	130.1	مواد و خدمات مختلفة
Soins corporels	138.4	137.6	137.2	136.6	136.2	135.6	131.6	134.4	134.1	133.6	133.0	132.3	132.0	131.6	العناية الفردية
Effets personnels N . C . A .	158.1	157.1	158.1	156.3	156.1	157.9	149.8	157.7	157.4	156.6	154.6	147.6	147.4	147.3	لوازم شخصية أخرى
Assurance	124.5	124.5	124.5	124.5	124.5	124.5	124.4	124.5	124.5	124.5	124.5	124.5	124.5	124.5	التأمين
Services	103.3	103.3	103.3	103.3	103.3	103.3	103.3	103.3	103.3	103.3	103.3	103.3	103.3	103.3	الخدمات المالية

Source : Institut National de la Statistique

المصدر : المعهد الوطني للإحصاء



9. COMMERCE INTERIEUR

9. التجارة الداخلية

9.3 Variations mensuelles de l'indice des prix à la consommation familiale

3.9 التغييرات الشهرية لمؤشر أسعار المستهلك العائلي

Base 100 en 2005

سنة الأساس 100 في 2005

	2013						2012						الترجيح	المؤشر العام	
	جوان	ماي	أفريل	مارس	فيفري	جانفي	ديسمبر	نوفمبر	أكتوبر	سبتمبر	أوت	جويلية			جوان
	Juin	Mai	Avril	Mars	Fév	Jan	Déc	Nov	Oct	Sept	Aôut	Juill			Juin
INDICE D'ENSEMBLE	0.3	0.1	0.7	0.6	-0.1	0.8	0.5	0.6	0.8	0.7	0.5	0.6	0.3	100000	
Produits alimentaires et boissons	0.0	-0.6	0.0	0.4	0.7	1.7	0.6	0.8	0.9	1.2	0.8	1.2	0.1	32707	التغذية والمشروبات
Produits alimentaires	0.0	-0.7	-0.1	0.3	0.7	1.7	0.7	0.8	1.0	1.3	0.8	1.3	0.1	30855	مواد الغذائية
Pain et Céréales	0.2	0.2	0.2	0.4	0.1	0.3	0.4	0.1	0.2	0.2	0.2	0.2	0.4	4873	الخبز ومشتقات الحبوب
Viande	0.3	-1.2	-1.0	-0.4	0.9	3.5	0.3	-0.2	0.9	3.3	1.8	4.0	0.7	6481	اللحوم
Poisson et fruits de mer	0.6	0.6	0.4	0.5	0.3	0.2	0.5	0.3	0.4	0.5	1.0	1.1	0.6	1657	الأسماك
Laits . fromage et Oeufs	-0.0	-1.0	-0.2	0.5	0.2	0.2	0.2	1.7	3.4	1.5	0.5	0.3	-0.5	4761	مشتقات الحليب والبيض
Huiles et graisses	1.6	-0.0	0.5	1.2	0.7	6.8	2.0	1.9	-0.3	0.1	0.4	0.0	0.0	1849	الزيوت الغذائية
Fruits frais et secs	-0.3	-0.6	0.8	0.8	1.8	1.5	1.4	1.3	0.6	0.6	0.5	0.8	-0.4	4972	الغلال والفاكهة الجافة
Légumes	-1.1	-1.3	-0.2	0.3	0.4	1.4	1.0	1.5	0.5	0.5	0.5	0.5	-0.3	4459	الخضار
Sucre . confiture . miel . chocolat et confiserie	0.2	0.2	0.6	0.5	0.3	0.2	0.2	0.3	0.2	0.4	0.2	0.2	0.4	1115	... السكر والحلويات والشكلاطة
Sel et condiment	0.8	0.7	0.2	0.7	0.4	0.5	0.4	0.6	0.2	0.4	0.5	0.8	0.8	688	الملح والتوابل
Boissons non alcoolisées	0.2	0.3	0.5	0.6	0.3	1.2	0.2	0.6	0.4	0.2	0.3	0.3	0.3	1731	المشروبات الغير كحولية
Boissons alcoolisées	0.0	3.5	5.0	3.8	0.0	0.2	0.0	1.0	0.0	0.0	3.3	0.0	0.3	121	المشروبات الكحولية
Tabac	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	7.7	0.0	0.0	2519	التبغ
Articles d'habillement et chaussures	0.9	1.0	5.7	-0.1	-4.9	0.5	0.9	2.2	3.7	-2.9	-0.4	0.6	0.9	9217	اللباس والأحذية
Articles d'habillement	0.9	0.9	5.1	0.0	-4.4	0.6	1.0	2.0	2.8	-1.9	-0.4	0.6	0.9	6723	لوازم اللباس
Tissus	0.2	1.2	2.1	0.2	-1.6	0.3	0.4	0.7	2.3	-2.0	0.1	0.1	0.8	225	الأقمشة
Vêtements	1.0	0.9	5.3	0.0	-4.6	0.6	1.1	2.2	2.9	-2.0	-0.4	0.5	0.9	6173	الملابس
Accessoires	0.8	0.5	3.5	-0.6	-1.9	0.9	0.4	1.3	1.2	-0.6	-0.1	1.1	1.3	181	مواد أخرى ومكملات اللباس
Chaussures	0.9	1.3	7.4	-0.4	-6.5	0.3	0.7	2.7	6.1	-5.5	-0.5	0.8	0.8	2494	الأحذية
Logement.Eau.Gaz.Electricité. et Autres combustibles	0.5	0.1	0.5	1.4	0.3	0.4	0.4	0.2	0.3	0.9	0.1	0.3	0.2	14036	السكن والطاقة المنزلية
Loyers	0.8	0.1	0.0	0.5	0.5	0.4	0.4	0.4	0.3	0.4	0.4	0.4	0.4	7510	الاجار
Entretien et réparation des logement	0.5	0.5	3.4	-0.2	0.5	1.2	1.4	0.2	0.7	0.2	-0.5	0.3	0.2	1726	صيانة المسكن
Alimentation en eau et services divers liés au logement	0.0	0.6	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	1202	ماء الشرب والتطهير
Électricité .Gaz et autres combustibles	0.0	-0.0	-0.1	4.4	0.0	0.1	0.1	-0.0	0.1	2.5	-0.0	0.0	0.0	3598	الكهرباء والغاز والوقود
Meubles . articles de ménage et entretien courant du foyer	0.5	0.8	0.8	0.4	0.3	0.5	0.5	0.4	0.4	0.4	0.5	0.8	0.7	7755	الأثاث والتجهيزات والخدمات المنزلية
Meuble . article d'ameublement. tapis et autres revêtement de sol	0.5	0.8	0.3	0.1	0.4	0.3	0.6	0.4	0.3	0.1	0.2	0.4	0.5	2458	الأثاث والمفروشات الأرضية
Articles de ménage en textiles	0.3	0.6	0.9	0.2	-0.2	0.7	0.9	0.9	0.7	-0.5	0.3	0.3	0.9	920	المستائر والفروشات
Appareils ménagers	0.4	0.2	0.1	0.4	0.4	0.4	0.2	0.3	0.5	0.1	0.7	1.2	1.4	1586	تجهيزات الكهرو منزلية
Verrerie . vaisselle et ustensiles de ménage	0.5	0.4	0.6	0.5	0.6	0.3	0.5	0.5	0.8	0.2	0.7	0.4	0.5	659	اواني الطبخ والأكل
Outillage et autre matériel pour la maison et le jardin	0.3	0.8	1.9	1.1	1.1	1.7	0.8	0.5	1.8	0.6	0.4	0.6	0.7	232	أدوات ولوازم منزلية
Biens et services liés à l'entretien courant du foyer	0.8	1.3	1.5	0.5	0.3	0.7	0.4	0.4	-0.1	1.3	0.6	1.3	0.5	1900	مواد وخدمات لصيانة المنزل
Santé	0.3	0.1	0.6	0.1	0.0	0.1	0.0	0.0	0.0	0.5	0.1	0.0	0.3	6291	الصحة
Produits . appareils et matériels médicaux	0.0	0.0	0.1	0.3	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.8	0.0	0.0	0.0	3174	مواد صيدلانية
Services ambulatoires	0.9	0.4	0.7	0.0	0.2	0.2	0.0	0.0	0.0	0.3	0.2	0.0	0.6	1891	خدمات طبية
Services hospitaliers	0.0	0.0	1.6	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.2	0.0	0.8	1226	خدمات استشفائية
Transport	0.5	1.2	0.2	1.9	0.5	0.1	0.7	0.0	0.1	1.8	0.0	0.1	0.0	11329	النقل
Véhicules	1.3	0.0	0.0	0.4	1.3	0.0	1.9	0.0	0.0	0.0	-0.0	0.0	0.0	3408	السيارات
Dépenses d'utilisation des véhicules	0.3	0.2	0.3	3.9	0.1	0.1	0.2	0.1	0.3	4.2	0.0	0.0	0.1	4662	مصاريف استعمال السيارات
Transport public et privé	0.0	5.0	0.4	0.1	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.1	0.0	0.5	0.0	3259	خدمات النقل العمومي والخاص

Source : Institut National de la Statistique

المصدر: المعهد الوطني للإحصاء

9. COMMERCE INTERIEUR

9. التجارة الداخلية

9.3 Variations mensuelles de l'indice des prix à la consommation familiale (suite)

3.9 التغيرات الشهرية لمؤشر أسعار المستهلك العائلي (تابع)

Base 100 en 2005

سنة الأساس 100 في 2005

	2013						2012						الترجيح	Pon-dération		
	جوان	ماي	أفريل	مارس	فيفري	جانفي	ديسمبر	نوفمبر	أكتوبر	سبتمبر	أوت	جويلية				جوان
	Juin	Mai	Avril	Mars	Fév	Jan	Déc	Nov	Oct	Sept	Aôut	Juill				Juin
Communications	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.5	0.0	0.0	3472	الاتصالات	
Loisirs et Culture	0.9	0.5	0.3	0.0	0.0	0.1	0.0	-0.3	-0.1	2.3	0.1	0.6	0.4	2132	الترفيه والثقافة	
Matériel audiovisuel . photographique et de traitement de l'information	0.3	0.0	0.0	-0.1	0.1	0.1	-0.1	0.0	0.2	0.2	0.0	1.1	0.3	810	تجهيزات سمعية بصرية و اعلامية	
Autre articles et matériel de loisirs . de jardinage et animaux de compagnie	0.3	0.5	0.2	0.5	-0.1	0.3	0.2	0.0	0.1	0.0	0.2	0.7	0.4	206	تجهيزات ترفيهية و ثقافية أخرى	
Services récréatifs et culturels	2.2	1.3	0.8	-0.0	-0.0	-0.0	-0.1	-0.9	-0.5	0.9	0.2	0.7	0.9	689	خدمات ترفيهية و ثقافية	
Revue et journaux	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	7.4	0.0	0.0	0.0	427	صحف و كتب و مجلات	
Enseignement	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.1	1.5	0.1	0.0	0.0	2331	التعليم	
Frais d'enseignement	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	1.2	0.1	0.0	0.0	1691	نفقات التعليم الخاص	
Fournitures scolaires	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.2	3.2	0.1	0.0	0.0	413	الانوات المدرسية	
Livres scolaires	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.3	0.7	0.0	0.0	0.0	227	الكتب المدرسية	
Restaurants et Hôtels	0.5	0.4	0.4	0.3	0.3	0.5	0.9	0.5	1.7	0.9	0.4	0.6	0.7	4229	المطاعم و الفنادق	
Restaurants et Cafés	0.5	0.3	0.5	0.5	0.4	0.6	1.0	0.5	1.9	0.9	0.4	0.3	0.7	3865	المطاعم و المقاهي	
Services d'hébergement	0.0	0.6	0.0	-1.6	-0.8	0.0	-0.2	0.1	0.1	0.6	0.0	3.4	0.0	364	خدمات الفنادق	
Biens et Services divers	0.4	0.2	0.4	0.2	0.2	0.6	0.2	0.3	0.4	0.8	0.2	0.2	0.5	3982	مواد و خدمات مختلفة	
Soins corporels	0.5	0.3	0.4	0.3	0.5	0.9	0.2	0.3	0.5	0.5	0.3	0.3	0.6	2755	العناية الفردية	
Effets personnels N . C . A .	0.6	-0.6	1.1	0.1	-1.1	0.2	0.2	0.5	1.3	4.7	0.1	0.1	0.2	305	لوازم شخصية أخرى	
Assurance	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.1	736	التأمين	
Services	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	186	الخدمات المالية	

Source : Institut National de la Statistique

المصدر: المعهد الوطني للإحصاء



Base: 100 en 2000

الأساس 100 في 2000

	2013						2012							الترجيح	Pon-dération		
	جوان	ماي	أفريل	مارس	فيفري	جانفي	المعدل الشهري	ديسمبر	نوفمبر	أكتوبر	سبتمبر	أوت	جويلية				جوان
	Juin	Mai	Avril	Mars	Fév	Jan	Moy. Mens	Déc	Nov	Oct	Sept	Aôut	Juill				Juin
PRODUITS CHIMIQUES	169.1	169.3	168.3	167.8	167.8	167.6	167.8	167.3	167.6	167.0	166.3	168.2	167.9	167.7	726	الصناعات الكيماوية	
Produits chimiques de base	208.4	209.1	207.9	206.5	205.3	205.4	211.4	205.7	206.5	204.0	205.5	213.9	214.8	214.0	147	مواد كيماوية أساسية	
Colorants, peintures, encres et colles	147.3	147.3	147.3	147.2	147.2	147.2	145.6	147.1	147.1	147.1	147.1	147.1	147.1	147.1	105	دهن، ملون، حبر و لصاق	
Produits pharmaceutiques	158.6	158.6	158.6	158.6	158.6	158.6	156.9	158.6	158.6	158.6	158.6	158.6	155.7	155.7	121	مواد صيدلانية	
Savons, détergents et produits d'entretien	167.7	167.7	165.4	164.7	164.8	164.8	164.8	164.8	164.0	164.0	163.0	163.0	163.0	163.0	221	مواد تنظيف	
Produits parachimiques divers	141.6	141.6	141.6	141.6	141.6	141.6	139.5	141.1	141.1	140.9	139.7	139.7	139.7	139.7	29	مواد كيماوية أخرى	
Articles en caoutchouc	158.3	158.3	158.3	158.3	159.3	158.3	155.2	155.5	158.3	158.3	153.7	154.6	154.6	154.6	102	صناعة المطاط	
TEXTILES HABILLEMENT ET CUIRS	138.5	138.4	138.4	138.2	138.9	138.9	137.0	138.2	138.6	138.1	138.0	137.9	137.5	137.3	898	صناعة النسيج و الملابس و الجلد	
Matières textiles préparées files et fils	156.8	156.8	156.8	156.8	156.8	156.8	157.2	156.8	156.8	156.8	156.8	156.8	156.8	156.8	128	الغزل	
Tissus	153.5	153.5	153.5	153.5	153.5	153.5	156.3	153.5	157.1	157.1	157.1	157.1	157.1	157.1	140	النسيج	
Articles textiles	112.6	112.6	112.3	112.3	112.3	112.3	113.2	112.3	112.3	112.3	112.3	112.3	112.3	114.0	37	مواد النسيج	
Produits textiles divers	111.9	111.9	111.9	111.9	111.9	111.9	111.7	111.9	111.9	111.9	111.9	111.9	111.9	111.9	59	منتجات نسيجية متفرقة	
Bonnetterie	129.0	129.0	129.2	129.2	132.1	132.1	130.1	131.9	131.9	131.9	131.2	131.2	131.2	131.2	225	اليونترى	
Vêtements	124.2	123.7	123.7	123.4	123.4	123.4	120.7	122.5	122.3	122.0	121.7	121.0	120.9	120.9	90	الملابس الجاهزة	
Cuirs travaillés	140.4	140.4	140.4	140.4	140.4	140.4	133.3	135.4	135.4	135.4	135.4	135.4	135.4	135.4	87	الجلود	
Articles de maroquinerie	232.8	232.8	232.8	232.8	232.8	232.8	224.8	227.0	227.0	227.0	231.6	231.6	231.6	220.3	17	منتجات سخانة	
Chaussures	136.2	135.9	134.9	134.1	134.1	134.1	127.8	134.1	132.8	129.2	129.2	129.2	125.9	125.9	114	الأحذية	
PROD. DIVERS DES IND. MANUF.	134.3	134.0	134.0	134.0	134.0	133.9	131.9	133.7	133.3	133.4	133.7	132.9	131.9	131.6	1104	صناعات معملية متفرقة	
Produits du sciage de bois	123.5	123.5	123.5	123.5	123.5	123.5	123.5	123.5	123.5	123.5	123.5	123.5	123.5	123.5	29	نجارة الخشب	
Panneaux et placage	150.5	150.5	150.5	150.5	150.5	150.5	150.5	150.5	150.5	150.5	150.5	150.5	150.5	150.5	66	الواح خشبية للتلييب	
Charpente et Menuiserie de bâtiment	148.8	148.8	148.8	148.8	148.8	148.8	148.8	148.8	148.8	148.8	148.8	148.8	148.8	148.8	230	هيكل بناء	
Objets divers en bois	88.4	88.4	88.4	88.4	88.4	88.4	88.9	88.4	87.4	87.4	87.4	87.4	87.4	87.4	30	مواد خشبية متفرقة	
Pâtes à papier et papier carton	114.6	114.6	114.6	114.6	114.6	114.6	114.6	114.6	114.6	114.6	114.6	114.6	114.6	114.6	84	صناعة عجين الورق و الورق المقوى	
Articles en carton et en papier	115.2	115.2	115.3	115.3	115.3	114.8	113.3	114.1	114.3	114.2	113.8	113.6	113.6	113.5	217	مواد من الورق و الورق المقوى	
Produits de la presse et de l'édition	213.5	213.5	213.5	213.5	213.5	213.5	181.4	213.5	213.5	213.5	213.5	187.3	187.3	187.3	38	اصناف من الورق للصحافة و النشر	
Produits en matières plastic	145.6	145.0	145.0	145.0	145.0	145.0	143.4	144.4	144.4	144.4	146.2	146.5	142.2	142.2	249	صناعة البلاستيك	
Produits divers	122.6	121.6	121.6	121.6	121.6	121.6	122.4	121.6	121.6	122.6	122.6	122.6	122.6	120.3	131	مواد صناعية متفرقة	
Montres et horloges	92.0	92.0	92.0	92.0	92.0	92.0	79.2	92.0	78.0	78.0	78.0	78.0	78.0	78.0	30	ساعات يدوية و حائطية	
MINES	377.9	380.2	452.1	449.9	439.5	442.5	446.1	445.2	452.2	447.437	451.1	460.7	462.7	456.0	256	المناجم	
Minerais de fer	131.5	131.5	131.5	131.5	131.5	131.5	120.4	131.5	131.5	131.463	131.5	131.5	106.2	106.2	2	استخراج الحديد	
Phosphates	387.6	390.1	464.8	462.5	451.7	454.8	458.6	457.6	464.9	459.929	463.7	473.7	476.0	469.0	247	فسفاط	
Sel	126.4	126.4	126.4	126.4	126.4	126.4	127.1	126.4	126.4	126.367	126.4	126.4	126.4	126.4	8	ملح	
ENERGIE	230.0	230.0	230.0	230.0	216.5	216.5	213.4	215.7	215.7	215.673	215.7	212.3	212.3	212.3	1444	الطاقة	
Ext. Raff. De Petrole -Gaz	256.3	256.3	256.3	256.3	246.9	246.9	241.0	245.3	245.3	245.255	245.3	238.9	238.9	238.9	764	مواد بترولية و غاز	
Electricité	217.3	217.3	217.3	217.3	195.3	195.3	195.3	195.3	195.3	195.334	195.3	195.3	195.3	195.3	561	الكهرباء	
Eau	121.5	121.5	121.5	121.5	121.5	121.5	121.5	121.5	121.5	121.511	121.5	121.5	121.5	121.5	119	الماء	
ENSEMBLE	177.2	176.9	178.9	178.8	176.7	176.6	173.2	175.6	175.5	175.3	175.6	175.0	173.6	172.9	10000	المجموع	

Source : Institut National de la Statistique

المصدر: المعهد الوطني للإحصاء

9.COMMERCE INTERIEUR

9.5 Apports au marché de gros de tunis

9. التجارة الداخلية

5.9 الواردات على سوق الجملة بتونس العاصمة

Unité: La Tonne

الوحدة : الطن

2013	2012													الخصر	
	جانفي	المعدل الشهري	ديسمبر	نوفمبر	أكتوبر	سبتمبر	أوت	جويلية	جون	ماي	أفريل	مارس	فيفري		جانفي
	Jan	Moy. Mens	Déc	Nov	Oct	Sept	Aôut	Juill	Juin	Mai	Avril	Mars	Fév		Jan
LEGUMES														الخضرا	
Ail	5	41	8	9	11	13	6	15	62	204	90	18	18	37	ثوم
Artichaut	304	262	219	189	32	///	///	///	7	241	533	434	258	442	قنارية
Blette	471	321	496	459	496	320	144	116	145	268	329	377	346	355	سلق
Cardon	64	48	81	70	53	47	19	7	6	20	35	79	70	83	كرضون
Cardon sauvage	102	77	118	98	29	3	ε	ε	4	2	37	130	165	188	خرشف
Carotte	1608	1061	1584	1336	1075	886	488	567	600	813	930	1376	1526	1554	سفنارية
Celeri	193	164	193	149	117	136	177	240	107	127	158	195	175	191	كرافس
Choux	494	421	478	377	305	364	256	268	336	387	482	573	571	649	كرمب
Choux- rouge	28	30	43	23	18	41	29	20	25	42	43	32	14	24	كرمب أحمر
Choux- fleur	787	282	735	274	231	38	17	47	98	284	388	524	257	493	بروكلو
Choux- rave	72	50	85	60	49	55	38	40	42	44	38	45	54	55	جدرة
Concombre	56	921	208	490	1138	1313	1366	1876	2154	2153	224	61	28	41	فقوس
Courge	498	562	563	468	533	662	552	635	598	542	492	636	532	533	قرع أحمر
Courgette	270	426	336	356	485	521	514	557	712	261	644	322	192	216	قرع بوظينية
Epinard	345	253	315	249	287	204	205	218	232	221	286	336	250	233	سبناخ
Fenouil	1204	887	1236	933	143	///	///	///	///	97	670	1201	1380	1437	بسباس
Fève	187	695	59	11	///	///	///	///	162	1781	2070	850	368	256	فول
Navet	391	189	401	300	218	113	34	41	78	130	128	212	276	340	لفت
Oignons	1821	2172	2072	1849	1976	1927	2050	2344	2566	2440	2836	2503	1601	1904	بصل
Persil	528	436	525	448	416	478	450	264	354	454	496	523	402	427	معدنوس
Petit- pois	273	306	321	257	77	///	///	///	1	240	580	454	340	481	جلبانة
Poivron doux	217	309	197	246	376	439	454	486	573	382	106	118	151	176	فلفل حلو
Poivron piquant	967	1772	1192	1514	2136	2741	2533	2491	2689	2271	1072	926	758	938	فلفل حار
Pomme de terre	1297	2013	1535	1699	2073	1595	1323	2258	2861	2804	1410	1775	1952	2865	بطاطا
Radis	170	115	149	136	128	71	85	73	74	174	147	126	106	112	فجل
Salade chicoree	21	10	14	13	16	1	3	11	8	14	15	6	5	8	سلاطة سكورية
Salade laitue	511	534	669	529	533	395	444	547	645	744	719	442	229	514	سلاطة خص سوري (لبيتي)
Tomate	1932	2696	2071	2768	2896	3476	3108	3821	4685	2474	1445	2137	1532	1944	طماطم
Autres légumes	557	746	630	580	501	505	511	797	849	1649	1008	789	588	540	غيرها من الخضرا
Total	15373	17116	16533	15890	16348	16344	14806	17739	20673	21263	17411	17200	14144	17036	المجموع
FRUITS														الفلا	
Abricots	///	1416	///	///	///	///	///	65	2045	2138	///	///	///	///	مشماش
Amandes vertes	///	678	///	///	///	///	7	936	1869	576	1	///	///	///	لوز أخضر
Citrons	285	490	354	239	643	223	133	433	610	940	890	665	343	402	ليمون
Clémentines	628	597	1688	1558	133	///	///	///	///	///	1	8	75	718	كليمنتين
Coings	67	38	90	77	49	8	///	ε	ε	///	///	1	14	27	سفرجل
Dattes	16	38	23	40	25	15	47	96	9	40	49	45	34	36	تمور
Figues	///	353	///	///	///	264	840	315	347	1	///	///	///	///	تين
Fraises	41	476	31	3	ε	///	///	19	397	1711	1832	169	64	62	فراولة
Grenades	31	556	377	1150	1079	123	ε	///	///	///	ε	ε	ε	49	رمان

Source: Marché de Gros de Tunis

المصدر: سوق الجملة بتونس العاصمة



Unité: La Tonne

الوحدة : الطن

	2013	2012													
	جانفي	المعدل الشهري	ديسمبر	نوفمبر	أكتوبر	سبتمبر	أوت	جويلية	جون	ماي	أفريل	مارس	فيفري		جانفي
	Jan	Moy. Mens	Déc	Nov	Oct	Sept	Aôut	Juill	Juin	Mai	Avril	Mars	Fév		Jan
Mandarines	308	128	252	1	///	///	///	///	///	///	2	18	101	394	مدلينة
Melons	4	1037	19	42	350	1464	2488	2882	3749	1307	112	22	2	3	بطيخ
Nefles	///	344	///	///	///	///	///	///	28	659	///	///	///	///	بوصاع
Olives	11	48	54	170	79	12	///	///	///	///	///	1	4	14	زيتون
Oranges douces	552	413	524	84	///	///	///	///	///	14	132	639	672	828	برتقال حلو
Oranges maltaises	755	564	395	71	3	///	///	///	///	88	449	1166	1130	1213	برتقال مالطي
Pastèques	5	547	5	3	7	153	692	1958	2974	710	47	12	4	2	دلاع
Pêches	///	1988	///	4	252	1997	2790	3357	4052	1466	ε	///	///	///	خوخ
Poires	633	1172	1269	1999	2920	2668	2550	1476	277	1	11	75	213	603	إجاص
Pommes	799	1257	1201	1367	1675	1483	1127	1713	491	524	1324	1544	1306	1329	تفاح
Prunes	11	180	12	43	114	224	334	893	509	24	1	2	2	3	عوبنة
Raisins	3	1563	24	580	2423	4011	3535	1856	76	///	///	///	ε	1	عنب
Autres Fruits	2032	1470	1799	717	345	122	84	198	2242	2670	1556	2674	2608	2628	غيرها من الغلال
Total	6181	10548	8117	8148	10097	12767	14627	16132	17630	10731	6407	7041	6572	8312	المجموع
POISSONS															الأسماك
Allaches Sardines	101	72	92	97	107	186	28	38	42	54	39	59	52	70	لائشة و سردينة
Ceintures	7	12	7	3	ε	30	12	15	16	16	14	ε	1	9	سبنة
Maquereaux	30	50	42	67	87	78	20	37	72	72	39	67	8	8	غزال
Merlans	72	70	57	56	34	61	41	61	95	107	96	108	54	74	نزلي
Mulets	52	65	66	59	66	91	39	47	114	94	37	83	52	26	بوري
Pageaux	70	70	96	113	101	54	19	29	45	93	63	102	45	81	مرجان
Poulpes	37	16	60	36	13	9	6	11	7	12	13	10	7	9	اخطبوط
Rougets blancs	64	114	147	245	293	86	39	61	56	79	65	90	60	148	تريليا بيضاء
Saurels	5	9	9	14	12	13	5	7	11	12	12	9	3	5	شورو
Serres	1	4	1	2	5	2	8	8	4	5	1	3	1	4	سرة
Spares	6	10	7	8	4	11	14	18	9	14	13	4	7	9	سبارس
Autres poissons	427	571	627	684	604	619	365	483	591	660	581	662	413	561	غيرها من الأسماك
Total	872	1061	1211	1384	1326	1240	596	815	1062	1218	973	1197	703	1004	المجموع

Source: Marché de Gros de Tunis

المصدر: سوق الجملة بتونس العاصمة



10. MONNAIE ET BANQUES

1.10 النقد والبنوك

10.1 Système monétaire *

1.10 النظام النقدي *

Unité: Million de Dinars

الوحدة : مليون دينار

	2013					2012								
	ماي	أفريل	مارس	فيفري	جانفي	ديسمبر	نوفمبر	أكتوبر	سبتمبر	أوت	جويلية	جون	ماي	
	Mai	Avril	Mars	Fév	Jan	Déc	Nov	Oct	Sept	Août	Juill	Juin	Mai	
A - LES RESSOURCES	62715	63846	63243	62153	...	63775	60464	60848	60020	60412	60029	58669	58274	أ. الموارد
Monnaie M1 (1)	19572	20317	20499	19470	...	20366	19881	20432	20275	20295	20072	19844	18775	التفود (1م) (1)
Monnaie fiduciaire	6462	6309	6380	6266	...	6820	7090	7498	7188	7460	7333	7060	6922	النقد البيروي
Monnaie scripturale	13110	14008	14119	13204	...	13546	12791	12934	13087	12835	12739	12784	11853	النقد الكتابي
Quasi-monnaie (2)	25547	25362	25211	25128	...	24405	23616	23175	23151	23054	23081	22725	23128	شبه النقد (2)
Dépôts à terme	6174	5932	6426	5848	...	5807	5885	6118	6629	6597	6950	6793	7410	ودائع لأجل
Comptes spéciaux d'épargne	10821	10820	10787	10680	...	10457	5577	9835	9729	9679	9554	9446	9415	الحسابات الخاصة للإدخار
Autres dépôts	8552	8610	7998	8600	...	8141	12154	7222	6793	6778	6577	6486	6303	ودائع أخرى
Masse monétaire M2 (1+2)	45119	45679	45710	44598	...	44771	43497	43607	43426	43349	43153	42569	41903	مجموع النقد (2م) (1+2)
M3 - M2 (3)	2110	2123	2127	2170	...	2124	2108	2151	2134	2067	2046	2038	2043	م3 - م2 (3)
Epargne logement	1247	1251	1255	1259	...	1235	1233	1244	1246	1238	1247	1239	1240	إدخار سكن
Epargne projet & investis.	15	14	14	50	...	14	14	14	13	14	14	13	13	إدخار تمويل المشاريع
Emprunts Obligataires	848	858	858	861	...	875	861	893	875	815	785	786	790	قروض إكثتابية
Masse monétaire M3 (1+2+3)	47229	47802	47837	46768	...	46895	45605	45758	45560	45416	45199	44607	43946	مجموع النقد (3م) (1+2+3)
M4 - M3 (4)	51	54	64	94	...	287	309	258	287	222	226	228	259	م4 - م3 (4)
Titres Etat auprès du public	-	-	-	-	...	-	-	-	-	-	-	-	-	سندات الدولة لدى العموم
Billets de Trésorerie	51	54	64	94	...	287	309	258	287	222	226	228	259	أوراق الخزينة
Agrégat M 4 (1+2+3+4)	47280	47856	47901	46862	...	47182	45914	46016	45847	45638	45425	44835	44205	مجمع (4م) (1+2+3+4)
Ressources Spéciales	2430	2853	2741	2732	...	3894	1840	2296	2311	2672	2752	1997	2015	موارد خاصة
Fonds propres	9640	9674	9606	9524	...	9501	9495	9337	9141	9106	9115	8843	8809	أرصدة ذاتية
Autres ressources	3365	3463	2995	3035	...	3198	3215	3199	2721	2996	2737	2994	3245	موارد أخرى
B - LES CONTREPARTIES	62715	63846	63243	62153	...	63775	60464	60848	60019	60412	60029	58669	58274	ب - الإستعمالات
Créances nettes / Extérieur	5453	6189	6218	6151	...	7138	4807	5014	4573	5377	5272	4729	5107	المستحقات الصافية على الخارج
Avoirs extérieurs	13499	14109	14178	13740	...	15372	12297	12491	12486	12853	12738	12280	12410	موجودات خارجية
Avoirs extér.de la BCT	11222	11868	12036	12061	...	13455	10511	10421	10717	11087	11088	10630	10811	البنك المركزي -
Avoirs extér.des Bq.dépôts	2277	2241	2142	1679	...	1917	1786	2070	1769	1766	1650	1650	1599	لبنوك الإيداع -
Engagements extérieurs (-)	8046	7920	7960	7589	...	8234	7490	7477	7913	7476	7466	7551	7303	تعهدات خارجية (-)
Créances nettes sur l'Etat	4973	5710	5555	4742	...	5968	5271	5467	5428	5131	5139	4976	4497	المستحقات الصافية على الدولة
Concours à l' Economie	52289	51947	51470	51260	...	50669	50386	50367	50018	49904	49618	48964	48670	المساعدات للإقتصاد
Crédits / ressour.ordinaires	47513	47186	46902	46718	...	45904	45793	45755	45406	45371	45073	44467	44125	قروض من موارد عادية
Crédits à C.T	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	قروض قصيرة الأجل
Crédits à M&L.T	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	قروض متوسطة وطويلة الأجل
Crédits sur ressources spéciales	1799	1793	1778	1715	...	1723	1673	1681	1672	1655	1647	1650	1646	قروض على موارد خاصة
Billets de trésorerie	51	54	64	94	...	287	309	258	286	222	226	228	259	سندات الخزينة
Portefeuille titres	2926	2914	2726	2733	...	2755	2611	2673	2654	2656	2672	2619	2640	محفظة السندات

* Le système monétaire se compose de la banque centrale et des banques de dépôts

* النظام النقدي يتضمن البنك المركزي و بنوك الإيداع

Source: Banque Centrale de Tunisie

المصدر : البنك المركزي التونسي



10.2 Taux d'intérêt

2.10 نسبة الفائدة

	2013						2012							
	جوان	ماي	أفريل	مارس	فيفري	جانفي	ديسمبر	نوفمبر	أكتوبر	سبتمبر	أوت	جويلية		جوان
	Juin	Mai	Avril	Mars	Fév	Jan	Déc	Nov	Oct	Sept	Août	Juill		Juin
Taux d'intérêt du marché monétaire	...	4.690	4.700	4.330	4.200	4.110	3.980	4.180	4.150	3.900	3.880	3.850	3.640	نسبة الفائدة للسوق النقدية
Taux de rémunération d'épargne	...	2.750	2.750	2.500	2.500	2.500	2.000	2.000	2.000	2.000	2.000	2.000	2.000	نسبة فائدة الإيداع
Taux moy.de souscription aux														معدل نسبة الفائدة
Bons de Trésor pour 3 ans	رقاع الخزينة لمدة 3 سنوات
Taux max.de découvert(servant la détermination. du taux d'intérêt légal)	...	11.690	11.700	11.330	11.200	11.110	10.180	11.180	11.150	10.900	10.880	10.850	10.640	النسبة القصوى للتغطية (لإحتساب نسبة الفائدة الشرعية)

Source : Banque Centrale de Tunisie

المصدر : البنك المركزي التونسي

10.3 Cours moyen en dinar des principales devises

3.10 معدل سعر صرف العملة بالدينار

	2013						2012							
	جوان	ماي	أفريل	مارس	فيفري	جانفي	ديسمبر	نوفمبر	أكتوبر	سبتمبر	أوت	جويلية		جوان
	Juin	Mai	Avril	Mars	Fév	Jan	Déc	Nov	Oct	Sept	Août	Juill		Juin
Dollar Etats-Unis	1.655	1.639	1.612	1.596	1.572	1.539	1.551	1.572	1.568	1.575	1.600	1.623	1.587	الدولار الأمريكي
Euro	2.160	2.128	2.112	2.047	1.856	2.088	2.048	2.043	2.036	2.034	2.010	1.989	2.005	الأورو
1000 Yens japonais	16.489	16.177	16.350	16.933	17.021	16.876	18.003	19.001	19.589	20.151	20.262	20.685	19.837	اليان الياباني (1000)
Livre sterling	2.486	2.481	2.470	2.421	2.385	2.430	2.506	2.512	2.525	2.529	2.529	2.535	2.478	الجنيه الإسترليني
10 Dirhams marocains	1.914	1.914	1.869	1.843	2.069	1.856	1.833	1.840	1.834	1.822	1.804	1.805	1.801	الدرهم المغربي (10)

Source : Banque Centrale de Tunisie

المصدر : البنك المركزي التونسي

10.4 Principaux Indicateurs Boursiers

4.10 أهم مؤشرات البورصة

	2013						2012							
	جوان	ماي	أفريل	مارس	فيفري	جانفي	ديسمبر	نوفمبر	أكتوبر	سبتمبر	أوت	جويلية		جوان
	Juin	Mai	Avril	Mars	Fév	Jan	Déc	Nov	Oct	Sept	Août	Juill		Juin
Indice B.V.M.T	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	المؤشر العام لبورصة تونس
(Base 100 le 30/09/90)														(الأساس 100 في 30/09/90)
Indice Tunindex	4608.4	4569.8	4622.3	4725.7	4635.9	4759.6	4579.9	4672.2	4894.2	4961.4	5217.5	5239.4	...	مؤشر تونداكس
(Base 1000 le 31/12/97)														(الأساس 1000 في 31/12/97)
Nombre de sociétés cotées	...	...	...	...	...	...	59	59	59	59	59	59	...	عدد الشركات المدرجة في البورصة
Capitalisat.Boursières en MD	16958.9	14168	13964	14341	14070	14377	13780	14116	14739	15058	15849	15795	...	مجموع رأس المال في البورصة
Capitaux traités (cote bourse) en MD	127.3	190.1	109.6	183.7	111.5	76.4	365.0	136.0	89.8	93.8	210.2	144.0	...	حجم التداول ب (م.د)
Titres traités (cote bourse) (en milliers)	16818	30307	31201	28710	16504	11259	36704	15194	11087	13372	30932	19810	...	الأسهم المتداولة (بالآلاف)

Source : Bourse des Valeurs Mobilières de Tunis

المصدر : بورصة الأوراق المالية بتونس

Unité: Million de Dinars

الوحدة : مليون دينار

	2013			2012										
	مارس	فيفري	جانفي	ديسمبر	نوفمبر	أكتوبر	سبتمبر	أوت	جويلية	جون	ماي	أفريل		مارس
	Mars	Fév	Jan	Déc	Nov	Oct	Sept	Août	Juill	Juin	Mai	Avril		Mars
A. CREDITS A COURT TERME	20706.0	20758.5	20108.1	19938.7	19941.5	20084.4	19793.6	19918.7	19707.5	19109.5	19026.1	18911.7	18491.6	أ. قروض قصيرة الأجل
Agriculture et pêche	1002.0	1002.1	1003.4	973.3	966.3	973.8	956.0	965.7	937.3	938.5	930.8	937.4	939.9	الفلحة والصيد البحري
Industrie	8368.5	8507.3	8379.3	8268.4	8255.7	8221.4	8138.6	8234.4	8121.3	7911.7	8023.5	7977.3	7844.8	الصناعة
Industries extractives	136.0	137.9	139.6	130.0	154.0	129.1	125.7	128.3	130.6	129.5	130.9	134.4	118.6	الصناعات المستخرجة
Industries manufacturières	7149.6	7286.1	7132.7	7049.5	7029.0	6982.7	6935.6	7016.4	6916.5	6755.1	6847.5	6810.1	6720.7	الصناعات المعملية
Production et distribution d'électricité, de gaz et d'eau	65.0	59.3	97.0	89.8	55.7	68.3	78.3	80.7	69.1	69.2	71.0	65.0	77.7	إنتاج وتوزيع الكهرباء، الغاز والماء
Constructions	1017.9	1024.0	1010.0	999.1	1017.0	1041.3	999.0	1009.0	1005.1	957.9	974.1	967.8	927.8	البناء
Services	11335.5	11249.1	10725.4	10697.0	10719.5	10889.2	10699.0	10718.6	10648.9	10259.3	10071.8	9997.0	9706.9	الخدمات
Commerce, réparations d'automobiles et articles domestiques	6021.9	5920.4	5525.3	5562.6	5725.3	5857.1	5805.9	5711.3	5661.4	5479.9	5301.0	5290.0	5193.4	التجارة، تصليح السيارات والأدوات المنزلية
Hôtels et restaurants	1511.3	1518.5	1498.4	1432.3	1426.7	1434.9	1360.0	1364.2	1387.6	1341.4	1371.4	1391.1	1323.8	الغداق والمطاعم
Transport et communications	941.9	868.5	835.0	838.5	769.5	788.6	776.9	787.1	799.9	736.3	699.8	790.9	673.6	النقل والاتصالات
Activités financières	608.7	732.8	685.4	711.5	725.1	724.8	724.9	717.7	694.2	681.7	692.5	621.4	594.6	أنشطة مالية
Autres Services	2251.7	2208.9	2181.3	2152.1	2072.9	2083.8	2031.3	2138.3	2105.8	2020.0	2007.1	1903.6	1921.5	خدمات أخرى
B. CREDITS A MOYEN ET LONG TERME	18619.9	18486.5	18374.5	18539.2	18241.0	18079.0	18246.6	18096.0	18180.7	18315.0	18189.5	18109.2	18185.3	ب. قروض متوسطة وطويلة الأجل
Agriculture et pêche	782.1	775.6	766.7	774.6	757.4	750.7	768.9	760.1	766.2	761.3	752.5	748.1	747.0	الفلحة والصيد البحري
Industrie	5634.5	5558.9	5577.3	5594.3	5447.1	5430.8	5445.7	5388.0	5401.0	5436.1	5411.4	5385.9	5421.6	الصناعة
Industries extractives	93.7	95.1	95.4	97.0	96.9	97.9	100.2	101.0	102.2	102.5	102.7	99.1	100.0	الصناعات المستخرجة
Industries manufacturières	4697.6	4630.8	4631.9	4654.3	4517.8	4494.1	4519.2	4464.4	4468.3	4489.8	4466.5	4439.7	4463.3	الصناعات المعملية
Production et distribution d'électricité, de gaz et d'eau	237.1	239.3	243.9	247.9	252.9	264.5	266.4	268.0	272.0	281.8	281.9	284.4	286.1	إنتاج وتوزيع الكهرباء، الغاز والماء
Constructions	606.1	593.7	606.1	595.1	579.5	574.3	559.9	554.6	558.5	562.0	560.3	562.7	572.2	البناء
Services	12203.3	12152.0	12030.5	12170.3	12036.5	11897.5	12032.0	11947.9	12013.5	12117.6	12025.6	11975.2	12016.7	الخدمات
Commerce, réparations d'automobiles et articles domestiques	2243.8	2221.4	2227.3	2220.0	2209.6	2190.5	2208.6	2204.6	2220.7	2257.2	2234.9	2211.8	2212.3	التجارة، تصليح السيارات والأدوات المنزلية
Hôtels et restaurants	2385.8	2365.7	2385.7	2425.5	2410.7	2409.6	2443.7	2418.2	2435.9	2464.5	2446.7	2447.8	2475.0	الغداق والمطاعم
Transport et communications	2316.6	2328.4	2315.5	2368.2	2398.9	2353.0	2406.0	2385.4	2397.7	2407.2	2414.6	2417.6	2408.0	النقل والاتصالات
Activités financières	1023.1	1004.4	918.0	918.6	908.9	890.6	906.6	903.4	915.4	941.5	936.5	924.0	924.9	أنشطة مالية
Autres Services	4234.0	4232.1	4184.0	4238.0	4108.4	4053.8	4067.1	4036.3	4043.8	4047.2	3992.9	3974.0	3996.5	خدمات أخرى
C. ENSEMBLE	39325.9	39245.0	38482.6	38477.9	38182.5	38163.4	38040.2	38014.7	37888.2	37424.5	37215.6	37020.9	36676.9	ج. المجموع
Agriculture et pêche	1784.1	1777.7	1770.1	1747.9	1723.7	1724.5	1724.9	1725.8	1703.5	1699.8	1683.3	1685.5	1686.9	الفلحة والصيد البحري
Industrie	14003.0	14066.2	13956.6	13862.7	13702.8	13652.2	13584.3	13622.4	13522.3	13347.8	13434.9	13363.2	13266.4	الصناعة
Industries extractives	229.7	233.0	235.0	227.0	250.9	227.0	225.9	229.3	232.8	232.0	233.6	233.5	218.6	الصناعات المستخرجة
Industries manufacturières	11847.2	11916.9	11764.6	11703.8	11546.8	11476.8	11454.8	11480.8	11384.8	11244.9	11314.0	11249.8	11184.0	الصناعات المعملية
Production et distribution d'électricité, de gaz et d'eau	1255.0	1263.3	1253.9	1247.0	1269.9	1305.8	1265.4	1277.0	1277.1	1239.7	352.9	349.4	363.8	إنتاج وتوزيع الكهرباء، الغاز والماء
Constructions	1624.0	1617.7	1616.1	1594.2	1596.5	1615.6	1558.9	1563.6	1563.6	1519.9	1534.4	1530.5	1500.0	البناء
Services	23538.8	23401.1	22755.9	22867.3	22756.0	22786.7	22731.0	22666.5	22662.4	22376.9	22097.4	21972.2	21723.6	الخدمات
Commerce, réparations d'automobiles et articles domestiques	8265.7	8141.8	7752.6	7782.6	7934.9	8047.6	8014.5	7915.9	7882.1	7737.1	7535.9	7501.8	7405.7	التجارة، تصليح السيارات والأدوات المنزلية
Hôtels et restaurants	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	الغداق والمطاعم
Transport et communications	3258.5	3196.9	3150.5	3206.7	3168.4	3141.6	3182.9	3172.5	3197.6	3143.5	3114.4	3208.5	3081.6	النقل والاتصالات
Activités financières	1631.8	1737.2	1603.4	1630.1	1634.0	1615.4	1631.5	1621.1	1609.6	1623.2	1629.0	1545.4	1519.5	أنشطة مالية
Autres Services	6485.7	6441.0	6365.3	6390.1	6181.3	6137.6	6098.4	6174.6	6149.6	6067.2	6000.0	5877.6	5918.0	خدمات أخرى

Source: banque Centrale de Tunisie

المصدر : البنك المركزي التونسي

11.COMMERCE EXTERIEUR

11. التجارة الخارجية

11.1 Echanges commerciaux par type d'utilisation et régime

1.11 المبادلات التجارية حسب الإستعمال والنظام

Unité: Million de Dinars

الوحدة : مليون دينار

	Exportations			الصادرات		Importations			الواردات		
	المداسية الأولى			التغييرات		المداسية الأولى			التغييرات		
	Le premier semestre			Variations		Le premier semestre			Variations		
	2011	2012	2013	12/11	13/12	2011	2012	2013	12/11	13/12	
PRODUITS											المنتجات
Prod.agro- alimentaires	535.1	630.1	913.9	17.8%	45.0%	1173.9	1117.6	1262.6	-4.8%	13.0%	منتجات فلاحية غذائية
Régime général	511.3	613.5	899.1	20.0%	46.6%	1098.1	1064.2	1177.0	-3.1%	10.6%	نظام عام
Régime off shore	23.8	16.6	14.8	-30.1%	-11.1%	75.8	53.3	85.6	-29.6%	60.4%	نظام غير مقيم
Prod.energetiques	1795.9	2154.0	2087.6	19.9%	-3.1%	2181.3	3057.0	3160.9	40.1%	3.4%	منتجات الطاقة
Régime général	1795.9	2154.0	2087.6	19.9%	-3.1%	2181.3	3057.0	3160.9	40.1%	3.4%	نظام عام
Régime off shore	0.0	0.0	0.0	-	-	0.0	0.0	0.0	-	-	نظام غير مقيم
Prod.minieres et phosphates	721.5	710.8	810.5	-1.5%	14.0%	306.7	415.0	400.5	35.3%	-3.5%	منتجات معدنية و فوسفاتية
Régime général	721.5	710.8	810.5	-1.5%	14.0%	306.7	415.0	400.5	35.3%	-3.5%	نظام عام
Régime off shore	0.0	0.0	0.0	-	-	0.0	0.0	0.0	-	-	نظام غير مقيم
Autr.Prod.intermédiaires	3092.0	3326.1	3318.7	7.6%	-0.2%	6890.5	7108.8	7126.0	3.2%	0.2%	منتجات أخرى وسيطة
Régime général	468.1	554.0	582.3	18.3%	5.1%	2801.3	3113.3	3234.1	11.1%	3.9%	نظام عام
Régime off shore	2623.8	2772.1	2736.4	5.7%	-1.3%	4089.3	3995.5	3891.9	-2.3%	-2.6%	نظام غير مقيم
Prod. d'équipements	1962.3	2101.7	2240.2	7.1%	6.6%	4330.0	5098.3	5437.1	17.7%	6.6%	منتجات التجهيز
Régime général	310.1	312.3	294.5	0.7%	-5.7%	3081.1	3868.6	4041.7	25.6%	4.5%	نظام عام
Régime off shore	1652.2	1789.4	1945.7	8.3%	8.7%	1248.9	1229.7	1395.4	-1.5%	13.5%	نظام غير مقيم
Autr.Prod.de consommation	4803.0	4566.1	4946.2	-4.9%	8.3%	1685.8	2160.9	2483.8	28.2%	14.9%	منتجات أخرى للإستهلاك
Régime général	590.2	587.2	657.1	-0.5%	11.9%	1358.5	1794.5	2095.8	32.1%	16.8%	نظام عام
Régime off shore	4212.9	3978.8	4289.2	-5.6%	7.8%	327.3	366.4	387.9	12.0%	5.9%	نظام غير مقيم
Ensemble de produits	12909.8	13488.8	14317.2	4.5%	6.1%	16568.2	18957.6	19870.8	14.4%	4.8%	جملة المنتجات
Régime général	4397.1	4931.8	5331.1	12.2%	8.1%	10827.0	13312.7	14110.0	23.0%	6.0%	نظام عام
Régime off shore	8512.7	8557.0	8986.1	0.5%	5.0%	5741.3	5645.0	5760.8	-1.7%	2.1%	نظام غير مقيم

Source: Institut National de La Statistique

المصدر : المعهد الوطني للإحصاء



11.COMMERCE EXTERIEUR

11. التجارة الخارجية

11.2 Commerce extérieur selon le régime et le groupement sectoriel d'activité

2.11 التجارة الخارجية حسب نظام وتصنيف مجموعات الأنشطة الاقتصادية

Unité: Million de Dinars

الوحدة : مليون دينار

	Exportations			الصادرات		Importations			الواردات		
	السداسية الأولى			التغييرات		السداسية الأولى			التغييرات		
	Le premier semestre			Variations		Le premier semestre			Variations		
	2011	2012	2013	12/11	13/12	2011	2012	2013	12/11	13/12	
PRODUITS											المنتجات
Agriculture et ind.agro.alim	1281.2	1377.0	1641.3	7.5%	19.2%	1964.8	2045.4	2219.0	4.1%	8.5%	منتجات فلاحية غذائية
Régime général	952.2	1005.7	1346.2	5.6%	33.9%	1766.1	1832.6	2030.5	3.8%	10.8%	نظام عام
Régime off shore	329.1	371.3	295.1	12.8%	-20.5%	198.7	212.9	188.5	7.1%	-11.5%	نظام غير مقيم
Energie et lubrifiants	1795.9	2154.0	2087.6	19.9%	-3.1%	2181.3	3057.0	3160.9	40.1%	3.4%	الطاقة، وزيوت التشحيم
Régime général	1795.9	2154.0	2087.6	19.9%	-3.1%	2181.3	3057.0	3160.9	40.1%	3.4%	نظام عام
Régime off shore	0.0	0.0	0.0			0.0	0.0	0.0			نظام غير مقيم
Mines, phosphates et derives	721.5	710.8	810.5	-1.5%	14.0%	306.7	415.0	400.5	35.3%	-3.5%	المناجم، الفسفاط ومشتقاته
Régime général	721.5	710.8	810.5	-1.5%	14.0%	306.7	415.0	400.5	35.3%	-3.5%	نظام عام
Régime off shore	0.0	0.0	0.0			0.0	0.0	0.0			نظام غير مقيم
Textiles, habillements et cuirs	3375.7	3133.0	3280.0	-7.2%	4.7%	2336.4	2216.4	2253.6	-5.1%	1.7%	النسيج، الملابس والجلد
Régime général	97.1	92.2	94.5	-5.0%	2.4%	289.9	372.5	397.9	28.5%	6.8%	نظام عام
Régime off shore	3278.6	3040.8	3185.5	-7.3%	4.8%	2046.5	1843.9	1855.7	-9.9%	0.6%	نظام غير مقيم
Textiles, habillement	2838.1	2605.3	2717.0	-8.2%	4.3%	1969.9	1842.9	1862.2	-6.4%	1.1%	النسيج والملابس
Régime général	70.7	77.6	76.0	9.7%	-2.0%	249.0	312.8	327.7	25.6%	4.8%	نظام عام
Régime off shore	2767.4	2527.8	2641.0	-8.7%	4.5%	1720.9	1530.0	1534.5	-11.1%	0.3%	نظام غير مقيم
Cuirs et chaussures	537.7	527.7	563.0	-1.8%	6.7%	366.5	373.5	391.3	1.9%	4.8%	الجلد والأحذية
Régime général	26.4	14.7	18.4	-44.5%	25.8%	40.9	59.6	70.1	45.7%	17.6%	نظام عام
Régime off shore	511.3	513.1	544.5	0.4%	6.1%	325.6	313.9	321.2	-3.6%	2.3%	نظام غير مقيم
Industries mecaniques et elect.	4791.0	4998.7	5235.8	4.3%	4.7%	7065.6	7950.9	8306.3	12.5%	4.5%	صناعات ميكانيكية وإلكترونية
Régime général	465.1	522.6	443.4	12.4%	-15.2%	4236.4	5110.3	5378.3	20.6%	5.2%	نظام عام
Régime off shore	4325.9	4476.1	4792.4	3.5%	7.1%	2829.2	2840.6	2928.0	0.4%	3.1%	نظام غير مقيم
Materiels de transport	406.2	462.4	579.6	13.8%	25.4%	1110.1	1584.4	1858.8	42.7%	17.3%	أجهزة النقل
Régime général	40.2	22.3	30.8	-44.4%	38.1%	926.0	1383.7	1578.9	49.4%	14.1%	نظام عام
Régime off shore	366.1	440.1	548.8	20.2%	24.7%	184.0	200.7	279.9	9.1%	39.5%	نظام غير مقيم
Autres industries mecaniques	1050.0	1194.6	1223.5	13.8%	2.4%	3203.3	3581.7	3795.5	11.8%	6.0%	صناعات ميكانيكية أخرى
Régime général	294.3	374.6	307.1	27.3%	-18.0%	2342.3	2709.6	2878.2	15.7%	6.2%	نظام عام
Régime off shore	755.8	819.9	916.5	8.5%	11.8%	860.9	872.2	917.3	1.3%	5.2%	نظام غير مقيم
Industries electriques	3334.8	3341.8	3432.7	0.2%	2.7%	2752.3	2784.8	2652.0	1.2%	-4.8%	صناعات إلكترونية
Régime général	130.7	125.7	105.5	-3.9%	-16.0%	968.0	1017.1	921.2	5.1%	-9.4%	نظام عام
Régime off shore	3204.0	3216.1	3327.2	0.4%	3.5%	1784.3	1767.7	1730.8	-0.9%	-2.1%	نظام غير مقيم
Autres indu. manufacturieres	944.5	1115.2	1262.0	18.1%	13.2%	2713.4	3272.9	3530.6	20.6%	7.9%	صناعات معملية أخرى
Régime général	365.3	446.4	548.9	22.2%	23.0%	2046.6	2525.3	2742.0	23.4%	8.6%	نظام عام
Régime off shore	579.2	668.8	713.0	15.5%	6.6%	666.8	747.6	788.6	12.1%	5.5%	نظام غير مقيم
Ensembles de produits	12909.8	13488.8	14317.2	4.5%	6.1%	16568.2	18957.6	19870.8	14.4%	4.8%	جملة المنتجات
Régime général	4397.1	4931.8	5331.1	12.2%	8.1%	10827.0	13312.7	14110.0	23.0%	6.0%	نظام عام
Régime off shore	8512.7	8557.0	8986.1	0.5%	5.0%	5741.3	5645.0	5760.8	-1.7%	2.1%	نظام غير مقيم

Source: Institut National de La Statistique

المصدر : المعهد الوطني للإحصاء



11.COMMERCE EXTERIEUR

11. التجارة الخارجية

11.3 Echanges commerciaux mensuel par groupement sectoriel d'activité

3.11 المبادلات التجارية الشهرية حسب تصنيف مجموعات الأنشطة الاقتصادية

Unité: Million de Dinars

الوحدة : مليون دينار

SECTEUR D'ACTIVITE	2013							2012							الأنشطة الاقتصادية
	جوان	ماي	أفريل	مارس	فيفري	جانفي	المجموع	ديسمبر	نوفمبر	أكتوبر	سبتمبر	أوت	جويلية	جوان	
	Juin	Mai	Avril	Mars	Fév	Jan	Total	Déc	Nov	Oct	Sept	Août	Juill	Juin	
Exportations	2544.4	2313.7	2476.0	2588.4	2199.3	2195.3	26547.6	2342.4	2440.1	2241.8	2116.0	1831.8	2086.7	2442.7	الصادرات
Agric et indus agro-aliment	265.4	269.8	252.2	297.2	277.4	279.3	2577.1	240.2	221.7	206.5	165.6	163.1	203.2	254.5	الصناعات الفلاحية والغذائية
Energie et lubrifiants	480.2	196.2	482.5	351.5	235.7	341.5	4450.3	397.6	447.9	419.1	325.9	401.4	304.4	421.8	الطاقة وزيوت التشحيم
Mines, phosphates et derives	118.3	125.0	161.6	201.8	119.3	84.6	1649.9	121.5	183.8	133.9	151.7	216.0	132.1	83.4	المناجم، الفسفاط ومشتقاته
Textiles, habillements et cuirs	576.2	537.3	506.2	572.5	541.4	546.4	5927.8	562.0	514.5	437.0	453.7	313.4	514.1	592.1	النسيج، الملابس والجلد
Industries mécanique et electr.	888.7	966.7	853.9	926.3	841.0	759.2	9714.8	810.1	872.6	857.3	838.7	583.9	753.5	881.2	الصناعات الميكانيكية والإلكترونية
Autres industries manufac.	215.6	218.6	219.6	239.2	184.6	184.4	2228.0	211.1	199.7	188.1	180.4	154.1	179.4	209.7	صناعات معملية أخرى
Importations	3357.8	3641.6	3469.4	3469.1	2968.0	2964.9	38182.7	3273.6	3254.4	3318.3	3504.0	2890.5	2984.3	3417.7	الواردات
Agric et indus agro-aliment	282.1	401.1	333.3	473.1	343.1	386.3	4213.9	459.7	386.6	464.8	281.7	241.2	334.5	334.2	الصناعات الفلاحية والغذائية
Energie et lubrifiants	570.9	535.4	619.4	595.1	358.2	481.8	6404.5	460.7	501.4	606.0	651.4	723.5	404.5	659.4	الطاقة وزيوت التشحيم
Mines, phosphates et derives	62.2	72.3	72.3	71.8	66.0	55.9	964.1	126.0	88.2	111.9	74.0	76.3	72.7	86.1	المناجم، الفسفاط ومشتقاته
Textiles, habillement et cuirs	401.4	433.0	397.2	366.2	340.2	315.6	4273.2	393.8	388.6	371.3	320.3	231.6	351.2	395.7	النسيج، الملابس والجلد
Industries mécanique et electr.	1449.1	1565.0	1439.1	1346.1	1338.0	1169.0	15952.9	1276.8	1376.1	1251.6	1646.3	1134.9	1316.2	1367.6	الصناعات الميكانيكية والإلكترونية
Autres industries manufac.	592.2	634.7	608.0	616.9	522.4	556.4	6374.2	556.6	513.5	512.7	530.3	483.1	505.1	574.8	صناعات معملية أخرى

Source: Institut National de La Statistique

المصدر : المعهد الوطني للإحصاء

11.4 Echanges commerciaux mensuel par type d'utilisation

4.11 المبادلات التجارية الشهرية حسب الإستعمال

Unité: Million de Dinars

الوحدة : مليون دينار

PRODUITS	2013							2012							المنتجات
	جوان	ماي	أفريل	مارس	فيفري	جانفي	المجموع	ديسمبر	نوفمبر	أكتوبر	سبتمبر	أوت	جويلية	جوان	
	Juin	Mai	Avril	Mars	Fév	Jan	Total	Déc	Nov	Oct	Sept	Août	Juill	Juin	
Exportations	2544.4	2313.7	2476.0	2588.4	2199.3	2195.3	26547.6	2342.4	2440.1	2241.8	2116.0	1831.8	2086.7	2442.7	الصادرات
Prod.Agro- Alimentaires	152.5	152.0	133.1	187.6	153.5	135.2	1172.5	128.7	88.0	88.1	76.5	63.4	97.7	130.6	منتجات فلاحية غذائية
Prod.Energetiques	480.2	196.2	482.5	351.5	235.7	341.5	4450.2	397.6	447.9	419.1	325.9	401.4	304.4	421.8	منتجات الطاقة
Prod.Miniers et Phosphates	118.3	125.0	161.6	201.8	119.3	84.6	1649.9	121.5	183.8	133.9	151.7	216.0	132.1	83.4	منتجات معدنية وفسفاطية
Autr.Prod.Intermediaires	565.5	602.4	539.7	584.7	546.0	480.4	6233.9	495.5	544.5	531.4	507.1	378.1	451.3	563.5	منتجات أخرى وسيطة
Prod. d'Equipements	377.5	417.8	373.6	406.4	334.4	330.6	4205.0	369.8	386.8	369.3	372.2	264.8	340.4	361.5	منتجات التجهيز
Autr. Prod.Consommation	850.4	820.3	785.4	856.5	810.5	823.1	8836.3	829.4	789.1	700.1	682.7	508.2	760.7	881.9	منتجات أخرى للإستهلاك
Importations	3357.8	3641.6	3469.4	3469.1	2968.0	2964.9	38182.7	3273.6	3254.4	3318.3	3504.0	2890.5	2984.3	3417.7	الواردات
Prod.Agro- Alimentaires	135.2	221.8	185.1	336.2	178.6	205.8	2323.8	263.3	216.7	309.4	154.3	112.1	150.3	132.0	منتجات فلاحية غذائية
Prod.Energetiques	570.9	535.4	619.4	595.1	358.2	481.8	6404.3	460.7	501.4	606.0	651.4	723.5	404.5	659.4	منتجات الطاقة
Prod.Miniers et Phosphates	62.2	72.3	72.3	71.8	66.0	55.9	964.1	126.0	88.2	111.9	74.0	76.3	72.7	86.1	منتجات معدنية وفسفاطية
Autr.Prod.Intermediaires	1214.2	1325.7	1219.4	1235.2	1082.7	1048.9	13528.9	1120.2	1122.5	1121.9	1047.2	904.3	1103.9	1287.6	منتجات أخرى وسيطة
Prod. d'Equipements	947.7	1032.6	959.3	847.7	888.0	761.7	10499.9	843.1	929.8	784.4	1213.0	745.3	886.0	830.2	منتجات التجهيز
Autr. Prod.Consommation	427.7	453.8	414.0	383.1	394.4	410.8	4461.5	460.3	395.6	384.7	364.1	329.1	366.8	422.4	منتجات أخرى للإستهلاك

Source: Institut National de La Statistique

المصدر : المعهد الوطني للإحصاء



11.COMMERCE EXTERIEUR

11.5 Principaux produits exportés

11. التجارة الخارجية

5.11 أهم المواد المصدرة

Unité : Quantité en Millier de Tonnes et Valeur en M.D

الوحدة : الكمية : ألف طن القيمة : مليون دينار

	2013		2012		
	Le premier semestre		السادسية الأولى		
	القيمة	الكمية	القيمة	الكمية	
	Valeur	Quantité	Valeur	Quantité	
PRODUITS AGRO-ALIMENTAIRES					منتجات فلاحية و غذائية
Huiles d'olive	551.0	105.3	278.4	81.9	زيت زيتون
Poissons, crustacés et mollusques	103.1	6.8	122.6	10.4	أسماك قشريات و رخويات
Dattes	239.3	68.6	210.1	60.6	التمور
Agrumes	18.0	21.0	15.1	18.3	الفوارس
ENERGIE ET LUBRIFIANTS					الطاقة و زيوت التشحيم
Petrole brut	1410.7	1063.1	1425.3	1045.9	نفط خام
Produits raffinés	676.9	533.4	728.8	546.8	مواد مكررة
MINES . PHOSPHATES ET DERIVES					المناجم الفسفاط و مشتقاته
Phosphate brut	1.5	7.0	6.3	29.3	فسفاط خام
Acide phosphorique	163.6	248.7	171.2	214.5	حامض فسفوري
D.A.P	217.3	263.4	205.0	237.4	ث ا م
Superphosphate triple	173.3	267.2	163.2	234.9	سوبر فسفاط (ثلاثي)
Autres produits phosphatés	7.6	19.0	15.2	26.9	أسمدة اخرى فسفاطية
Sel	18.2	555.4	21.8	732.2	ملح
Zinc	-	-	-	-	زنك
TEXTILES HABILLEMENTS ET CUIRS					صناعة النسيج و اللباس و الجلد
Bonneterie	612.7		575.4		الملايس الداخلية
Confection	1729.6		1650.3		الملايس الجاهزة
Tissus	269.2		264.7		أقمشة
Tapis d' artisanat	0.7		1.1		زراي تقليدية
Tiges de chaussures	118.0		106.5		ساقية حذاء
Chaussures	307.4		290.2		أحذية
Ouvrages en cuir	74.0		73.8		مصنوعات جلدية
INDUSTRIES MECANQUES. ELEC TRIQUES ET AUTRES INDUSTRIES					صناعات ميكانيكية كهربائية و صناعات أخرى
Ciments	62.4	452.3	23.6	158.3	الأسمنت
Pates à papier	2.2	3.3	2.5	3.3	عجين ورق الحفاء
Huiles essentielles et parfumerie	51.5		48.5		زيوت مركزة و عطور
Produits pharmaceutiques	42.3		28.5		مواد صيدلية
Ouvrages en plastique	300.8		273.5		مواد بلاستيكية
Pneumatiques et ouvrages en caoutchouc	34.1		39.0		الإطارات و المصنوعات المطاطية
Produits céramiques	56.9	182.1	53.5	145.7	مواد خزفية
Fils et câbles électriques	1377.7		1367.8		كوابل و أسلاك كهربائية
Transformateurs	296.0		263.2		محولات
Réfrigérateurs et app. de prod. froid	10.1		15.3		ثلاجات و آلات تبريد
Chassis et pièces détachées	235.9		197.6		قواعد و قطع غيار

Source: Institut National de La Statistique

المصدر : المعهد الوطني للإحصاء



11.COMMERCE EXTERIEUR

11.6 Principaux produits importés

11. التجارة الخارجية

11.6 أهم المواد الموردة

Unité : Quantité : Millier de Tonnes et Valeur en M.D

الوحدة : الكمية : ألف طن القيمة : مليون دينار

	2013		2012		
	Le premier semestre		السداسية الأولى		
	القيمة	الكمية	القيمة	الكمية	
	Valeur	Quantité	Valeur	Quantité	
PRODUITS AGRO-ALIMENTAIRES					منتجات فلاحية و غذائية
Blé dur	240.4	380.2	218.9	370.5	قمح صلب
Blé tendre	305.1	543.7	189.7	441.8	قمح لين
Orge	188.9	369.3	102.4	233.7	شعير
Mais	184.2	383.3	176.2	418.8	قطانية
Pomme de terre	10.3	11.6	9.6	18.1	بطاطا
Café	37.6	9.5	46.5	10.5	قهوة
Thé	10.7	3.6	15.4	6.6	شاي
Viandes	11.6	1.8	12.3	1.8	لحوم
Laits et dérivés	43.3	12.9	49.6	11.8	حليب و مشتقاته
Huiles végétales	235.1	127.9	299.5	157.2	زيت نباتي
Sucre	121.3	145.3	184.0	182.9	سكر
Tourteaux de soja	11.4	11.3	23.6	38.6	علف حيواني
Tabac brut	46.0	5.3	38.0	6.4	تبغ خام
ENERGIE ET LUBRIFIANTS					الطاقة و زيوت التشحيم
Pétrole brut	860.4	649.9	705.2	506.5	نפט خام
Produits raffinés	1754.0	1206.7	1733.6	1189.9	مواد مكررة
Gaz naturel	544.4	642.8	476.7	584.9	غاز طبيعي
Houille et coke	2.0	4.1	2.4	5.6	فحم حجري و كوك
MINES PHOSPHATES ET DERIVES					المناجم الفسفاط و مشتقاته
Soufre	100.9	388.8	127.6	413.2	كبريت
Ammoniac	87.5	99.0	76.0	108.4	التشادر(سائل)
TEXTILES HABILLEMENTS ET CUIRS					النسيج الملابس و الجلد
Coton en masse	14.1		17.9		القطن
Fils et filaments	161.4		163.3		خيوط و غزل
Tissus	1073.0		1043.9		نسيج
Articles en textile	448.5		447.4		سلع منسوجة
Cuirs et peaux	228.3		226.8		جلود
TRANSPORT					النقل
Tracteurs	73.3		91.7		جرارات
Camions	345.9		338.6		شاحنات
Bus et cars	10.3		8.8		حافلات
Voitures de tourisme	656.5		581.8		سيارات
Chassis et carrosseries	207.2		201.4		قواعد و هياكل
Autre matériel de transport	487.7		270.4		معدات نقل أخرى
INDUSTRIES MECANIQUES, ELECTRIQUES ET AUTRES INDUSTRIES					صناعات ميكانيكية كهربائية و صناعات أخرى
Tabacs fabriqués	65.1		65.7		سجائر
Produits pharmaceutiques	512.7		382.1		مواد صيدلانية
Matières en plastique	544.3	180.3	496.1	332.2	مواد بلاستيكية
Ouvrages en plastique	507.0		462.9		مصنوعات بلاستيك
Autres produits chimiques	529.0	353.1	519.4	332.7	مواد كيميائية أخرى
Produits de peinture	106.0	28.1	94.9	27.3	مواد طلاء (دهينه)
Ouvrages en caoutchouc	100.7		99.0		مصنوعات المطاط
Bois	172.8	198.7	188.9	229.1	لوح
Papiers et cartons	277.6	172.5	300.5	207.8	ورق و ورق مقوى
Livres et articles de librairie	22.8	2.7	23.5	3.0	كتب و مواد مدرسية
Fer et aciers	569.8	481.7	512.0	410.2	حديد و فولاذ
Tubes et tuyaux	100.6	17.9	89.2	17.6	حلاقم و أنابيب



11.COMMERCE EXTERIEUR

11.6 Principaux produits importés (suite)

11. التجارة الخارجية

6.11 أهم المواد الموردة (تابع)

Unité : Quantité : Millier de Tonnes et Valeur en M.D

الوحدة : الكمية : ألف طن القيمة : مليون دينار

	2013		2012		
	Le premier semestre		السداسية الأولى		
	القيمة	الكمية	القيمة	الكمية	
	Valeur	Quantité	Valeur	Quantité	
Cuivre	350.4	28.0	368.9	30.5	نحاس
Aluminium	185.1	27.2	175.4	25.8	ألومنيوم
Roulements robinetterie	94.9		84.4		قطع محركه للحنفيات
Pompes	207.2		147.6		مضخات
Générateurs transformateurs	202.8		225.5		مولدات و محولات كهربائية
Turbines à gaz	184.4		191.3		تربينات بالغاز
Engins agricoles	39.8		49.9		أدوات فلاحية
Machines I.A.A	40.5		27.7		أدوات آلية للصناعات الغذائية
Machines textiles	16.2		21.6		آلات نسيج
Machines pour industries de papier	17.0		30.8		آلات لصناعة الورق
Machines pour impression	23.8		19.5		آلات طبع
Fils et cables électriques	289.1		267.3		كوابل و أسلاك كهربائية
Lampes et tubes cathodiques	296.4		281.3		مصابيح و صمامات كاثودية
Appareils de télécommunication	263.0		413.0		آلات لاسلكية للاتصالات
Appareils de manutention	327.7		220.9		آلات شحن
Matériels informatiques	372.1		407.7		أجهزة إعلامية
Optiques et appareils scientifiques	340.7		329.1		آلات علمية ونظرية
Jouets, jeux et articles de sport	30.9		31.1		لعب و لوازم رياضية

Source: Institut National de La Statistique

المصدر : المعهد الوطني للإحصاء



11.COMMERCE EXTERIEUR

11.7 Balance commerciale par pays

11. التجارة الخارجية

7.11 الميزان التجاري حسب البلدان

Unité: Millier de Dinars

الوحدة : ألف دينار

	2 0 1 3			2 0 1 2			البلدان
	Le premier semestre			السادسية الأولى			
	الرصيد	الواردات	الصادرات	الرصيد	الواردات	الصادرات	
	Solde	Import	Export	Solde	Import	Export	
PAYS							
Belgique	-35 384	339 382	303 998	-65 746	353 270	287 524	بلجيكا
Danemark	-32 909	47 757	14 848	-66 158	75 683	9 525	دنمارك
France	-250 947	4 046 380	3 795 433	692 139	3 171 714	3 863 853	فرنسا
Allemagne	-217 079	1 432 910	1 215 831	-66 591	1 221 511	1 154 920	ألمانيا
Grece	-123 911	134 129	10 218	-124 250	141 195	16 945	اليونان
Irlande	-30 920	42 185	11 265	-20 873	30 494	9 621	أيرلندا
Italie	-254 036	2 968 835	2 714 799	-178 567	2 686 031	2 507 464	إيطاليا
Luxembourg	-5 756	5 895	139	-3 194	3 821	627	لوكسمبورغ
Pays bas	423 880	212 163	636 043	134 550	330 931	465 481	هولندا
Portugal	-80 222	145 018	64 796	-91 247	131 405	40 158	البرتغال
Espagne	-202 298	952 609	750 311	-496 405	986 490	490 085	إسبانيا
Royaume uni	186 694	253 427	440 121	78 675	266 851	345 526	بريطانيا
Autriche	-46 118	98 916	52 798	-23 811	83 971	60 160	النمسا
Finlande	-70 300	70 352	52	-66 766	67 337	571	فنلندا
Suede	-78 612	102 428	23 816	-127 807	151 299	23 492	السويد
Tcheque	-27 674	58 838	31 164	-896	66 696	65 800	تشيكيا
Hongrie	-60 479	80 627	20 148	-49 832	65 109	15 277	المجر
Malte	-103 112	116 786	13 674	-254 194	297 310	43 116	مالطا
Pologne	-24 470	86 475	62 005	-16 949	80 908	63 959	بولونيا
Slovaquie	-16 384	56 304	39 920	38 664	27 916	66 580	سلوفاكيا
Slovenie	-13 070	14 247	1 177	-17 142	17 367	225	سلوفينيا
Lettonie	-15 646	16 137	491	-23 676	23 979	303	ليتوانيا
Lituanie	-156	839	683	2 790	1 061	3 851	ليتوانيا
Estonie	-106	1 948	1 842	155	1 933	2 088	إستونيا
Chypre	328	2 038	2 366	-2 297	5 676	3 379	قبرص
Bulgarie	-82 985	91 298	8 313	-102 892	111 310	8 418	بلغاريا
Roumanie	28 336	71 856	100 192	21 556	73 019	94 575	رومانيا
TOTAL U.E	-1 133 339	11 449 781	10 316 442	-830 764	10 474 287	9 643 523	مجموع الاتحاد الأوروبي
Islande	1 032	42	1 074	8 059	891	8 950	أيسلندا
Norvege	-1 473	8 706	7 233	-5 748	12 899	7 151	النرويج
Suisse	360 140	170 471	530 611	420 812	176 215	597 027	سويسرا
Turquie	-522 774	696 232	173 458	-543 991	638 224	94 233	تركيا
Russie	-449 019	476 147	27 128	-893 463	908 685	15 222	روسيا
Yougoslavie	-38 836	38 937	101	-19 360	19 423	63	يوغسلافيا
Aut.Pays d'europe	-1 016 812	1 030 031	13 219	-1 046 738	1 055 038	8 300	بلدان أوروبا الأخرى
TOTAL EUROPE	-2 801 081	13 870 347	11 069 266	-2 911 193	13 285 662	10 374 469	مجموع أوروبا
Algerie	-253 198	639 625	386 427	-153 392	534 364	380 972	الجزائر
Libye	334 335	454 991	789 326	672 001	46 501	718 502	ليبيا
Maroc	120 620	65 524	186 144	82 580	113 911	196 491	المغرب
Mauritanie	23 686	816	24 502	16 291	666	16 957	موريطانيا
TOTAL U.M.A	225 443	1 160 956	1 386 399	617 480	695 442	1 312 922	مجموع الاتحاد المغاربي
Cameroun	19 356	1 741	21 097	15 355	3 976	19 331	الكامرون
Ghana	-1 858	15 784	13 926	5 661	9 867	15 528	غانا
Cote d'ivoire	23 244	3 693	26 937	10 067	13 333	23 400	كوت ديفوار
Senegal	39 824	250	40 074	36 871	133	37 004	السنغال
Soudan	-15 541	15 854	313	-14 797	15 303	506	السودان

Source: Institut National de La Statistique

المصدر : المعهد الوطني للإحصاء

11.COMMERCE EXTERIEUR

11. التجارة الخارجية

11.7 Balance commerciale par pays (suite)

7.11 الميزان التجاري حسب البلدان (تابع)

Unité: Millier de Dinars

الوحدة : ألف دينار

	2 0 1 3			2 0 1 2			
	Le premier semestre			السداسية الأولى			
	الرصيد	الواردات	الصادرات	الرصيد	الواردات	الصادرات	
	Solde	Import	Export	Solde	Import	Export	
Egypte	-119 781	174 109	54 328	-57 082	126 986	69 904	مصر
Tanzanie	-4 236	4 354	118	-847	1 128	281	طنزانيا
Aut.Pays d'afrique	196 671	20 605	217 276	180 206	27 584	207 790	بلدان إفريقيا الأخرى
TOTAL AFRIQUE	363 122	1 397 346	1 760 468	792 914	893 752	1 686 666	مجموع إفريقيا
Canada	-60 878	75 521	14 643	-154 657	172 999	18 342	كندا
Etats unis d'amerique	-450 847	683 791	232 944	-443 657	729 779	286 122	الولايات المتحدة الأمريكية
Argentine	-204 783	218 379	13 596	-166 214	166 869	655	الأرجنتين
Bresil	-95 277	259 188	163 911	-139 666	282 992	143 326	البرازيل
Chili	-6 388	6 977	589	-2 774	3 495	721	شيلي
Mexique	-18 536	23 059	4 523	-45 195	47 282	2 087	مكسيك
Uruguay	18 807	314	19 121	-13 710	31 245	17 535	الأوروغواي
Venezuela	669	136	805	-25 593	27 223	1 630	فنزويلا
Cuba	-1 002	1 009	7	-1 116	1 157	41	كوبا
Aut.pays d'amerique	-122 913	132 431	9 518	-55 980	62 726	6 746	بلدان أخرى أمريكية
TOTAL AMERIQUE	-941 148	1 400 805	459 657	-1 048 562	1 525 767	477 205	مجموع أمريكا
Bahreïn	-6 006	6 629	623	-5 625	6 425	800	البحرين
Irak	11 356		11 356	9 249	2	9 251	العراق
Jordanie	-5 792	16 485	10 693	-2 033	14 840	12 807	الأردن
Koweït	-12 921	19 320	6 399	-25 766	29 659	3 893	الكويت
Liban	-2 232	9 755	7 523	-1 601	11 107	9 506	لبنان
Oman	-2 639	4 553	1 914	-10 201	11 356	1 155	عمان
Quatar	-12 246	17 403	5 157	-5 836	11 055	5 219	قطر
Arabie saoudite	-206 213	222 746	16 533	-166 903	181 843	14 940	العربية السعودية
Yemen	4 688	164	4 852	4 906	402	5 308	اليمن
Syrie	8 672	1 949	10 621	14 004	8 114	22 118	سوريا
Emirats arabes unis	-36 616	93 773	57 157	-34 988	89 844	54 856	الإمارات العربية المتحدة
PAYS ARABES D'ORIENT	-259 949	392 777	132 828	-224 794	364 647	139 853	دول الشرق العربي
Bangladesh	76 931	6 877	83 808	34 137	8 067	42 204	بنغلادش
Chine r.p	-1 203 994	1 236 352	32 358	-1 267 632	1 326 717	59 085	الصين الشعبية
Taiwan	-122 449	122 757	308	-155 755	156 071	316	تايوان
Hong kong	-6 795	22 279	15 484	-14 617	26 417	11 800	هونغ كونغ
Inde	-182 792	250 130	67 338	-196 224	288 010	91 786	الهند
Indonesie	-38 482	65 126	26 644	-59 501	78 192	18 691	إندونيسيا
Iran	-2 980	3 761	781	-7 624	8 619	995	إيران
Japon	-161 465	223 872	62 407	-180 052	233 091	53 039	اليابان
Coree du nord	-451	451		-2 061	2 187	126	كوريا الشمالية
Coree du sud	-143 048	150 144	7 096	-189 140	198 759	9 619	كوريا الجنوبية
Malaisie	-56 320	80 481	24 161	-39 124	64 293	25 169	مليزيا
Singapour	-8 697	12 562	3 865	-15 753	18 631	2 878	سنغافورة
Thaïlande	-95 894	97 264	1 370	-138 635	139 842	1 207	تايلند
Aut. pays d'asie	-66 544	75 338	8 794	-74 602	82 529	7 927	بلدان آسيا الأخرى
TOTAL ASIE	-2 272 929	2 740 171	467 242	-2 531 377	2 996 072	464 695	مجموع آسيا
Australie	-1 641	5 805	4 164	-20 880	25 640	4 760	أستراليا
Nouvelle zelande	-5 420	5642	222	-6 969	7 229	260	زيلندة الجديدة
Aut.pays d'oceanie	447	33	480	728	104	832	بلدان أوقيانوسيا أخرى
TOTAL OCEANIE	-6 614	11 480	4 866	-27 121	32 973	5 852	مجموع أوقيانوسيا
PAYS NON DETERMINES	105 048	450 651	555 699	256 539	223 374	479 913	بلدان أخرى
TOTAL GENERAL	-5 553 602	19 870 800	14 317 198	-5 468 800	18 957 600	13 488 800	المجموع العام

Source: Institut National de La Statistique

المصدر : المعهد الوطني للإحصاء



12.COMPTES NATIONAUX

12.1 Taux de croissance des valeurs ajoutées par secteur d'activité aux prix constant : Glissement annuels

Unité: en %

	2 0 1 3	2 0 1 2					
	1 ث	المجموع	4 ث	3 ث	2 ث	1 ث	
	T1	Total	T4	T3	T2	T1	
AGRICULTURE ET PECHE	-1.6	3.9	3.7	4.0	4.1	3.8	الفلاحة و الصيد البحري
Industries manufacturieres	2.1	1.8	2.8	2.6	-1.7	5.6	الصناعات المعملية
Industries agro-alimentaires	8.6	3.7	4.1	0.8	1.7	8.6	الصناعات الفلاحية والغذائية
Industries textiles, habillement et cuir	1.4	-3.8	-2.7	-3.2	-6.7	-2.6	صناعة النسيج والملابس والجلد
Industries diverses	2.3	5.4	5.6	5.6	4.8	5.6	صناعات مختلفة
Raffinage de pétrole	-1.0	47.7	8.3	-4.0	123.8	178.8	تكرير النفط
Industries chimiques	-6.1	15.3	23.7	31.7	-5.3	26.6	الصناعات الكيماوية
Materiaux de construct. céramique et verre	0.7	-1.5	-0.9	-0.9	-5.1	1.0	صناعة مواد البناء والخزف والبلور
Industries mécaniques et électriques	1.3	3.2	4.0	3.2	2.5	3.0	الصناعات الميكانيكية والكهربائية
Industries non manufacturieres	-0.2	-2.2	3.8	-4.5	-5.8	-1.5	الصناعات غير المعملية
Extraction de pétrole et gaz naturel	0.8	-7.2	6.5	-12.1	-14.2	-7.1	إستخراج النفط والغاز الطبيعي
Mines	-19.3	1.4	-19.9	4.5	9.4	10.4	المناجم
Electricité et gaz	2.4	10.3	9.5	11.7	10.4	9.7	الكهرباء والغاز
Eau	6.2	4.6	3.4	5.4	6.7	3.0	الماء
Batiment et genie civil	-0.5	1.5	0.2	1.6	1.0	2.9	البناء والأشغال العامة
Activités services marchandes	3.8	5.5	4.3	4.6	6.8	6.6	الخدمات المسوقة
Entretien et réparation	3.5	2.9	3.0	3.0	2.5	3.0	صيانة وإصلاح
Commerce	2.3	0.7	2.0	0.9	-1.9	2.0	التجارة
Services d'hôtellerie et de restauration	-0.5	11.7	6.0	13.7	12.4	14.9	خدمات النزول والمقاهي والمطاعم
Transports	3.5	9.7	3.0	3.0	21.5	13.4	النقل
Poste et télécommunication	9.5	9.4	9.0	9.5	9.0	10.0	المواصلات
Services financiers	5.2	3.8	5.6	3.7	3.0	2.7	خدمات مالية
Autres services marchands	3.8	2.9	3.7	3.5	1.9	2.6	خدمات مسوقة أخرى
SIFIM	6.0	4.3	7.2	4.4	5.2	-0.2	الاستهلاك الوسيط غير موزع لخدمات الوساطة المالية
ACTIVITES NON MARCHANDES	6.5	6.3	5.5	6.9	6.4	6.5	جملة الأنشطة غير المسوقة
Dont : Services d'administration publique	6.5	6.4	5.5	6.9	6.4	6.6	منها الإدارات العمومية
Impôts nets de subventions	-1.2	1.0	0.5	0.7	1.2	1.5	الأداءات غير المباشرة صافية من المنح
P.I.B (aux p.m de l'année précédente)	2.7	3.6	3.9	3.2	3.2	4.9	الناتج المحلي الإجمالي بأسعار السوق (للسنة السابقة)

Source: Institut National de La Statistique

المصدر: المعهد الوطني للإحصاء



12.2 Taux de croissance des valeurs ajoutées par secteur d'activité aux prix constant : Variations trimestrielles

Unité: en %

	2 0 1 3	2 0 1 2					
	1 ث	المجموع	4 ث	3 ث	2 ث	1 ث	
	T1	Total	T4	T3	T2	T1	
AGRICULTURE ET PECHE	-2.6	3.9	-1.7	-0.4	3.1	2.7	الفلاحة و الصيد البحري
Industries manufacturières	-4.8	1.8	0.5	1.5	7.6	-4.3	الصناعات المعملية
Industries agro-alimentaires	0.3	3.7	4.9	0.4	2.9	-3.8	الصناعات الفلاحية والغذائية
Industries textiles, habillement et cuir	3.3	-3.8	-1.8	1.1	-1.1	-0.9	صناعة النسيج والملابس والجلد
Industries diverses	-2.3	5.4	1.7	1.8	1.2	0.8	صناعات مختلفة
Raffinage de pétrole	15.2	47.7	3.6	-2.6	-14.9	26.0	تكرير النفط
Industries chimiques	-45.0	15.3	4.4	-12.8	87.5	-27.5	الصناعات الكيميائية
Materiaux de construct. céramique et verre	-2.8	-1.5	-2.0	6.3	0.0	-5.0	صناعة مواد البناء و الخزف و البلور
Industries mécaniques et électriques	-0.1	3.2	1.3	-0.3	-0.2	3.2	الصناعات الميكانيكية والكهربائية
Industries non manufacturières	1.7	-2.2	5.9	-2.4	-4.7	5.6	الصناعات غير المعملية
Extraction de pétrole et gaz naturel	-0.6	-7.2	7.3	-2.0	-3.6	5.0	إستخراج النفط و الغاز الطبيعي
Mines	25.9	1.4	-26.0	0.5	-13.8	24.9	المناجم
Electricité et gaz	-6.7	10.3	-0.2	4.1	3.0	2.3	الكهرباء و الغاز
Eau	7.8	4.6	1.7	-0.4	-2.8	5.0	الماء
Batiment et genie civil	4.8	1.5	8.9	-5.4	-7.9	5.6	البناء والأشغال العامة
Activités services marchandes	0.8	5.5	0.5	1.4	1.3	1.2	الخدمات المسوقة
Entretien et réparation	1.5	2.9	0.6	1.2	0.2	1.0	صيانة و إصلاح
Commerce	-3.1	0.7	0.5	1.1	4.0	-3.5	التجارة
Services d'hôtellerie et de restauration	4.4	11.7	-1.9	-0.6	-2.2	11.2	خدمات النزل و المقاهي والمطاعم
Transports	5.1	9.7	0.5	-0.5	-1.5	4.5	النقل
Poste et télécommunication	5.8	9.4	0.4	1.9	1.2	5.3	المواصلات
Services financiers	-6.0	3.8	5.2	2.7	3.6	-5.7	خدمات مالية
Autres services marchands	-0.7	2.9	-0.1	2.8	1.8	-0.8	خدمات مسوقة أخرى
SIFIM	-21.3	4.3	23.7	2.3	7.1	-20.9	الاستهلاك الوسيط غير موزع لخدمات الوساطة المالية
ACTIVITES NON MARCHANDES	0.9	6.3	1.2	3.9	0.3	0.0	جملة الأنشطة غير المسوقة
Dont : Services d'administration publique	0.9	6.4	1.2	3.9	0.3	0.0	منها الإدارات العمومية
Impôts nets de subventions	-5.6	1.0	-0.4	3.4	1.6	-4.0	الأداءات غير المباشرة صافية من المنح
P.I.B (aux p.m de l'année précédente)	-0.3	3.6	0.7	1.3	1.5	0.7	الناتج المحلي الإجمالي بأسعار السوق (للسنة السابقة)

Source: Institut National de La Statistique

المصدر: المعهد الوطني للإحصاء

12.3 Produit intérieur brut trimestriel aux prix courants

3.12 الناتج المحلي الإجمالي الثلاثي بالأسعار الجارية

Unité: en %

الوحدة : مليون دينار

	2 0 1 3	2 0 1 2					
	1 ث	المجموع	4 ث	3 ث	2 ث	1 ث	
	T1	Total	T4	T3	T2	T1	
AGRICULTURE ET PECHE	1528.5	5979.0	1504.5	1510.9	1498.0	1465.6	الزراعة و الصيد البحري
Industries manufacturieres	2810.8	11278.0	2917.9	2873.7	2822.7	2663.8	الصناعات المعملية
Industries agro-alimentaires	563.4	2051.2	537.5	512.7	508.1	492.8	الصناعات الفلاحية و الغذائية
Industries textiles. habillement et cuir	554.8	2177.6	543.7	548.2	541.8	543.9	صناعة النسيج و الملابس و الجلد
Industries diverses	298.5	1193.0	309.0	299.9	295.0	289.0	صناعات مختلفة
Raffinage de pétrole	35.4	118.0	24.2	19.9	39.9	34.1	تكرير النفط
Industries chimiques	162.0	1109.5	324.9	300.8	309.1	174.7	الصناعات الكيميائية
Materiaux de construct. céramique et verre	238.1	913.9	229.8	227.9	228.0	228.2	صناعة مواد البناء و الخزف و البلور
Industries mécaniques et électriques	958.6	3714.8	948.7	964.1	900.8	901.2	الصناعات الميكانيكية و الكهربائية
Industries non manufacturieres	2200.4	8802.5	2221.9	2212.2	2213.3	2155.1	الصناعات غير المعملية
Extraction de pétrole et gaz naturel	1135.9	4641.1	1190.6	1164.7	1173.8	1112.0	إستخراج النفط و الغاز الطبيعي
Mines	80.0	338.0	67.5	89.8	85.3	95.5	المناجم
Electricité et gaz	203.1	820.8	213.8	212.2	203.6	191.2	الكهرباء و الغاز
Eau	52.9	187.7	47.0	45.3	45.5	49.8	الماء
Batiment et genie civil	728.5	2814.9	703.0	700.3	705.1	706.6	البناء و الأشغال العامة
Activités services marchandes	7451.0	28833.9	7468.5	7445.0	7081.6	6838.8	الخدمات المسوقة
Entretien et réparation	67.9	247.3	60.1	62.3	62.4	62.5	صيانة و إصلاح
Commerce	1392.0	5578.7	1424.9	1448.7	1423.8	1281.3	التجارة
Services d'hotellerie et de restauration	870.6	3211.8	803.4	809.5	796.0	802.8	خدمات النزل و المقاهي و المطاعم
Transports	1359.2	5315.2	1424.0	1411.5	1229.2	1250.5	النقل
Poste et télécommunication	938.0	3517.7	900.0	897.9	871.6	848.2	المواصلات
Services financiers	644.9	2565.4	683.0	659.8	627.6	594.9	خدمات مالية
Autres services marchands	2178.3	8397.9	2173.0	2155.3	2070.9	1998.7	خدمات مسوقة أخرى
SIFIM	-222.1	-941.8	-303.3	-226.0	-210.4	-202.2	الاستهلاك الوسيط غير موزع لخدمات الوساطة المالية
ACTIVITES MARCHANDES	13768.6	53951.6	13809.5	13815.9	13405.1	12921.1	جملة الأنشطة المسوقة
ACTIVITES NON MARCHANDES	3361.8	12295.3	3247.5	3126.0	2968.8	2953.1	جملة الأنشطة غير المسوقة
Dont : Services d'administration publique	3280.1	11987.5	3168.8	3048.0	2892.2	2878.4	منها الإدارات العمومية
TOTAL DES VALEURS AJOUTEES	17130.4	66246.9	17056.9	16941.8	16374.0	15874.1	الناتج المحلي بتكاليف العوامل
Impôts nets de subventions	1121.4	4243.8	1068.6	1017.6	1055.7	1101.9	الأداءات غير المباشرة صافية من المنح
P.I.B (aux p.m)	18251.8	70490.7	18125.5	17959.4	17429.7	16976.1	الناتج المحلي الإجمالي بأسعار السوق

Source: Institut National de La Statistique

المصدر: المعهد الوطني للإحصاء

12.4 Taux de croissance des valeurs ajoutées par secteur

d'activité aux prix courants: Glissement annuels

Unité: en %

	2 0 1 3	2 0 1 2					
	ث 1	المجموع	ث 4	ث 3	ث 2	ث 1	
	T1	Total	T4	T3	T2	T1	
AGRICULTURE ET PECHE	4.3	9.5	9.4	9.7	9.4	9.5	الفلاحة و الصيد البحري
Industries manufacturieres	5.5	4.8	5.2	5.0	1.2	7.9	الصناعات المعملية
Industries agro-alimentaires	14.3	5.6	5.7	2.9	3.8	10.4	الصناعات الفلاحية والغذائية
Industries textiles. habillement et cuir	2.0	-0.4	0.4	0.0	-2.5	0.5	صناعة النسيج والملابس والجلد
Industries diverses	3.3	8.3	8.7	7.4	7.6	9.7	صناعات مختلفة
Raffinage de pétrole	3.9	58.8	8.6	-6.7	116.4	177.1	تكرير النفط
Industries chimiques	-7.2	24.1	26.6	40.0	1.5	48.3	الصناعات الكيميائية
Materiaux de construct. céramique et verre	4.3	4.0	3.7	3.6	3.7	5.1	صناعة مواد البناء و الخزف والبلور
Industries mécaniques et électriques	6.4	0.7	1.1	0.9	-2.8	3.6	الصناعات الميكانيكية والكهربائية
Industries non manufacturieres	2.1	7.9	7.7	6.8	8.6	8.7	الصناعات غير المعملية
Extraction de pétrole et gaz naturel	2.1	8.3	11.4	6.2	8.4	7.2	إستخراج النفط والغاز الطبيعي
Mines	-16.3	24.5	-12.0	29.9	45.1	42.6	المناجم
Electricité et gaz	6.2	12.1	12.2	13.6	12.9	9.7	الكهرباء و الغاز
Eau	6.2	4.6	3.4	5.4	6.7	3.0	الماء
Batiment et genie civil	3.1	4.7	3.1	3.6	4.5	7.9	البناء والأشغال العامة
Activités services marchandes	9.0	9.8	9.0	10.8	9.2	10.1	الخدمات المسوقة
Entretien et réparation	8.7	6.4	3.0	7.0	7.5	8.0	صيانة و إصلاح
Commerce	8.6	7.3	7.9	7.5	6.3	7.4	التجارة
Services d'hotellerie et de restauration	8.4	22.3	15.0	29.4	23.6	22.0	خدمات النزول و المقاهي والمطاعم
Transports	8.7	11.5	8.1	11.1	11.7	15.9	النقل
Poste et télécommunication	10.6	9.2	9.6	9.9	8.5	8.6	المواصلات
Services financiers	8.4	6.2	8.7	8.1	5.0	2.7	خدمات مالية
Autres services marchands	9.0	7.6	8.2	8.5	6.5	7.2	خدمات مسوقة أخرى
SIFIM	9.8	7.7	12.0	8.3	5.0	3.8	الاستهلاك الوسيط غير موزع لخدمات الوساطة المالية
ACTIVITES MARCHANDES	6.6	8.4	7.9	8.8	7.4	9.4	جملة الأنشطة المسوقة
ACTIVITES NON MARCHANDES	13.8	12.0	12.3	11.9	11.2	12.4	جملة الأنشطة غير المسوقة
Dont : Services d'administration publique	14.0	12.1	12.4	12.0	11.3	12.6	منها الإدارات العمومية
TOTAL DES VALEURS AJOUTEES	7.9	9.0	8.7	9.4	8.1	10.0	الناتج المحلي بتكاليف العوامل
Impôts nets de subventions	1.8	6.9	6.5	6.5	7.3	7.1	الأداءات غير المباشرة صافية من المنح
P.I.B (aux p.m)	7.5	8.9	8.6	9.2	8.0	9.8	الناتج المحلي الإجمالي بأسعار السوق

Source: Institut National de La Statistique

المصدر: المعهد الوطني للإحصاء

النشرة الشهرية للإحصائيات إشتراك

الرجاء تسجيل إشتراكك في النشرة الشهرية للإحصائيات لمدة سنة (12 عدد) بثمان 25 دينار تونسي (تونس والخارج)

إسم الشخص أو الشركة :

.....

المهنة (أو النشاط) :

العنوان :

الترقيم البريدي : المدينة : البلد :

رفقته الأداء بـ :

تحويل بنكي

حوالة بريدية

شيك بنكي

باسم المعهد الوطني للإحصاء

الحساب الجاري البريدي: 1700 1000000011152666 تونس

(مصاريف الإرسال على نفقة المشترك)

إرجاع القسيمة إلى المعهد الوطني للإحصاء

BULLETIN MENSUEL DE STATISTIQUE Abonnement

Veillez m'abonner au bulletin mensuel de statistique pour un an (12 numéros) bilingue au prix de 25 DT (Tunisie et Etranger)

Nom ou raison sociale :

.....

Profession (ou activité) :

Adresse :

Code postal : Ville : Pays :

Ci-joint mon règlement par :

.....

.....

Chèque

Mandat

Virement

Au nom de l'Institut National de la Statistique

CCP : 1700 1000000011152666 Tunis

(les frais d'envoi sont à la charge de l'abonné)

A retourner à l'Institut National de la Statistique

ISSN 0041-4115

70 نهج الشام 1002 تونس

70. Rue Ech-cham – BP 265 CEDEX TUNIS

الفاكس: (216) 71 792 559

الهاتف: (216) 71 891 002

البريد الإلكتروني: EMAIL : INS@ins.tn

الموقع على شبكة الأنترنت: Site Internet : www.ins.tn